VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012

ANNUAL REPORT

BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

1. Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku
Report of the Board of Directors on business activities of the Company and on state of its assets

2. Základní údaje o společnosti
Basic data of the company

3. Stanovy společnosti
Articles of Association

4. Valná hromada
General Meeting

5. Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti
Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the company

6. Základní kapitál
Registered capital

7. Přehled podnikání
Overview of business activities

8. Výroba a dodávka pitné vody
Potable water production and distribution

9. Čištění a odvádění odpadních vod
Wastewater treatment and collection

10. Inženýrská činnost ve výstavbě
Engineering services in building industry

11. Vodohospodářský rozvoj
Water management sector development

12. Informační systémy
Information systems

13. Kontrola kvality vody
Water quality control

14. Certifikované systémy řízení
Certified management systems

15. Provoz obchodních služeb
Business services

16. Provoz kalibrační laboratoře vodoměrů a opravny vodoměrů
Repair shop and accredited water meter calibration laboratory

17. Provoz materiálně technického zásobování
Material – technical supplies

18. Provoz dopravy
Transport

19. Provoz správy budov
Administration of buildings

20. Personální oblast a zaměstnanci
Human resources and staff

21. Základní ekonomické údaje
Basic economic data

22. Náležitosti výroční zprávy podle zákona o účetnictví
Requisites of Annual Report in conformity with the Accounting Act

23. Zpráva auditora
Auditor's Report

24. Příloha 1. Účetní závěrka sestavená v souladu s účetními předpisy platnými v České republice za rok končící 31.prosince 2012
Annex No. 1. Financial Statements drawn up in accordance with the accounting standards valid in the Czech Republic for the year ending on 31

25. Příloha 2. Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou
Annex No. 2. Report on the relations between the controlling and the controlled entity and on the relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity

Jsme jistota v neustálém proudu

We are certainty in the continual stream

1 Zpráva představenstva o podnikatelské činnosti společnosti a o stavu jejího majetku

V roce 2012 se sešlo představenstvo na svých jednáních celkem devětkrát.

Podnikatelskou činností se zabývalo každé jednání, kdy na programu byly postupně a aktuálně zařazovány následující okruhy:

- měsíční zprávy o hospodaření společnosti včetně pravidelného hodnocení vývoje odbytu, hodnocení vývoje pohledávek
- měsíční technické zprávy hodnotící způsob využití jednotlivých disponibilních zdrojů, vývoj kvality produkované pitné vody, parametry čištěné odpadní vody na výstupu, vývoj ztrát vody v síti, stav vodohospodářské infrastruktury, průběh investiční výstavby
- tvorba a schvalování rozpočtu společnosti včetně průběžné aktualizace podle skutečného vývoje
- střednědobé a dlouhodobé strategie v oblasti vývoje technických parametrů vodohospodářské infrastruktury, plány oprav a investic
- navazující střednědobé finanční plány včetně plánu vývoje tarifů vodného a stočného
- nakládání s majetkem, strategie lokalizace společnosti
- tvorba a projednání tarifů vodného a stočného s vlastníky infrastruktury
- tvorba a schválení řádné účetní závěrky společnosti, výroční zprávy, zprávy o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou
- příprava řádné valné hromady
- dokumenty zaměstnavatelské role společnosti
- investiční strategie společnosti
- marketingová strategie společnosti
- dopady vývoje legislativy na činnost společnosti, optimalizace smluvních vztahů v návaznosti na požadavky EU v souvislosti s financováním infrastrukturních projektů z fondů EU
- dokumenty smluvních vztahů se statutárním městem Brnem

Hospodářské výsledky za rok 2012 jsou v klíčových parametrech v souladu s rozpočtem roku.

Vodné a stočné v roce 2012 meziročně vzrostlo o 6,9%, z toho 4% v důsledku změny sazby DPH z 10% na 14%. Ceny byly projednány a schváleny vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a tvorbu zdrojů k financování nutných investic do majetku společnosti. Cenová strategie je dlouhodobě zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současné tvorbě přiměřeného zisku.

Celková produkce vody dodané vykazuje mírný nárůst oproti roku 2011 v segmentu odbytu vody pitné a mírný pokles v segmentu odbytu vody odkanalizované. U ztrát vody v síti došlo i přes důslednou systematickou péči o vodovodní síť k mírnému nárůstu.
K mírnému nárůstu odbytu dochází u vody předané do sítě ve správě jiných subjektů, stagnace nastala u vody odpadní odvedené z navazujících měst a obcí.
V roce 2012 společnost provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu statutárního města Brna, měst Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, obcí Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Dolní Loučky, městyse Doubravník,

Report of the Board of Directors on the Company's business activities and state of assets

In 2012, the Board of Directors held a total of nine meetings.

Business activities were handled in every meeting and the following topics were gradually and topically put on the agenda of the meetings:

- monthly reports on the Company's operations including regular evaluations of the sales trends and evaluation of receivables
- monthly technical reports assessing the use of available funds,, trends in the produced drinking water quality, treated wastewater effluent parameters, development in water losses in the network, condition of the water management infrastructure, progress of capital construction
- drawing up and approving the Company's budget including updating as per the actual development
- mid-term and long-term strategies in the field of water infrastructure technical parameters, repairs and investment plans
- related mid-year financial plans including the water and wastewater tariff trend plans
- handling of the Company's assets and strategy of the Company's localisation
- setting up and discussions concerning water and wastewater tariffs with the owners of the infrastructure
- drawing up and approving the end-year financial statements of the Company, the Annual Report and Report on the relations between the controlling and controlled entities
- Preparation of the Annual General Meeting
- documents concerning the employer's role of the Company
- investment strategy of the Company
- marketing strategy of the Company
- impacts of the legislative development on the Company's operations, optimising of contractual relations in relation to EU requirements regarding financing of infrastructure projects from EU funds
- documents concerning the contractual relationship with the Statuary City of Brno

Economic results for 2012 comply with the year budget in key parameters.

In 2012, the year-to-year increase in the water and sewerage tariffs was by 6.9 % as a result of a changed VAT rate, of which 4% as a result of a change in the VAT rate from 10% to 14%. The prices were negotiated and approved by the owners of the infrastructure. The tariffs made it possible to cover the necessary expenses related to the operation and maintenance of leased water management infrastructure including lease payment and generation of funds needed to finance necessary investments in the Company's assets. The price-setting strategy focuses on keeping the tariffs at a socially affordable level while generating a reasonable profit.

The overall production of water supplied shows a slight increase compared to 2011 in the drinking water sales segment and a slight drop in the sales of drained water. Water losses in the system slightly increased in spite of systematic care of the water supply system.
A slight increase occurs in the area of water handed over to the water supply systems administered by other entities and wastewater drained from connected towns and municipalities stagnates.

In 2012, the company operated public water mains and sewers for Brno, for the towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, for the municipalities of Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice,

Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Dolní Loučky, township of Doubravník, Vírský oblastní vodovod, svazek měst, obcí a svazků obcí and private owners of local water mains and sewers.

The Company is progressive establishing a favourable competitive position in the relevant market thanks to the high quality of provided services, approach to the customers and an emphasis on long-term and stable business relationships. The company continuously analyses further possibilities of acquiring new service areas in order to ensure better use of the existing production capacities both in the form of handing over water or taking over wastewater and but, as the priority, through the direct operation in towns and municipalities connected to the system of Březová – Pisárky – Vír resp. Modřice WWTP. The Company intends to continue taking part professionally in further development of the service areas in accordance with the approved documents for urban planning and development.

Supplies of drinking water to the customers were not affected by any serious limitations or interruptions of the availability of provided services. The quality of supplied drinking water corresponded to the prescribed quality indicators and mainly thanks to the groundwater spring areas in Březová nad Svitavou it ranks amongst the best in the Czech Republic. The operation of the sewerage system and the wastewater treatment plant was continuously ensured throughout 2012 without any major failures having an impact on the consumers. More detailed technical-operating information is presented in further parts of the Annual Report.

The Company, being a partner of the Statutory City of Brno, continued the implementation of infrastructure projects co-funded by the EU, specifically from the OP ENV. The Statutory City of Brno is a beneficiary of a grant with a declared amount of approx. CZK 966m in 2012 providing funds for implementing the project of „Reconstruction and extension of sewerage in Brno", which will be implemented between 2012-2014. The Company is involved in the project implementation through the staff working in the Project Implementation Unit (PIU).

In 2012, the Board of Directors approved a cooperation

Vírského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací.

Společnost si upevňuje příznivou konkurenční pozici na relevantním trhu svou vysokou kvalitou poskytovaných služeb, přístupem k zákazníkům a důrazem na dlouhodobost a stabilitu obchodních vztahů. Společnost průběžně analyzuje další možnosti rozšíření odbytiště s cílem vyššího využití stávajících produkčních kapacit jednak formou předávání vody či přebírání odpadních vod, prioritně však přímým provozováním měst a obcí napojených na soustavu Březová – Pisárky – Vír resp. ČOV Brno - Modřice. Společnost se hodlá i nadále odborně podílet na dalším rozvoji spotřebiště v souladu se schválenými dokumenty územního plánování a rozvoje.

Dodávka pitné vody odběratelům probíhala bez významných omezení či přerušení dostupnosti poskytovaných služeb. Kvalita dodávané pitné vody odpovídala předepsaným ukazatelům jakosti a zejména díky zdrojům podzemní vody v Březové nad Svitavou patří k nejkvalitnějším v České republice. Provoz kanalizačních sítí a čistírny odpadních vod byl po celý rok 2012 zajišťován plynule bez významných havárií, které by měly dopad na odběratele služeb. Podrobnější informace technicko-provozního charakteru jsou uvedeny v dalších částech výroční zprávy.

Společnost jakožto partner statutárního města Brna pokračovala v realizaci projektů infrastruktury spolufinancovaných z prostředků EU, a z Operačního programu životního prostředí. Statutární město Brno je příjemcem dotačních prostředků, jejichž výše byla v roce 2012 deklarována ve výši cca 966 mil. Kč, z tohoto zdroje na realizaci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně", který realizuje v letech 2012-2014. Společnost se spolupodílí na realizaci projektu prostřednictvím zaměstnanců organizační jednotky Project Implementation Unit (PIU).

V roce 2012 byla představenstvem společnosti schválena spolupráce na výzkumném programu Národní agentury pro zemědělský výzkum (NAZV), kde společnost spolu s Mendelovou univerzitou

Budova Vodárny
v Brně - Pisárkách

v Brně a Centrem výzkumu globální změny AV ČR,v.v.i. sledují uvolňování nitrátů z půdního pokryvu do podzemních vod. Program je 5-ti letý a má za cíl nalézt možnosti a prostředky k eliminaci koncentrací nitrátů v jímané vodě na prameništi Březová.

Představenstvo společnosti průběžně sleduje a vyhodnocuje provozní činnost společnosti a přijímá opatření směřující ke zvyšování efektivity, optimalizaci provozních nákladů a rozšiřování odbytu služeb.

Společnost věnuje velkou pozornost výstupům a doporučením z energetického auditu. Byly realizovány další úpravy objektů, průběžně jsou realizována technická opatření na objektech vodovodní a kanalizační sítě směřující k úsporám elektrické energie. Další cesty k optimalizaci energetického hospodářství byly využity na ČOV Brno - Modřice, kde je hlavním přínosem využití bioplynu k produkci elektrické energie.

Představenstvo společnosti se průběžně zabývá analýzou účinnosti vynakládaných prostředků do oprav a údržby vodovodní infrastruktury v návaznosti na vývoj ztrát vody v síti. Tato péče se projevuje poklesem počtu havárií na vodovodní síti, úspěšným identifikováním skrytých poruch a následným snižováním množství vody nefakturované.

Společnost průběžně spolupracuje na přípravě a vyhodnocení technického stavu vodohospodářské infrastruktury v rámci zpracování Plánů obnovy jednotlivých vlastníků infrastruktury. Tyto činnosti společnost podporuje také používáním moderních informačních technologií, zejména Systému řízení údržby a Geografického informačního systému. V rutinním provozu je také i Monitorovací systém GPS ke sledování vozového parku společnosti u veškerých vozidel společnosti včetně mechanismů. Společnost zahájila výstavbu vlastních čerpacích stanic pohonných hmot v areálu Hády a Pisárky, s cílem zajistit pro chod společnosti ekonomicky výhodnější pohonné hmoty.

Společnost v roce 2012 investovala celkem 66 mil. Kč, zejména do další optimalizace provozu a rozvoje ČOV Brno – Modřice, modernizace vozového parku a obnovy drobných výrobních prostředků, energetických opatření a obnovy provozního majetku.
Veškeré nákupy jsou realizovány v souladu se zákonem o zadávání veřejných zakázek.

Společnost aktivně spolupracuje na správě Generelu odvodnění a odkanalizování statutárního města Brna. Jedná se o jeden ze základních dokumentů pro tvorbu nového Územního plánu statutárního města Brna, ze kterého bude vyplývat další rozvoj této hospodářsky významné aglomerace.

V souladu s koncepcí dislokace pracovišť společnosti v roce 2012 proběhla směna majetku v lokalitě Úvoz, kterou společnost v předcházejícím roce opustila, za objekt budovy A, A1 v Pisárkách s doplatkem ceny, kde bude v následujícím období provedena rekonstrukce tohoto objektu na sídlo společnosti a bude opuštěna lokalita Hybešova. Tímto dojde k významnému kroku zkvalitnění služeb zákazníkům, zlepšení pracovního prostředí, zvýšení produktivity práce a v neposlední řadě i snížení provozních nákladů společnosti.

K vyššímu komfortu zákazníků zejména ze segmentu velkoodběratelů přispívá využívání služby is-USYS®.net, která v prostředí internetu umožňuje odběrateli komunikaci se zákaznickým centrem a náhled do vybraných částí historie odběrů a fakturace. Této služby využívá i stále více z řad maloodběratelů.
Společnost průběžně sleduje platební kázeň odběratelů. Vymáhání pohledávek probíhá režimem od upomínky po přerušení dodávek. Poměr nedobytných pohledávek k realizovaným tržbám se dlouhodobě pohybuje pod 0,15 %.

in the research programme of the National Agency for Agricultural Research NAZV), where the Company, along with Mendel University in Brno and the Global Change Research Centre of the Academy of Sciences, monitor the release of nitrates from the soil into groundwater. This is a 5-year programme aimed to find possibilities and means to eliminate nitrate concentration in water extracted from the Březová spring area.

The Board of Directors of the Company continuously monitors and evaluates the operating activities and takes measures leading to increasing the efficiency, optimisation of operating costs and increasing the sale of services.

The company pays attention to the outputs and recommendations of the energy audit. Buildings have been further modified and technical measures are taken in water and sewerage related structures continuously in order to ensure el. power savings. Other ways to optimise the power management were applied at the Modřice WWTP, where the main benefit is the use of biogas to generate electricity.

The Board of Directors of the Company has continuously dealt with the analysis of the efficiency of expending funds for repair and maintenance of the water infrastructure in relation to the trends in water losses in the system. This care is reflected by a drop in bursts in the water system and successful detection of hidden leaks and subsequent reduction in the volume of unaccounted for water.

The Company cooperated on the preparation and evaluation of the technical condition of the water management infrastructure as part of the elaboration of the Renewal Plans of the individual owners of the infrastructure. The company encourages these activities also by employing modern information technologies, in particular the Maintenance Management System and the Geographic Information System. What is also operated as a standard is the GPS Monitoring System to monitor the Company's car fleet including all vehicles owned by the Company and mechanisms. The company launched the construction of its own filling stations in Hády and Pisárky in order to ensure cheaper fuels for the needs of the company.

In 2012, the company invested a total of 66 MCZK, mainly in optimising the operation and development of the Brno – Modřice WWTP, investments in the renewal of the car fleet and mechanisms, energy measures and replacement of operating assets.
All purchases are made in line with the Public Procurement Act.

The Company actively cooperates on the development of the Drainage Master Plan of the Statutory City of Brno. This is one of the principal documents for developing a new Urban Master Plan of the Statutory City of Brno, which will indicate further development of this economically important agglomeration.

In accordance with the conception of dislocation of the Company's workplaces in 2012, the property of the Company in the locality of Úvoz was Exchange. This property was abandoned by the Company in the previous year and exchanged for buildings A, A1 in Pisárky with a difference in the price paid. This building will be reconstructed in the future to serve as the head office of the company and the Hybešova locality will be abandoned. Thos will be a significant step in improving the customer services, improved working environment, improved labour productivity and, last but not least, reduced operating expenses of the Company.

A higher comfort for the consumers, mainly large customers, is also related to the operation of the is-USYS®.net service, which enables Internet communication between the customer and the customer centre and access to the selected parts of the history of consumption and billing. This services is used by an increasing number of small consumers.

The Company continuously monitors the customers' payment discipline. Debts are collected in the form of

reminders up to water supply disconnection. The ratio of bad debts to realised sales has been below 0.15% for a long time.

Information about the Company's operations is shown in the notes to the 2012 financial statement, which is an integral part of Annual Report. Further information about the range and development of the assets and the composition of the corporate bodies is presented in the notes to the financial statements and other parts of the Annual Report. It must also be noted that the balance of the assets and liabilities accounts has been confirmed by physical and document inventorying.

In 2012, the whole Company was certified according to the QMS according to ČSN EN ISO 9001:2009, EMS according to ČSN EN ISO 14001:2005, and health and safety according to ČSN OHSAS 18001. The Company also holds an accreditation of the QMS according to ČSN EN ISO 9001, quality control department was covered by QMS according to ČSN EN ISO/IEC 17025:2005 and received an authorisation to validate gauges granted to KLV and the water meter repair shop.

The establishment of a central laboratory and its accreditation at the end of the year completed the process of laboratory optimising. Despite demanding tasks related to the preparation for accreditation, the drinking water and wastewater laboratories took part in the annual inter-laboratory comparative tests of SUEZ Environnement. The first results indicate that our laboratory ranked repeatedly amongst the first ten in comparative tests in the competition of more than sixty SUEZ Environnement laboratories evaluated worldwide.

The social employee programme of the Company was fulfilled in 2012 fully in line with the concluded Collective Agreement and the internal guidelines of the Company. Likewise, other obligations resulting from the concluded Collective Agreement were fulfilled by both parties without any reservations. The good communication and correct cooperation with the Trade Union resulted in the signing of the annual Collective Agreement.

The Company pays great attention to safety, health protection at work and fire protection. A great emphasis is placed on observing the safe working procedures applied by the Company's employees as well as the contractors in projects where the Company acts as the investor or represents the investors on the basis of a mandate agreement.

The professional position of the Company and its importance are emphasised by the fact that the Managing Director holds the post of a member of the Board of SOVAK ČR. Other members of the management are members in bodies and commissions of SOVAK, CzSTT, technical commissions of the SUEZ Environnement Group, etc.

In conclusion to this part it may be noted that the successful implementation of the 2012 business plan and the economic results reviewed by the auditing firm as "without qualifications", have created good conditions for generating profits in the coming years.

In its meetings, the Board of Directors also deals with the questions of the future evolution and development of the company. This mainly includes the management support of the active participation in concession and other tender procedures to operate water and wastewater infrastructure in towns and municipalities. In 2012, the company met the qualification criteria for participation in the concession tender to operate water and wastewater infrastructure in Jihlava. The Annual General Meeting acknowledges and has no objections to the company submitting a bid in the concession tender. "Selection of the operator of water and wastewater infrastructure in the city of Jihlava". In the coming years, the company also envisages to take part in a concession tender to operate public sewerage in the Statutory City of Brno.

Brno, 29th March 2013

MVDr. Vlastimil Žďárský
Chairman of the Board of Directors

Informace o hospodaření společnosti jsou uvedeny v řádné účetní závěrce za rok 2012, která je nedílnou součástí výroční zprávy. Rovněž další informace o rozsahu a vývoji stavu majetku a složení orgánů společnosti jsou uvedeny v řádné účetní závěrce a dalších součástech výroční zprávy. Je třeba rovněž konstatovat, že stavy evidované na majetkových i závazkových účtech byly potvrzeny fyzickými a dokladovými inventarizacemi.

Celá společnost byla v roce 2012 certifikována dle QMS dle ČSN EN ISO 9001: 2009, EMS dle ČSN EN ISO 14001:2005 a BOZP dle ČSN OHSAS 18001. Dále je společnost držitelem akreditace QMS dle ČSN EN ISO/IEC 17025:2005 a autorizace pro ověřování stanovených měřidel udělené KLV a opravně vodoměrů.

Vybudováním centrální laboratoře a její akreditací v závěru roku byl dokončen proces optimalizace laboratoří. I přes náročné úkoly spojené s přípravou na akreditaci se laboratoře pitných a odpadních vod zúčastnily každoročního mezilaboratorního porovnávacího testu SUEZ Environnement. Z prvních výsledků lze usuzovat, že se naše laboratoře opět umístily v první desítce z více než šedesáti celosvětově hodnocených laboratoří v rámci SUEZ Environnement.

Sociální zaměstnanecký program společnosti byl v roce 2012 plněn v souladu s uzavřenou kolektivní smlouvou a interními směrnicemi společnosti. Rovněž ostatní závazky plynoucí z uzavřené kolektivní smlouvy byly oboustranně plněny bez výhrad. Dobrá komunikace a korektní spolupráce s odborovou organizací vyústila k uzavření roční kolektivní smlouvy.

Společnost se důsledně věnuje oblasti bezpečnosti, ochrany zdraví při práci a požární ochrany. Značný důraz na dodržování bezpečných pracovních postupů je kladen nejen na vlastní zaměstnance, ale i na dodavatele investičních celků, u nichž je Společnost sama investorem či na základě mandátní smlouvy zastupuje investory.

Odborná pozice firmy a její význam jsou zdůrazněny i skutečností, že generální ředitel je členem představenstva SOVAK ČR. Další členové vedení společnosti a zaměstnanci jsou členy orgánů a komisí SOVAK, CzSTT, technických komisí skupiny SUEZ Environnement aj.

Závěrem je možné k této části konstatovat, že úspěšnou realizací podnikatelského záměru v roce 2012, a hospodářskými výsledky hodnocenými auditorskou firmou "Bez výhrad", byly vytvořeny dobré podmínky pro dosažení pozitivních ekonomických výsledků i v příštích letech.

Představenstvo společnosti se na svých jednáních zabývá rovněž otázkami budoucího vývoje a rozvoje společnosti. K těmto patří zejména podpora managementu v aktivní účasti společnosti v koncesních a jiných výběrových řízeních na provozování vodohospodářské infrastruktury měst a obcí. Společnost splnila v roce 2012 kvalifikační předpoklady pro účast v koncesním řízení na provozování vodohospodářské infrastruktury města Jihlavy. Valná hromada bere na vědomí a nemá výhradu k tomu, že společnost podá nabídku v koncesním řízení „Výběr provozovatele vodohospodářského majetku města Jihlavy". V následujících letech společnost současně předpokládá účast v koncesním řízení na provozování kanalizace pro veřejnou potřebu ve statutárním městě Brně.

V Brně 29. března 2013

MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva

2

Základní údaje o společnosti

Firma:	Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Sídlo společnosti:	Česká republika, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Datum vzniku:	1.5.1992
Právní forma:	akciová společnost
Rejstříkový soud:	Krajský soud v Brně
Číslo v rejstříku:	oddíl B, číslo vložky 783
Identifikační číslo:	46 34 72 75
DIČ:	CZ46347275
Internetová adresa:	www.bvk.cz
Telefonní číslo:	+420 543 433 111

Akciová společnost byla založena podle § 172 Obchodního zákoníku. Jediným zakladatelem společnosti byl Fond národního majetku ČR se sídlem v Praze l, Gorkého nám. 32, na který přešel majetek státního podniku ve smyslu § 11 odst. 3 zákona č. 92/1991 Sb., o podmínkách převodu majetku státu na jiné osoby.

Basic data of the company

Company trade name:
Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Registered seat:
Czech Republic, 657 33 Brno, Hybešova 254/16
Date of establishment:
01. 05. 1992
Legal form: joint stock company
Registration court: Regional Court in Brno
Incorporation number: file B 783
Company ID: 46 34 72 75
VAT No.: CZ46347275
Internet address (website): www.bvk.cz
Tel. number: +420 543 433 111

The joint stock company was established pursuant to § 172 of the Commercial Code. The National Property Fund of the Czech Republic - registered seat in Prague l, Gorkého nám. 32, which the assets of the state enterprise were transferred to pursuant to § 11 (3) of the Act No. 92/1991 Sb., on the conditions of the transfer of national property to other persons - was the sole founder.

Dobový
znak města Brna
nad vstupen do štoly
prameniště
I. březovského vodovodu

Articles of Association

The company is governed by the Articles of Association approved by the General Meeting on 21 June 2002.

On 11.03. 2005 the Board of Directors elaborated the full wording of the Articles of Association pursuant to sec. 173 (4) of the Commercial Code. Article 4 of the Articles of Association "Subject of Business" was extended by the General Meeting on 24.06. 2005. The Board of Directors also developed the full version of the Articles of Association pursuant to sec. 173 (4) of the Commercial Code dated 26.05. 2006 and dated 08.08. 2006. The General Meeting which took place on 15.06. 2007 approved supplement to the subject of business in sec. 4 of the Articles of Association and a new wording of Article 14, par. 3 (j) of the Articles of Association. Full wording of the Articles of Association conforming to sec. 173 (4) of the Commercial Code was elaborated by the Board of Directors on 12.09. 2008, 26.02.2009 and on 12.03. 2010. On 21.05. 2010 the General Meeting approved change of Article 6, par. 8, Article 45, par. 2 and Article 50 of the Articles of Association of the company. The Board of Directors also drew up the full version of the Articles of Association pursuant to sec. 173 (4) of the Commercial Code dated 20.05. 2011 and on 14.09. 2012. Full wording of the Articles of Association has always been stored by the company in the Collection of Documents of the Commercial Code.

General Meeting

On 27.04. 2012 the XX ordinary General Meeting of the company took place and the following was approved:
- Report of the Board of Directors on business activities of the company and on state of assets for the year 2011
- Regular annual financial statements drawn up in conformity with the Czech Financial Reporting Standards for businessmen for the year 2011, profit distribution, incl. determination of the amount, method and term of payment of dividends and rules of remuneration of the members of the Board of Directors and the Supervisory Board
- contract on discharge of the office.

The General Meeting has elected Mr. Manuel Nivet Member of the Board of Directors.
In accordance with the Commercial Code the Board of Directors of the joint stock company has elaborated the Report on the relations between the controlling entities and the controlled entity and on relations between the controlled entity and other entities controlled by the same controlling entity for the year 2012. The Report has been audited by the auditor and reviewed by the Supervisory Board of the company. The Report is the integral part of the Annual Report for the year 2012.

Stanovy společnosti

Společnost se řídí stanovami schválenými valnou hromadou 21. 6. 2002.

Představenstvo společnosti vyhotovilo dne 11. 3. 2005 v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku úplné znění stanov. Článek 4 stanov předmět podnikání byl doplněn valnou hromadou dne 24. 6. 2005. Představenstvo dále vyhotovilo úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku dne 26. 5. 2006 a dne 8. 8. 2006. Valná hromada dne 15. 6. 2007 schválila doplnění předmětu podnikání v čl. 4 stanov a nové znění článku 14, bod 3, písm. j) stanov. Úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku bylo vypracované představenstvem dne 12. 9. 2008, 26. 2. 2009 a dne 12. 3. 2010. Valná hromada 21. 5. 2010 schválila změnu článku 6 bodu 8, článku 45 bodu 2 – článku 50 stanov společnosti. Představenstvo vyhotovilo úplné znění stanov v souladu s § 173 odst. 4 obchodního zákoníku dne 20. 5. 2011 a dne 14. 9. 2012. Úplné znění stanov společnost vždy uložila do sbírky listin obchodního rejstříku.

Valná hromada

Dne 27. 4. 2012 se konala XX. řádná valná hromada společnosti, která schválila:
- zprávu představenstva o podnikatelské činnosti a o stavu majetku společnosti za rok 2011
- řádnou účetní závěrku sestavenou v souladu s Českými účetními standardy pro podnikatele za rok 2011, rozdělení zisku včetně stanovení výše, způsobu a termínu výplaty dividend a pravidla odměňování členů představenstva a dozorčí rady
- smlouvu o výkonu funkce.

Valná hromada zvolila za člena představenstva p. Manuela Niveta.

Představenstvo akciové společnosti vypracovalo v souladu s obchodním zákoníkem zprávu o vztazích mezi ovládajícími osobami a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok 2012. Zprávu ověřil auditor a přezkoumala dozorčí rada společnosti. Zpráva je součástí výroční zprávy za rok 2012.

5

Představenstvo, dozorčí rada a výkonné vedení společnosti

Dnem 20. 1. 2012 skončil výkon funkce člena představenstva p. Fabrice Rossignola, MBA. Představenstvo jmenovalo od 20. 1. 2012 náhradním členem představenstva do valné hromady p. Manuela Niveta. Valná hromada konaná dne 27. 4. 2012 zvolila p. Manuela Niveta členem představenstva. Dne 25. 5. 2012 skončil výkon funkce člena představenstva p.Dušana Pazdírka, náhradním členem byl do valné hromady jmenován dne 25. 5. 2012 JUDr. Jiří Oliva.
Dne 14. 9. 2012 skončil výkon funkce člena představenstva JUDr. Pavla Blažka, Ph.D., náhradním členem představenstva do valné hromady by dne 14. 9. 2012 jmenován Ing. Stanislav Michalík. Dne 14. 9. 2012 byl místopředsedou představenstva zvolen p. Ludvík Kadlec.

Složení představenstva k 31. 12. 2012
MVDr. Vlastimil Žďárský, předseda představenstva
Ludvík Kadlec, místopředseda představenstva
Pierre-Etienne Segre
Manuel Nivet
Ing. Petr Konečný, MBA
Ing. Stanislav Michalík
JUDr. Jiří Oliva

Složení dozorčí rady k 31. 12. 2012
JUDr. Michal Chládek, předseda
Bc. Miloslav Humpolíček, místopředseda
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Výkonné vedení společnosti (obsazení pracovních pozic k 31. 12. 2012):

Ing. Ladislav Haška	- generální ředitel
Ing. Jiří Hanousek	- ředitel vodárenské sekce
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.	- pověřen řízením kanalizační sekce
Ing. Petr Šindler	- ředitel technické sekce
Ing. Zdeněk Herman	- ředitel ekonomické sekce
Ing. Roman Palatin	- ředitel obchodní sekce

Údaje o počtu akcií společnosti, které jsou v majetku členů představenstva, dozorčí rady a členů výkonného vedení

Stav k 31. 12. 2012:
Představenstvo společnosti
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. – 28 kusů akcií (člen představenstva do 14. 9. 2012)

Board of Directors, Supervisory Board and executive management of the company

On 20.01. 2012 the term of office of the Member of the Board of Directors, Mr. Fabrice Rossignol, MBA, expired. Mr. Manuel Nivet has been appointed the substitute member of the Board of Directors since 20.01. 2012. The General Meeting which took place on 27. 04. 2012 has elected Mr. Manuel Nivet the Member of the Board of Directors. On 25.05. 2012 the term of office of the Member of the Board of Directors, Mr. Dušan Pazdírek, expired. On 25.05. 2012 JUDr. Jiří Oliva was appointed the substitute member till the date of the General Meeting.
On 14.09. 2012 the term of office of the Member of the Board of Directors, JUDr. Pavel Blažek, Ph.D., expired and on 14.09. 2012 Ing. Stanislav Michalík was appointed the substitute Member of the Board of Directors till the date of the General Meeting. On 14.09. 2012 Mr. Ludvík Kadlec was elected the Deputy Chairman of the Board of Directors.

Composition of the Board of Directors on 31. 12. 2012
MVDr. Vlastimil Žďárský
Chairman of the Board of Directors
Ludvík Kadlec
Deputy Chairman of the Board of Directors
Pierre-Etienne Segre
Manuel Nivet
Ing. Petr Konečný, MBA
Ing. Stanislav Michalík
JUDr. Jiří Oliva

Composition of the Supervisory Board on 31. 12. 2012
JUDr. Michal Chládek, *Chairman*
Bc. Miloslav Humpolíček, *Deputy Chairman*
PhDr. Pavel Kavka
Ing. Radim Jirout, MBA
JUDr. Zdeňka Vondráčková
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Executive management of the company (offices and posts on 31. 12. 2012):
Ing. Ladislav Haška
Managing Director
Ing. Jiří Hanousek
Director of the Water Section
Ing. Vladimír Habr, Ph.D.
Director of the Sewerage Section
Ing. Petr Šindler
Director of the Technical Section
Ing. Zdeněk Herman
Director of the Finance Section
Ing. Roman Palatin
Director of the Sales (Commercial) Section

Data concerning the number of company shares held by the Members of the Board of Directors, the Supervisory Board and members of the executive management

Situation on 31. 12. 2012:
Board of Directors
JUDr. Pavel Blažek, Ph.D.
– 28 pieces of shares (Member of the Board of Directors till 14. 09. 2012)

Registered Capital

Type: shares
Kind: bearer shares
Form of shares: documentary shares, the register of owners is held by the Securities Centre Prague, since 01.07. 2010 by the Central Depository of Securities
Transferability: freely transferable, the issuer does not stipulate any transferability restrictions
ISIN: CS 0009096509
Total nominal value of the issue: CZK 492,471,000
Par value of a share: CZK 500.00
Number of shares: 984,942 pcs

All the company shares have been paid up. Neither the company nor its subsidiaries hold shares of the company.

Other data concerning the shares

Taxation of yields on securities in the country of the issuer's headquarters:
The yields are taxed (when paid out) by the withholding tax pursuant to the Act No. 586/1992 Sb., on Income Tax, as amended. As regards payments to foreign shareholders, international double taxation agreements are applied. The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is the payer of taxes deducted from yields, i.e. the company deducts the tax into the state budget on the terms stipulated by the Act No. 586/1992 Sb., as amended.

Official markets where the shares are marketable:
In 2012 shares of the company were not traded on any official market.

Payment of yields from shares:
Possible dividends will be paid out in conformity with the rules set out in the decision of the General Meeting of the company, via Československá obchodní banka, a.s., registered seat in Radlická 333/150, 150 57 Prague.

Facts important for the exercising the shareholders' rights:
These facts are released and made public as set out by law (the Business Bulletin, Companies Register, registered seat of the company, website of the company)

Rights resulting from the share:
The right to vote in an extent corresponding to the share in the registered capital, where each CZK 500 of the par value of a share represents 1 vote, the right to the share in profit, in liquidation balance and the right of priority to share subscription.

Change of proportion in the voting rights, acting in agreement, establishment of the duty to make a takeover bid
No such event took place in 2012.

6

Základní kapitál

Druh: akcie
Forma: na majitele
Podoba akcií: zaknihovaná, evidence vlastníků byla vedena u Střediska cenných papírů Praha, od 1. 7. 2010 u Centrálního depozitáře cenných papírů, a.s.
Převoditelnost: volně převoditelné, emitent nestanovuje žádná omezení převoditelnosti
ISIN: CS 0009096509
Celková jmenovitá hodnota emise: 492 471 000,- Kč
Jmenovitá hodnota akcie: 500,- Kč
Počet akcií: 984 942 ks

Všechny akcie společnosti jsou splaceny. Společnost ani dceřiné společnosti nejsou držiteli akcií společnosti.

Další údaje o akciích

Způsob zdaňování výnosů z cenných papírů ve státu sídla emitenta:
výnosy jsou zdaňovány při výplatě srážkovou daní dle z. č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. U výplaty zahraničním akcionářům jsou uplatňovány mezinárodní smlouvy o zamezení dvojího zdanění. Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je plátcem daně sražené z výnosů, tzn. že odvádí sraženou daň do státního rozpočtu podle termínů stanovených z. č. 586/1992 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Oficiální trhy, na kterých jsou akcie obchodovány:
v roce 2012 nebyly akcie společnosti obchodovány na žádném oficiálním trhu

Výplaty výnosů z akcií:
případné dividendy budou vypláceny dle pravidel určených v rozhodnutí valné hromady společnosti, a to prostřednictvím Československé obchodní banky, a.s., se sídlem Radlická 333/150, 150 57 Praha

Skutečnosti důležité pro uplatnění práv akcionářů:
jsou uveřejňovány a zveřejňovány postupem dle zákona (obchodní věstník, obchodní rejstřík, sídlo společnosti, internetové stránky společnosti)

Práva vyplývající z akcie:
hlasovací právo o rozsahu odpovídajícímu podílu na základním kapitálu, kdy každých 500,- Kč jmenovité hodnoty akcie představuje 1 hlas, právo na podíl na zisku, na likvidačním zůstatku a přednostní právo na upisování akcií

Změna podílu na hlasovacích právech, jednání ve shodě, vznik povinnosti učinit nabídku převzetí
V roce 2012 taková událost nenastala.

Zástava akcií

V souladu s uzavřenou Smlouvou o zástavě akcií a dividend v souvislosti s realizací stavby „Rozšíření a intenzifikace čistírny odpadních vod v Modřicích" a čerpáním úvěru od EBRD byly zastaveny akcie společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.:

Dne 24. 5. 2001 zastavil akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 143 532 ks a akcionář Suez Lyonnaise des Eaux (nyní SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost) CZ 0009096509 v počtu 110 520 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Dne 14. 1. 2002 zastavil akcionář ONDEO Services S.A. (SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost) akcie CZ 0009096509 v počtu 344 690 ks a akcionář Statutární město Brno akcie CZ 0009096509 v počtu 358 830 ks ve prospěch zástavního věřitele Evropská banka pro obnovu a rozvoj.

Údaje o základním kapitálu

Výše upsaného základního kapitálu společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. činí celkem 492 471 000,- Kč, splaceno v plné výši. Na základní kapitál bylo upsáno 984 942 ks kmenových akcií na majitele v zaknihované podobě o jmenovité hodnotě jedné akcie 500,- Kč.

Struktura akcionářů a rozložení základního kapitálu k 31. 12. 2012

Majitel Holder/Owner	% základního kapitálu % of registered capital	počet akcií number of shares	
Statutární město Brno	51,004	502 362 ks	Statutory City of Brno
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	46,272	455 748 ks	SUEZ ENVIRONNEMENT Simplified joint stock company
drobní akcionáři	2,724	26 832 ks	Minority shareholders
Celkem	**100**	**984 942 ks**	Total

Share pledge
In conformity with the executed Share and Dividend Pledge Agreement connected with implementation of the project of "Reconstruction and Extension of the Brno Modřice Wastewater Treatment Plant" and disbursement of the credit granted by the EBRD, the following shares of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. have been pledged:

On 24.05.2001 the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 143,532 pcs and the shareholder - Suez Lyonnaise des Eaux (nowadays SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company) - pledged shares CZ 0009096509, 110,520 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

On 14.01.2002, the shareholder ONDEO Services S.A. (SUEZ ENVIRONNEMENT, simplified joint stock company) - pledged shares CZ 0009096509, 344,690 pcs and the shareholder - the Statutory City of Brno - pledged shares CZ 0009096509, 358,830 pcs, in favour of the pledgee, the European Bank for Reconstruction and Development.

Data concerning the registered capital
The subscribed registered capital of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. amounts in total to CZK 492,471,000 and has been paid up fully. A total of 984,942 pcs of ordinary bearer shares in the documentary form, par value of CZK 500 per value, have been subscribed.

Structure of shareholders and distribution of registered capital on 31.12. 2012

Nová provozní budova v areálu v Brně - Pisárkách

Overview of business activities

The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. develops its business in many fields, but production and supply of water through public water supply mains and drainage of waste and storm waters through public sewers, including their treatment, is the core business. This indicates the market standing of the company – the company has a natural monopoly in the area of the Statutory City of Brno. The company keeps ranking amongst the best and most efficient Czech water management companies. The indicators proving this fact are mainly as follows: the level of water losses in the network, wastewater treatment plant performance, application of modern diagnostic methods and no-dig trenchless technologies and the degree of accredited operations.

Subject of business of the company is as follows:
Official verification of measuring devices
Design engineering work in construction
Blacksmithing, farriery
Locksmithing, toolmaking
Road transport
– freight transport (haulage) using the vehicles or vehicle trains with the max. permitted weight xceeding 3.5tons, if intended for transportation of animals or things
– freight transport (haulage) using the vehicles or vehicle trains with the max. permitted weight not exceeding 3.5tons, if intended for transportation of animals or things
Repair of road vehicles
Plumbing
Business activities in the field of hazardous waste handling
Generation of electricity
Construction of structures, their changes and removal
Production, sale and services not listed under Annexes 1 - 3 to the Trade Licensing Act for the following fields of business:
- publishing, printing, book-binding and copying work
- operation of water and sewerage systems and water treatment and distribution
- waste disposal (except the hazardous ones)
- preparatory and finishing construction works, specialised building activities
- wholesale and retail trade
- accommodation services
- granting of software and consultancy in the field of information technologies, data processing, hosting and related activities and web portals
- testing, measurements and analyses and inspections
- services in the field of administrative management and services of organisation and economic nature
- washing for households, ironing, repairs and maintenance of clothes, soft furnishings and personal
- goods
- provision of technical services
- production of measuring, testing, navigation, optical and photographic devices and equipment
- repair and maintenance of equipment for households, objects of cultural nature, fine mechanisms, optical and measuring devices and performing of activities related to the subject of business.

Přehled podnikání

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. vyvíjejí podnikatelskou činnost v mnoha oblastech, ale hlavní náplní činnosti je výroba a dodávka vody vodovody pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních a dešťových vod kanalizacemi pro veřejnou potřebu, včetně jejich čištění. Z toho vyplývá i postavení firmy na trhu – v oblasti Statutárního města Brna má firma přirozený monopol. I nadále patří naše společnost mezi nejlepší a nejvýkonnější české vodohospodářské společnosti. Ukazatelé dokazující tuto skutečnost jsou především úroveň ztrát vody v síti, čistící efekt čistírny odpadních vod, uplatnění moderních diagnostických metod a bezvýkopových technologií a míra akreditovaných činností.

Předmětem podnikání společnosti je:

Úřední ověřování měřidel
Projektová činnost ve výstavbě
Kovářství, podkovářství
Zámečnictví, nástrojařství
Silniční motorová doprava
- nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti přesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí
- nákladní provozovaná vozidly nebo jízdními soupravami o největší povolené hmotnosti nepřesahující 3,5 tuny, jsou-li určeny k přepravě zvířat nebo věcí
Opravy silničních vozidel
Vodoinstalatérství
Podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
Výroba elektřiny
Provádění staveb, jejich změn a odstraňování
Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona s následujícími obory činnosti:
- vydavatelské činnosti, polygrafická výroba, knihařské a kopírovací práce
- provozování vodovodů a kanalizací a úprava a rozvod vody
- nakládání s odpady (vyjma nebezpečných)
- přípravné a dokončovací stavební práce, specializované stavební činnosti
- velkoobchod a maloobchod
- ubytovací služby
- poskytování software, poradenství v oblasti informačních technologií, zpracování dat, hostingové a související činnosti a webové portály
- testování, měření, analýzy a kontroly
- služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy
- praní pro domácnost, žehlení, opravy a údržba oděvů, bytového textilu a osobního zboží
- poskytování technických služeb
- výroba měřících, zkušebních, navigačních, optických a fotografických přístrojů a zařízení
- opravy a údržba potřeb pro domácnost, předmětů kulturní povahy, výrobků jemné mechaniky, optických přístrojů a měřidel

a provádění činností souvisejících s předmětem podnikání.

Předmět činnosti Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. je vymezen v článku 4 stanov společnosti v souladu s usneseními valných hromad a zápisem v Obchodním rejstříku.

Hlavní činností je provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu včetně výroby a dodávky pitné vody, vyhledávání poruch na vodovodní síti, vytyčování vodovodů a kanalizací, revize kanalizací pomocí televizní kamery, zabezpečení odvádění odpadních a dešťových vod, jejich čištění v Čistírně odpadních vod Brno - Modřice včetně likvidace kalů. Laboratořemi společnosti jsou prováděny rozbory pitných a odpadních vod.
Inženýrská a projekční činnost je zaměřena na přípravu a realizaci inženýrských staveb v oboru vodovodů a kanalizací.
Společnost působí nejen na celém území Statutárního města Brna, ale i pro město Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, obce Lelekovice, Českou, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Koroužné, Skorotice, pro městys Doubravník, Dolní Loučky a pro Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.
Společnost provozuje vodovody a kanalizace ve vlastnictví dalších subjektů.

Sídlo organizační složky společnosti, která se alespoň 10 % podílí na celkovém obratu nebo výrobě či službách poskytovaných společností

Brno, Pisárecká 1 výroba a rozvod vody
(další adresy organizační složky jsou Koroužné – Švařec, okr. Žďár nad Sázavou a Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a odkanalizování a čištění odpadních vod
(další adresa organizační složky je Modřice, Chrlická 552)

The subject of business of Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is defined under Artice 4 of the Articles of Association of the company in accordance with the resolutions adopted by the General Meetings and records in the Companies Register.
The main subject of business: operation of public water and sewerage systems including production and supplies of potable water, detection of bursts in the water supply system, setting out of water and sewer mains, CCTV sewer system inspection, wastewater and rainwater collection, water treatment in the wastewater treatment plant in Brno - Modřice, including sludge disposal. Laboratories of the company perform analyses of potable water and wastewater.
The engineering and design activities are focused on preparation and implementation of engineering structures in the field of water and sewerage systems.
The company develops its business not only in the Statutory City of Brno, but also for the towns of Kuřim, Modřice, Březová nad Svitavou, municipalities of Lelekovice, Česká, Moravany, Nebovidy, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Koroužné, Skorotice, the villages of Doubravník, Dolní Loučky and for Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí (Vír regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages).
The company operates water mains and sewers owned by other entities.

Registered seat of the structural unit of the company participating by at least 10 % in the total turnover or production or services provided by the company

Brno, Pisárecká 1
water production and distribution
(other addresses of the structural unit - Koroužné – Švařec, district of Žďár nad Sázavou and Březová nad Svitavou, Hradecká 349)

Brno, Hády 1a
wastewater collection and treatment
(another address of the structural unit - Modřice, Chrlická 552)

Nová provozní budova v areálu v Brně - Pisárkách

8

Výroba a dodávka pitné vody

Potable water production and distribution

Potable water supplies

Brno – Pisárky water treatment plant
Throughout 2012 the water treatment plant was used as the back-up source of water for possible immediate potable water supply to the distribution network. In this period the water treatment plant supplied no potable water for the distribution network.
By the end of the year 2012 owner of the property, the Statutory City of Brno, was delivered the letter concerning termination of activities of the Pisárky water treatment plant with the request to exempt one part of Pisárky water treatment plant premises from lease of the company.

Švařec water treatment plant
In the course of 2012 the Švařec water treatment plant was operated intermittently, according to the preset operating schedule. Throughout the period the water was single-stage produced by applying the technology of filtered water re-pumping onto the filters with granulated activated carbon with subsequent production of sufficient potable water storage for the municipality Štěpánov nad Svratkou, which is supplied directly by the water treatment plant. For this reason 1,571,259 m^3 of water was produced, of which the municipality of Štěpánov nad Svratkou took 16,349 m^3 of potable water. Compared with the year 2011, we are speaking about increase of potable water production in the Švařec water treatment plant by 6,983 m^3 of water. Due to replacement of the inlet seal (Březová water mains II) in the pumping station Čebín, the Švařec water treatment plant was in continuous operation from 30.07. till 13.08. 2012. This is why a high rise of water produced by the Švařec water treatment plant was recorded in August. During this period 732, 254 m^3 of potable water were supplied into the Vír regional water mains (VOV) supply line. In the course of the whole period quality monitoring of water in the Vír reservoir and monitoring of the produced stored water was performed. Due to the supplies of potable water for the municipality of Štěpánov nad Svratkou and other municipalities in the VOV Švařec-Čebín section, water disinfection is performed by chlorine dioxide combined with gaseous chlorine. Sodium hypochlorite is used in the water reservoir Štěpánov nad Svratkou, in the water reservoir Chlébské, in the water gallery Černvír and in the water reservoir Dolní Loučky. The Švařec water treatment plant is the second most important source of potable water for Brno, the first being the Březová nad Svitavou spring area.

Pumping stations and storage reservoirs
Operation of the pumping stations and storage reservoirs seems to be without any serious problems. All carried out works had the character of preventive or planned repairs. The most important repairs were as follows: reconstruction of the pumping station Kuřim, interrupt reservoir Palackého vrch, incl. the accumulation tank and reconstruction of two accumulation tanks of the water reservoir Bystrc (pressure zone I), replacement of two conical seals at the inlet into the Čebín water reservoir for two hydraulic seals CLA-VAL (inlet from the Vír

Zásobování pitnou vodou

Úpravna vody v Brně – Pisárkách

V průběhu celého roku 2012 byla úpravna vody Brno - Pisárky udržována jako záložní zdroj pro případnou dodávku pitné vody do distribuční sítě. Ve zmiňovaném období roku 2012 úpravna vody do distribuční sítě nedodala žádnou pitnou vodu.
Koncem roku 2012 byl vlastníkovi majetku, statutárnímu městu Brnu, zaslán dopis o ukončení činnosti úpravny vody Brno – Pisárky s žádostí o vynětí části areálu úpravny vody Pisárky z nájmu společnosti.

Úpravna vody Švařec

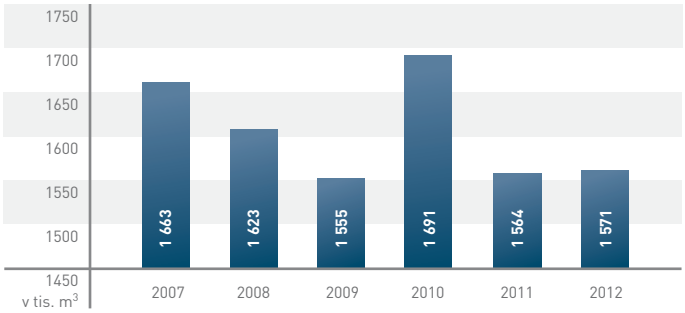
V průběhu roku 2012 byla úpravna vody Švařec provozována přerušovaně, dle stanoveného provozního harmonogramu. V celém období roku 2012 byla voda vyráběna jednostupňově s využitím technologie přečerpávání filtrované vody na filtry s granulovaným aktivním uhlím s následným vytvořením si dostatečné akumulace pitné vody pro obec Štěpánov nad Svratkou, která je zásobována přímo z úpravny vody. K těmto účelům bylo vyrobeno 1 571 259 m^3 vody, z toho obec Štěpánov nad Svratkou odebrala 16 349 m^3 pitné vody. V porovnání s rokem 2011 se jedná o zvýšení výroby v úpravně vody Švařec o 6 983 m^3 vody. Z důvodu výměny přítokového uzávěru (II. březovský vodovod) v čerpací stanici Čebín, byla úpravna vody Švařec od 30. 7. do 13. 8. 2012 v nepřetržitém provozu. Z tohoto důvodu byl v měsíci srpnu vykazován velký nárůst vyrobené vody na úpravně vody Švařec. Do přivaděče Vírského oblastního vodovodu (VOV) bylo ve jmenovaném období celkově dodáno 732 254 m^3 pitné vody. V průběhu celého období byl prováděn monitoring kvality vody ve vodní nádrži Vír a monitoring kvality vyrobené akumulované vody. Dezinfekce vody je z důvodu zásobování pitnou vodou obce Štěpánov nad Svratkou a dalších obcí v úseku VOV Švařec-Čebín prováděna oxidem chloričitým v kombinaci s plynným chlorem. Ve vodojemu Štěpánov nad Svratkou, ve vodojemu Chlébské, ve štole Černvír a ve vodojemu Dolní Loučky také chlornanem sodným. Úpravna vody ve Švařci je po prameništi v Březové nad Svitavou druhým nejdůležitějším zdrojem pitné vody pro Brno.

Čerpací stanice a vodojemy

Provoz čerpacích stanic a vodojemů se z provozního hlediska jevil bez vážných problémů. Veškeré prováděné práce měly charakter preventivních nebo plánovaných oprav. Mezi nejvýznamnější opravy patřila rekonstrukce čerpací stanice Kuřim, přerušovacího vodojemu Palackého vrch včetně akumulační nádrže a rekonstrukce dvou akumulačních nádrží vodojemu Bystrc I. tlakové pásmo. Dále byla provedena výměna dvou kuželových uzávěrů na přítoku do vodojemu Čebín za hydraulické uzávěry CLA-VAL (přítok z Vírského oblastního vodovodu a II. březovského vodovodu). Koncem roku 2012 byly provedeny výměny kuželových uzávěrů za uzávěry CLA-VAL na přítoku do vodojemu Řečkovice a na přítoku do přerušovacího vodojemu Bystrc. Dezinfekce vody ve vodojemu Čebín se i nadále provádí oxidem chloričitým.

Výroba vody na úpravně vody Švařec v letech 2007 – 2012

Vyrobená voda



Dálkové přivaděče

Na I. březovském vodovodu se po zcela klidném předchozím roce projevily celkem čtyři poruchy s nutností odstávky pro zajištění opravy. Nejzávažnější z nich byla březnová porucha v Blansku, která byla jako jediná přímo na páteřním vedení (podélně prasklá trouba). Ostatní tři byly na tlakových částech odboček provozních objektů vodovodu, dvakrát uhnilé šrouby a jedenkrát tržený TP kus. Délka opravy první jmenované si vyžádala 5 dnů, ostatní byly opraveny velice rychle. Všechny byly po stránce zásobování vyřešeny bez dopadu na spotřebitele.

Další dva dálkové přivaděče pitné vody sloužily po celý rok zcela spolehlivě. Na obou byly v průběhu roku organizovány provozní odstávky z důvodu výměny přítokových uzávěrů do uzlu Čebín. V případě Vírského oblastního vodovodu pak tato odstávka byla současně využita pro opravu kalosvodného uzávěru těsně před zesilovací stanicí Čebín.

Po technické časové přetržce z konce předchozího roku se podařilo s úspěchem odzkoušet funkci havarijního uzavírání do plného průtoku sekčního uzávěru U3 Vírského oblastního vodovodu.

V průběhu roku došlo rovněž k realizaci nového předávacího místa z Vírského oblastního vodovodu v prostoru Větracího vrtu Brusná pro zásobování Lomnice, přičemž k zahájení provozu se přistoupilo během prosince.

Těžiště významných prací však probíhalo v oblasti prameniště vodního zdroje Březová nad Svitavou. Z technický zásahů je třeba jmenovat opravu akumulační nádrže vodojemu 5 000 m^3 v Březové nad Svitavou těsně pod jímáním, která si vyžádala přibližně čtyřměsíční výluku akumulace tohoto vodojemu z provozu. Oba březovské přivaděče byly celou tuto dobu vedeny mimo akumulaci, přičemž výrobní kapacita nebyla výrazněji ovlivněna.

Rovněž došlo k přepojení dálkového monitoringu a ovládání tohoto vodojemu z kabelových cest na radiové spoje s nasazením místního řídícího automatu.

Ve vlastním prameništi pak byly v polovině roku zahájeny významné zásahy na stavební, technologické i elektro části štoly jímání I. horizontu II. březovského vodovodu, jejichž ukončení se předpokládá přibližně v polovině roku 2013. Vše probíhá za plného provozu jímacích objektů.

Vzhledem k mírně, ale stále vzrůstajícím koncentracím nitrátů v jímané vodě Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. pokračují ve spolupráci s Mendelovou univerzitou v Brně na objasnění principu a důvodu uvolňování nitrátů z půdního pokryvu do podzemních vod.

Tato problematika se odráží též účastí akciové společnosti v pětiletém projektu Národní agentury pro zemědělský výzkum (NAZV) nazvaném „Možnosti zadržení reaktivního dusíku ze zemědělství ve vodohospodářsky nejzranitelnější oblasti". Cíle projektu jsou jednoznačně směřovány ve prospěch kvality podzemních vod prameniště Březová nad Svitavou a zejména odběratelů této pitné vody. Projekt je financován jak ze zdrojů společnosti, tak i ze státního rozpočtu přes Národní agenturu

regional water mains and Březová water mains II). By the end of 2012 the conical seals were replaced for the CLA-VAL seals at the inlet into the water reservoir Řečkovice and at the inlet into the interrupt water reservoir Bystrc. Water disinfection in the Čebín and Bosonohy water reservoirs is still made by the chlorine dioxide.

Production of water by the Švařec water treatment plant in the period 2007 – 2012

Long distance conduits

After a very smooth and trouble-free operation during the preceding year in total four defects occurred on the Březová potable water conduit I with the necessity of its shut-down for repair. The most serious was the defect in Blansko in March which occurred directly on the trunk line (longitudinally broken pipe). Other three defects were found on the pressure sections of the branches of operating water main structures (twice totally worn screws and once broken TP piece). The first (most serious) defect requested 5 days of repair, other three defects were repaired very quickly. Not a single defect has any negative impact on water consumers – smooth water supplies were ensured.

Other two long distance potable water conduits served reliably for the whole year. Operating planned shut-downs were organized on both conduits during the year (replacement of inlet seals into the Čebín node). In case of the Vír regional water supply system this shut-down was at the same time utilized for repair of the sludge collection seal upstream the strengthening station Čebín.

After a technical time delay from the end of the preceding year function of the emergency closing to full flow of the section seal U3 of the Vír regional water supply system was tested with success.

During the year a new takeover point from the Vír regional water supply system was realized in the area of the Vent hole Brusná for water supplies of Lomnice; normal operation was commenced during December.

The most important works were running in the spring area of the Březová nad Svitavou water source.

The following is worth mentioning from technical interventions: repair of the accumulation tank of the water reservoir 5 000 m^3 in Březová nad Svitavou upstream the point of collection, which repair requested ca four-month lockout of this water reservoir. For this time period both Březová conduits were bypassed out of accumulation, but the production capacity was not affected materially.

The remote monitoring and control of this water reservoir was switched from the cable routes to the radio connection with installation of the local automatic control unit.

Important interventions in the civil, technological end electrical part were commenced in the mid year in the spring area itself, namely in the gallery collecting the horizon I of the Březová water source II; these interventions should be completed in the mid year 2013. All works are running under normal full operation of the collecting structures.

Due to moderately, but continuously rising nitrate concentrations in the collected water the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. continues cooperating with Mendel University in Brno to

clarify the principle and reason of nitrate release from the soil cover into underground waters.
This issue is also reflected in participation of the joint stock company in the five-year project of the National Agency for Agricultural Research (NAZV) named "Possibilities of Retention of Reactive Nitrogen from Agriculture in the Most Sensitive Water Management Region". Objectives of the project are focused explicitly on quality of underground waters in the spring area Březová nad Svitavou and on satisfaction of consumers of this potable water. The project is financed both from the funds of the company and from the state budget via the National Agency for Agricultural Research in the total amount of CZK 12 million. Other participants of the project – Mendel University in Brno and the Centre of Research of Global Changes of the Academy of Sciences of the Czech Republic.

Central control room
The central control room was operated within the introduced standards with focus on quality of rendered services. The procedure conforming to ISM (Integrated System of Management) was implemented into normal operation.
During the second half of the year a new registration system of defects in the water mains was prepared intensively with the selected external contractor; this programme should lead not only to increase of the user comfort, but also to extension and more precise registration of the data and procedures, thanks to which the information capability of records concerning individual events will be increased materially. Nowadays the programme is prepared for the stage of operating verification and check.

Water supply system

Construction of water mains
In 2012 administration of the water systems of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. took over a total of 59 completed water mains projects in a total length of 24.348 km.
At the beginning of 2011 construction of water mains in Elgartova street was completed and handed over for operation. This water mains project replaced the old and malfunctioning water mains built between 1925 - 1927.
The project named "Brno, Pionýrská street – refurbishment of water mains" is one of the greatest projects put into operation in 2012, taking in view both its length and complexity. 971 meters of water mains DN 100 to DN 500 were constructed in total. Tubes made of ductile cast iron were used for this project.
During the year 2012 the building works, connected with driving the VMO Dobrovského tunnels and the related relocations of water mains DN 80 – DN 1 200 and cancellation of the existing water mains DN 80 – DN 1 200 were in progress. Construction of all water main relocations (DN 80 – DN 1 200) has been completed and put into operation. In the course of this project in total 2 215 meters of water mains were constructed (and 1 880 meters of water mains cancelled).
Length of water mains repaired in 2012 by the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. exceeds the preceding year and is continuously above the long-time average.
Construction of new water mains funded by the private investors continued also in 2012. In Jundrov (close to Lelkova and Optátova streets) and in Komín (next to Čichnova street) new large lo

pro zemědělský výzkum v celkové výši 12 mil. Kč. Dalšími účastníky projektu je již zmiňovaná Mendelova univerzita v Brně a Centrum výzkumu globální změny AV ČR, v.v.i.

Centrální vodohospodářský dispečink

Centrální vodohospodářský dispečink pracoval v zavedených standardech s důrazem na kvalitu poskytovaných služeb. Do pracovní činnosti byl plně implementován postup dle ISM – integrovaného systému řízení.
V druhé polovině roku byla pak, ve spolupráci s vybraným externím dodavatelem, intenzivně připravována nová evidence poruch na vodovodní síti, která by měla přinést nejen zvýšení uživatelského komfortu, ale rovněž rozšíření a zpřesnění registrovaných údajů a postupů a tím zvýšení vypovídací schopnosti záznamů k jednotlivým událostem. V současné době je program připraven k fázi provozního ověřování.

Vodovodní síť

Výstavba vodovodů

Správa vodovodní sítě Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. převzala v roce 2012 do provozování celkem 59 staveb vodovodů v celkové délce 24,348 km.

Počátkem roku 2012 byla dokončena a předána do provozování stavba vodovodů na ulici Elgartova. Tato stavba vodovodů nahradila velmi staré a poruchové vodovody z let 1925 až 1927.
Jednou z největších staveb uvedených do provozu v roce 2012 byla zejména svojí délkou i náročností stavba s názvem „Brno, ulice Pionýrská – rekonstrukce vodovodů". Celkem bylo vybudováno 971 metrů vodovodů DN 100 až DN 500. Na tuto stavbu byly použity trouby z tvárné litiny.
V průběhu roku 2012 pokračovaly stavební práce pro ražbu tunelů VMO Dobrovského a s tím spojené přeložky vodovodů DN 80 – DN 1 200 a rušení stávajících vodovodů DN 80 – DN 1 200. Stavba všech přeložek vodovodů DN 80 – DN 1 200 je dokončena a je předána do provozování. Na této stavbě bylo zbudováno celkem 2 214 metrů vodovodů (zrušeno bylo 1 883 metrů vodovodů).

Délka vodovodů opravených v roce 2012 Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s. je větší než v roce předchozím a stále se drží nad dlouhodobým průměrem.

Také v roce 2012 pokračovala výstavba nových vodovodů financovaných soukromými investory. V Jundrově (vedle ulic Lelkova a Optátova) a v Komíně (vedle ulice Čichnova) vznikají nové rozsáhlé lokality rodinných i obytných domů. Nové vodovody se stavěly i pro potřeby podnikatelských subjektů, nejrozsáhlejší z nich jsou vodovody v Žabovřeskách při ulici Sochorova a v Králově Poli v blízkosti nové podnikatelské zóny při ulici Purkyňova.

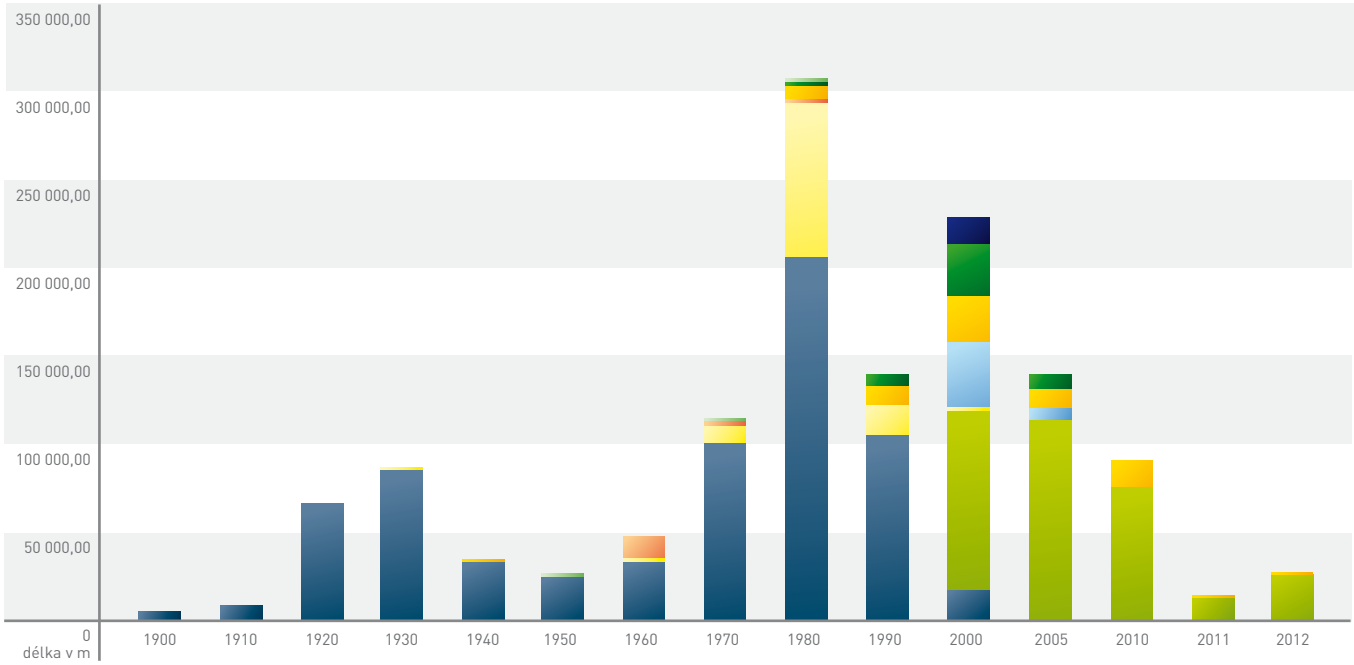
Na stavbu vodovodů bylo použito ve většině případů trub z tvárné litiny s vnitřní výstelkou. Jednou z těchto staveb byla již zmíněná rekonstrukce vodovodu na ulici Pionýrská. Polyetylen byl pro výstavbu vodovodů použit např. v obcích Lelekovice, Želešice a Nebovidy, v roce 2012 bylo z tohoto materiálu položeno 474 metrů vodovodů.

V průběhu roku 2012 byla dokončena a předána do provozování výstavba vodovodu DN 350 a DN 400 délky 3 824 metrů v rámci stavby z názvem „Brno, přívodní a zásobovací řad Bosonohy – vodojem Kamenný vrch". Díky vybudování těchto vodovodů jsou městské části Starý Lískovec, Nový Lískovec a Kamenný vrch zásobovány pitnou vodou z Vírského oblastního vodovodu.

Na podzim roku 2012 byla dokončena a předána do provozování výstavba vodovodu DN 400 délky 10 640 metrů v úseku vodojem Rajhrad – město Židlochovice v rámci Vírského oblastní vodovodu. Při stavbách vodovodů bylo zrušeno celkem 6,318 km vodovodů. Toto číslo však obsahuje také 0,926 km vodovodů zrušených bez náhrady, jako vodovodů nefunkčních a pro další zásobování nevhodných. Jedná se především o zbytky bývalého užitkového systému, který pozbyl pro zásobování významu a vzhledem k vysokému stáří a špatnému technickému stavu jsou jeho jednotlivé části postupně rušeny.

Společnost provozuje k dni 31. 12. 2012 celkem 1 372,22 km vodovodní sítě. Strukturu stáří vodovodní sítě a poměr využití jednotlivých materiálů ukazuje níže uvedený graf.

calities for family and residential houses have been created. New water mains were also constructed for the needs of business entities, the most important of them are the water mains in Žabovřesky, close to Sochorova street and in Královo Pole close to the new business zone (along Purkyňova street).
In the majority of cases the tubes made of ductile cast iron with internal lining were used for construction of the water mains, e.g. reconstruction of the water main in Pionýrská street mentioned above. Polyethylene was used for construction of water mains for instance in the municipalities Lelekovice, Želešice and Nebovidy, as many as 474 meters of water mains were laid of this material.



- Železobeton | Steel concrete
- Neznámý | Unknow
- PVC
- Polyetylen | Polyethylen
- Eternit
- Sklolaminát | Glass fibre
- Ocel | Steel
- Tvárná litina | Modular cast iron
- Litina | Cast iron

During the year 2012 the water main (DN 350 and DN 400) 3,824 meters long was completed and put into operation as the integral part of the project named "Brno inlet and supply water main Bosonohy – water reservoir Kamenný vrch". Thanks to construction of these water mains the Brno city parts Starý Lískovec, Nový Lískovec and Kamenný vrch are supplied by potable water from the Vír regional water supply system.
In autumn 2012 the project of water mains (DN 400) 10,640 meter long was completed and put into operation in the section water reservoir Rajhrad – the city of Židlochovice within the scope of the Vír regional water supply system.
During installation of water mains as many as 6.318 km of water mains were cancelled/removed. This figure also includes 0.926 km of water mains removed without any replacement, such as malfunctioning water mains unsuitable for further water supplying. We are speaking mainly about residues of the previous service water supply system which lost its importance for water supplies and due to its high age and poor technical condition, its individual parts are

Nově zřízené přípojky

V roce 2012 bylo u společnosti objednáno 340 nových vodovodních přípojek, společně s objednávkami z roku 2011 bylo realizováno 342 přípojek v celkové délce 2 169,20 metru. Montáže jsou nadále realizovány v součinnosti s opravami havárií hlavních řadů a vodovodních přípojek.

removed step by step.
On 31.12. 2012 the company operates in total 1,372.22 km of water mains. Structure of age of the water main network and ratio of utilization of individual materials can be found in the graph on left.

Newly installed service lines
In 2012 our company received 340 orders for new water service lines, together with the orders of 2011, as many as 342 water service lines were realized, total length of 2,169.20 meters. Installations are realized in connection with repairs of emergency events of the core water mains and water service lines (branches).

Repaired defects
During the year 2012 as many as 2,298 bursts were recorded and repaired in the operated water mains network. We are speaking about the events with visible water leak up to the surface as well as the "hidden" events revealed by our diagnostics department staff members, emergencies following from operating activities, broken fittings, repairs due to unsatisfactory materials and age and emergencies caused by operation of other entities.
Of the total recorded number we have repaired 401 events of the core water mains – increase by 78 emergencies compared with the preceding year. The extremely cold weather in February had the greatest impact – we have recorded 51 emergencies. The most frequent type of water main damage is "break" of the cast iron tubes, the preceding years alike; break of the tubes was established in 180 cases. This damage was most frequently reported on the grey cast iron pipelines up to 300 mm diameter. Another type of damage – "burst" - was caused by subsoil (base) movement and by temperature changes; burst was reported in 115 cases, sometimes even the whole tube long. This year we have also repairs 53 emergencies of holes in the piping. The greatest accident can be understood the mutual emergency of two water mains DN 300, DN 400 in Olomoucká street where under water leak from the piping massive soil landslide into adjacent gardens and roads in the residential part Černovičky took place. Friendly cooperation with the Fireman Rescue Brigade, Police of the Czech Republic, Transport Company of the City of Brno, Municipality of the city part Slatina and other affected engineering network administrators is worth mentioning here, both in the stage of preparatory and earth works and in the stage of installation and assembly works. Other more complex events on important supply water mains are as follows: emergency in the gallery between Bosonohy and Bystrc/Komín on the water mains DN 300 made of glass-reinforced plastic Hobas, supplying water reservoirs Myslivna and Kohoutovice and repeated accidents on the water main of the Březová conduit I in Blansko (DN 600).
We have also realized repairs of 499 pieces of water service lines, of which 71 lead and 158 steel service lines, which were replaced fully for polyethylene ones and 615 replacements of the control fittings in the polyethylene service lines. We have also realized more complex repairs of failed fittings of water service lines – in cooperation with municipalities of city parts and with the company Brno Roads - as the integral part of complex renewals of road and pavement surfaces, e.g. the 24th April street in Želešice, Eliška Přemyslovna street, Kalvodova, Klobásova, Kroupova, Ludvíka

Opravené poruchy

Za rok 2012 bylo evidováno a opraveno 2 298 havárií na provozované vodovodní síti. Šlo o havárie s viditelným únikem vody na povrch, ale i havárie „skryté" vypátrané našimi pracovníky oddělení diagnostiky, havárie při provozní činnosti, nefunkční armatury, opravy vlivem nevyhovujících materiálů a stáří a havárie způsobené činností jiných subjektů.
Z celkového zaznamenaného počtu jsme opravili 401 havárií hlavních vodovodních řadů, což představuje navýšení proti loňskému roku o 78 havárií. Největší vliv na toto navýšení mělo únorové extrémně mrazivé počasí, kdy evidujeme opravu 51 havárií. Tak, jako v předchozích letech, bylo nejčastějším typem poškození vodovodů "zlomení" litinového potrubí, které jsme zjistili po provedení zemních prací u 180 případů. Toto poškození bylo nejčastěji zaznamenáno na potrubí z šedé litiny až do průměru 300 mm. Dalším poškozením potrubí vlivem pohybu podloží a teplotním změnám bylo ve 115 případech jeho "tržení", a to někdy i v délce celé trubky. Dále bylo opraveno 53 havárií tzv. „pecek"(vzniklých děr v potrubí). K největším haváriím na zásobovacích řadech patří bezesporu vzájemná havárie dvou řadů DN 300, DN 400 na ulici Olomoucká, kde vlivem úniku vody z potrubí došlo k masivnímu sesuvu zeminy do přilehlých zahrádek a komunikací v obytné části Černovičky. Při zajišťování přípravných, zemních a montážních prací nelze opomenout vstřícnou spolupráci s Hasičským záchranným sborem, Policií ČR, DPMB, ÚMČ Slatina včetně dalších dotčených správců inženýrských sítí. K dalším nejsložitějším haváriím a montážím na důležitých zásobovacích řadech patřily havárie ve štole mezi Bosonohami a Bystrcem/Komínem na řadech DN 300 ze sklolaminátového potrubí Hobas, které zásobují vodojemy Myslivna a Kohoutovice a opakované havárie na vodovodu I. březovského přivaděče DN 600 v Blansku.
Dále jsme zrealizovali opravu 499 kusů vodovodních přípojek, z toho 71 olověných a 158 ocelových přípojek, které byly vyměněny v celé délce za polyetylenové a 615 výměn ovládacích armatur na přípojkách polyetylenových. Byly provedeny i rozsáhlejší opravy nefunkčních armatur vodovodních přípojek, ve spolupráci s úřady městských částí a Brněnskými komunikacemi a.s., při celoplošných obnovách povrchů komunikací a chodníků, např. ulice 24. dubna v Želešicích, ulice Elišky Přemyslovny, Kalvodova, Klobásova, Kroupova, Ludvíka Podéště, Martina Ševčíka, Otevřená v městě Brně.
Při haváriích vodovodních armatur bylo v roce 2012 vyměněno 139 kusů šoupátek a 243 kusů hydrantů. Nadále se na těchto realizovaných výměnách podílely smluvně dodavatelské společnosti, které zajišťují dodávky kompletní výměny, a to včetně zemních prací. Tato spolupráce se týkala také prevence v problematice nevhodných olověných přípojek, nebo pomoci v zajištění ovladatelnosti armatur přípojek, nutných v některých případech k omezení dodávek vody neplatičům vodného.
V roce 2012 byla ve spolupráci se statutárním městem Brnem provedena další etapa osazování nadzemních hydrantů a tím došlo k optimálnějšímu pokrytí sítě pro požární účely. Do konce roku bylo dokončeno 14 kusů těchto hydrantů, které zajistilo město na své náklady.

Výměna vodoměrů

Oddělení výměny vodoměrů v roce 2012 provedlo 9 279 výměn vodoměrů. Z celkového počtu bylo provedeno 589 výměn vodoměrů, u kterých končil cejch v roce 2013. Tato realizace nám napomohla optimalizovat pravidelně se opakující počty procházejících vodoměrů do dalších let. Dalším významným posunem v odečítání vodoměrů bylo osazení 73 kusů vodoměrů s dálkovým přenosem dat v kolektoru Vinohrady.

Preventivní pátrání po skrytých poruchách na vodovodní síti

Při preventivním pátrání po skrytých poruchách, které se na povrch neprojevují, objevili pracovníci oddělení diagnostiky vodovodní sítě celkem 162 (125 v roce 2011) tekoucích skrytých poruch.

Měřící místa přispěla k odhalení poruch o celkové okamžité hodnotě průtoku 250 l/s (150 l/s v roce 2011).

Počet poruch hlavních řadů	88
Počet poruch šoupátek	14
Počet poruch hydrantů	1
Počet poruch přípojek	59
CELKEM	**162**

Oddělení diagnostiky vodovodní sítě monitoruje k 31. 12. 2012 celkem 200 měřicích míst.

Uzavírání přípojek neplatičů

V roce 2012 se oproti loňskému roku zvýšil počet neplatičů vodného a stočného určených k uzavření.

avizováno bylo celkem:	1 101 přípojka
uzavřeno bylo celkem:	112 přípojek
po zaplacení bylo otevřeno:	89 přípojek

Z celkového počtu avizovaných uzavírek, bylo skutečně uzavřeno 10 % přípojek (v roce 2011 14 %). Z těchto uzavřených bylo po zaplacení otevřeno 80 % (v roce 2011 69 %). Jak je z uvedených čísel patrno, snížil se počet neplatičů, kteří po uzavření nechávají svoji přípojku nadále uzavřenu.

Oprava havárie na vodovodu

Podéště, Martina Ševčíka, Otevřená streets in the City of Brno.
The accidents occurred in 2012 requested replacement of 139 pieces of slide valves and 243 pieces of hydrants. The suppliers, engaged on the basis of made contracts and ensuring deliveries of the complete replacement, incl. the earthworks, participated materially in the realized replacements. This cooperation also concerned prevention in the field of unsuitable lead service lines or assistance to ensure normal reliable operation of service lines fittings, necessary in certain cases to restrict water supplies to the persons/entities who do not pay the water rate.
In 2012 the next stage of installation of the street hydrants was realized in cooperation with the Statutory City of Brno, i.e. the optimum coverage of the network for fire purposes. Till the end 14 hydrants were installed at the costs of the City of Brno.

Replacement of water meters
In 2012 the relevant department replaced in total 9,279 water meters. From the total number 589 water meters were replaced with expiry of calibration in 2013. This realization contributed to optimization of the regularly repeating numbers of water meters passing to the next years. Installation of 73 pieces of water meters with remote data transmission in the Vinohrady collector was another important project in water meter reading.

Preventive search for hidden leaks/defects in the water supply network
Preventive search for hidden leaks/defects that are not reflected anyhow on the surface led to the detection of 162 such hidden leaks/defects in the network (125 in 2011) by the staff of the diagnostics department.
Points of measurement contributed to detection of the bursts/defects with a total instantaneous flow rate of 250 l/s (150 l/s in 2011).

Number of bursts in water mains	88
Number of bursts in slide valves	14
Number of bursts in hydrants	1
Number of bursts in service lines	59
IN TOTAL	162

Department of water supply network diagnostics monitors 200 points of measurement on 31. 12. 2012.

Cutting-off bad payers
In 2012, compared with the previous year, the number of bad payers of water rate and sewage charges to be cut off from water supplies was increased.

total advised:	1,101 service line
total closed:	112 service lines
opened after payment:	89 service lines

Of the total number of advised cut-offs 10% service lines were really cut off (in 2011 - 14%). Of these cut-off valves 80% were reopened after payment (in 2011 - 69%). As follows from the figures above, the number of bad payers, who leave the service line permanently closed after the cut-off, went down.

Čištění a odvádění odpadních vod

Wastewater treatment and collection

Sewerage system

On 31.12. 2012 the company operated in total 1,196 km of sewers, of which 1,093.5 km in the city of Brno, 40.5 km in Kuřim, 24 km in Modřice, further on, 10.5 km in Želešice, 8 km in Česká, 5 km in Březová nad Svitavou, 6 km in Moutnice, 6 km in Štěpánov nad Svratkou and 2.5 km in Švařec. New sewers were taken over and put into operation mainly in Brno, in the city parts Bystrc and Slatina, mainly of the compartmental system.

Length of the operated sewer network

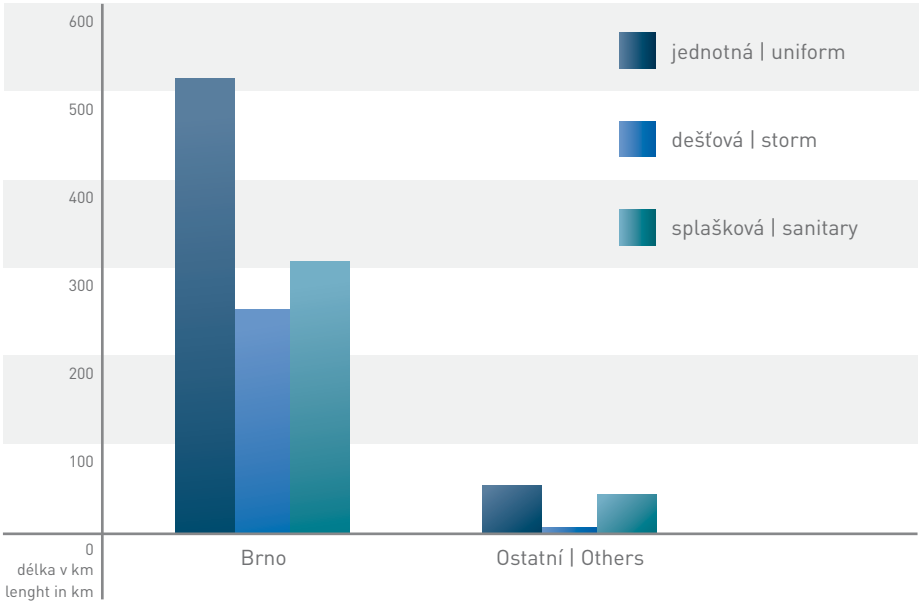
Sewers from the following municipalities are connected to the Brno sewer network: Lipůvka, Moravské Knínice, Ostopovice, Troubsko, Rozdrojovice, Ponětovice, Bedřichovice, Podolí, Šlapanice, Jiříkovice, Blažovice, Prace, Kobylnice, Tvarožná, Sivice and Pozořice. During the year nearly 1,462 tis.m^3 of waste waters were taken from them. Further ca 113 tis.m^3 were taken over in the form of transportation from non-drained parts round the City of Brno.
66 more serious civil part breakdowns occurred on the leased network during the year 2012; the most complex ones were in the streets Gajdošova, Vojtova, Húskova, Olomoucká, Absolonova, Zeleného and Tichého. Causes of these breakdowns were related mainly to the considerable age of the sewers and their wear and tear by normal operation. All these cases were handled operatively not to restrict wastewater drainage from the affected houses.

Cleaning of the sewer network was performed mainly by applying the high-pressure combined trucks with recycling. The chosen manholes and large sewers were cleaned mechanically. Nearly 305 km of sewers were cleaned. There was basically no clogging in the sewer system thanks to the well established system of systematic cleaning and network inspection.
The works connected with sewer monitoring also went on. During the year the company purchased a new set for sewer inspections, parameters of which belong to the most progressive ones in this sector. Using the multi-functional CCTV systems for optic inspection, over 88 km of sewers were reviewed. Results of the inspections were assessed continuously and the established defects were removed afterwards.
Sewer robots represent one of the most effective methods of local defect removal. Without a single trench 589 damaged places in the sewer network were repaired by applying this very progressive method. The works were running in the city parts Brno - Komín, Kohoutovice and Bystrc and despite a relatively large scope in many cases life in this residential area was not affected anyhow.

Kanalizační síť

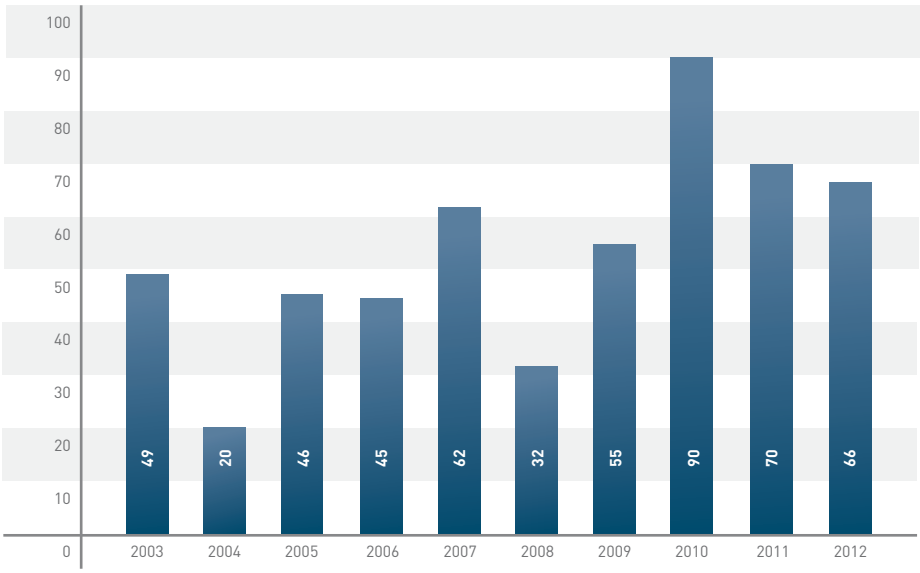
Společnost provozovala k 31. 12. 2012 celkem 1 196 km stokové sítě, z toho 1 093,5 km ve městě Brně, 40,5 km v Kuřimi, 24 km v Modřicích, dále 10,5 km v obci Želešice, 8 km v České, 5 km v Březové nad Svitavou, 6 km v Moutnicích, 6 km ve Štěpánově nad Svratkou a 2,5 km ve Švařci. Nově byly k provozování převzaty stoky zejména v Brně, v městských částech Bystrc a Slatina, a to převážně oddílného systému.

Délka provozované stokové sítě dle systému



Na brněnskou stokovou síť jsou dále napojeny kanalizace z obcí Lipůvka, Moravské Knínice, Ostopovice, Troubsko, Rozdrojovice, Ponětovice, Bedřichovice, Podolí, Šlapanice, Jiříkovice, Blažovice, Prace, Kobylnice, Tvarožná, Sivice a Pozořice. V průběhu roku bylo odtud převzato téměř 1 462 tis.m^3 odpadních vod. Formou dovozu z neodkanalizovaných oblastí z okolí Brna bylo převzato dalších cca 113 tis.m^3.
Na pronajaté síti se v průběhu roku 2012 vyskytlo 66 vážnějších stavebních havárií, ty nejrozsáhlejší na ulici Gajdošově, Vojtově, Húskově, Olomoucké, Absolonově, Zeleného a Tichého. Příčinou vzniku poruch bylo převážně značné stáří stok a jejich opotřebovanost provozem. Všechny případy byly operativně řešeny tak, že nedošlo k omezení odvádění vod z jednotlivých nemovitostí.

Počet havárií na provozované stokové síti



Čištění stokové sítě bylo prováděno především pomocí vysokotlakých kombinovaných vozidel s recyklací, vybrané průlezné a průchodné stoky byly pak čištěny mechanicky. Vyčištěno bylo skoro 305 km stok. Ucpávkové havárie se díky systematickému provádění čištění a revizí sítě prakticky nevyskytly.

Pokračovaly práce při monitoringu kanalizace. Společnost zakoupila v průběhu roku novou soupravu pro inspekci stok, která svými parametry patří k nejmodernějším v oboru. Pomocí multifunkčních kamerových TV systémů pro optickou inspekci bylo zrevidováno 88 km stok. Výsledky revizí byly průběžně vyhodnocovány a následně je zajišťováno odstraňování zjištěných závad.

Jedním z nejefektivnějších způsobů odstraňování stavebních lokálních závad je pomocí kanalizačních robotů. Touto velice progresivní metodou bylo opraveno bez jediného výkopu 589 poškozených míst na stokové síti. Práce probíhaly v městských částech Brno - Komín, Kohoutovice a Bystrc a přes jejich mnohdy značný rozsah se života v sídlišti prakticky nedotkly.

Čištění odpadních vod – Čistírna odpadních vod Brno – Modřice

V roce 2012 zpracovala ČOV Brno - Modřice 31 123 312 m^3 odpadních vod, při průměrné denní sumě 85 036 m^3. Na nízkém průtočném množství se podílel celkově nižší srážkový úhrn roku - 356,7 mm (z deseti stanic) i rovnoměrné rozložení průtoků bez klasických „vodnějších" měsíců – března, července a srpna.

V rámci limitu povolených překročení (22 povolených překročení/rok) byly překročeny parametry NL ve čtyřech případech, P_{celk} v devíti případech a N_{celk} ve dvou případech. Limity zpoplatnění znečištění překročeny nebyly. ČOV dosáhla odstranění BSK_5 98,7 %, $CHSK_{Cr}$ 95,8 %, NL 97,2 %, N_{celk} 89,2 %, $N\text{-}NH_4$ 97,7 % a P_{celk} 93,6 %.

V předčištění bylo vytěženo a odvezeno 2 214 tun písku a 880 tun shrabků; vytříděný a vypraný písek se předává ke kompostování, shrabky se likvidují odvozem na skládky.

Anaerobní stabilizací kalu bylo zpracováno 290 356 m^3 kalu a vyprodukováno 3 489 000 m^3 bioplynu (denní průměr 9 533 m^3). Produkovaný bioplyn byl zpracován na kogeneraci 2 x 500 kW, kde bylo vyrobeno 5 403 MWh elektrické energie a 28 200 GJ tepelné energie na vytápění provozních budov ČOV a dotování topení vyhnívacích nádrží.

Number of emergencies
in the operated sewer network

Wastewater treatment
Brno - Modřice wastewater treatment plant

In 2012 WWTP Brno - Modřice treated 31,123,312 m^3 of wastewaters, the average daily sum amounted to 85,036 m^3. The lower flowrate was caused by the totally lower precipitations during the year – 356.7 mm (from 10 stations) and uniform flowrate distribution without the classic "more aqueous" months - March, July and August.

As regards the permitted limits (ca 22 exceeded limits/year), the parameters of insoluble substances were exceeded in four cases, P_{total} - in nine cases and N_{total} - in two cases. The limits for pollution charging were not exceeded. The WWTP reached the following elimination limits: BOD_5 98.7 %, $CHOD_{Cr}$ 95.8 %, insoluble substances 97.2 %, N_{total} 89.2 %, $N\text{-}NH_4$ 97.7 % and Ptotal 93.6 %.

As regards pre-treatment, 2.214 tons of sand and 880 tons of screenings were collected and removed; the sorted and washed sand is handed over for composting, the screenings are disposed by transportation to dumps.

By anaerobe sludge stabilization 290,356 m^3 of sludge were treated and 3,489,000 m^3 of biogas produced (daily average amounts to 9,533 m^3). The produced biogas was processed for cogeneration 2 x 500 kW - 5,403 MWh of el. power and 28,200 GJ heat power was generated for heating of operating WWTP buildings and for additional heating of digestion tanks.

Ferrous salt is dosed (during winter clayey/ferrous salt mix is dosed) for phosphorus removal. In total, 1,624 tons of nitrogen and 226 tons of phosphorus were removed during the process of cleaning.

The sludge processing line dewatered 290,356 m^3 of stabilized sludge with the average dry substance (dewatered sludge) amounting to 26,0 %. The overall production of dewatered and dried sludge was 21.570 tons of sludge. The drying line processed 51 % of the annual production with the outlet dry substance amounting to 92.7 %. The stabilised dewatered sludge was hygienized by adding lime (ca 135 kg/t of dry solids) and used as material for agricultural composts – total amount of 16,707 tons. The lime works were handed over 3,623 tons of dried sludge for combustion. In 2011 the WWTP Brno - Modřice was granted the valid permission for draining waste waters, where the daily efficiency is monitored for the parameters BOD_5, $CHOD_{Cr}$, N_{total} and P_{total}.

Our company operates three small WWTP: Moutnice 1,300 PE, Štěpánov nad Svratkou 850 PE (incl. 2 pumping stations) and Švařec 450 PE.

Sewerage control and monitoring room

Objective of the sewerage control and monitoring room (KDM) is to control technological processes of the waste water treatment plant, to monitor selected structures of the sewerage network continuously (pumping stations and retention tanks) and to ensure monitoring of the municipal draining system.

On the last day of 2012 the KDM sector monitors 47 important sewerage network structures, using 95 permanently installed sensors. Further 18 structures (mainly relief chambers and important trunk sewer sections) are monitored for operating needs by 20 temporarily installed sensors. The whole system (precipitation drainage model) is completed by 20 precipitation metering stations, seven of which were replaced last year for the heated ones with the year-round operation and on-line data transmission to the control centre.

The workplace for supervision over and for controlling of the sewerage network structures was equipped till now by the working stations in the 1+1 combination (for the case of failure). Each station enabled to display only one technological scheme or graphic course (curve) of the transmitted signals. With respect to the rising number of controlled and monitored structures of the sewerage network it was necessary to reconstruct this workplace last year; the reconstruction consisted in extension of displaying capacities of the working stations.

Realization of the project "Real-time Control of the Sewerage Network of the City of Brno" (RTC), the preparatory stage of which was commenced last year, is the most important current KDM task. It is the set of measures and actions enabling to optimize function of the sewerage system by a suitable handling of the network, based on forecasted future system behaviour. Thanks to the RTC system it will be possible for instance to minimize impact of the sewerage system on the recipient, using optimized retention tank filling. Start of RTC depends on completion of the retention tank Jeneweinova and other retention tanks realized within the scope of the project "Reconstruction and Completion of Sewerage System in Brno (period 2/2012 – 2014).

Pro odstraňování fosforu se aplikuje simultánní srážení železitými solemi, v zimě směsí hlinité a železité soli. V procesu čištění se odstranilo 1 624 tun dusíku a 226 tun fosforu.

V lince zpracování kalu bylo odvodněno 290 356 m^3 stabilizovaného kalu s průměrnou sušinou odvodněného kalu 26,0 %. Celková produkce odvodněného a sušeného kalu je 21 570 tun kalu. Na sušící lince se zpracovalo 51 % roční produkce s výstupní sušinou 92,7 %. Stabilizovaný odvodněný kal, po hygienizaci přídavkem vápna (cca. 135 kg/t sušiny), sloužil jako surovina pro zemědělské komposty v celkovém množství 16 707 tun. Do cementárny jsme předali 3 623 tun sušeného kalu ke spálení. Od roku 2011 má ČOV Brno - Modřice platné povolení k vypouštění odpadních vod, v němž se sledují u parametrů BSK_5, $CHSK_{Cr}$, N_{celk}, a P_{celk} denní účinnosti.

Společnost dále provozuje tři malé čistírny: ČOV Moutnice 1 300 EO, ČOV Štěpánov nad Svratkou 850 EO (včetně 2 čerpacích stanic) a ČOV Švařec 450 EO.

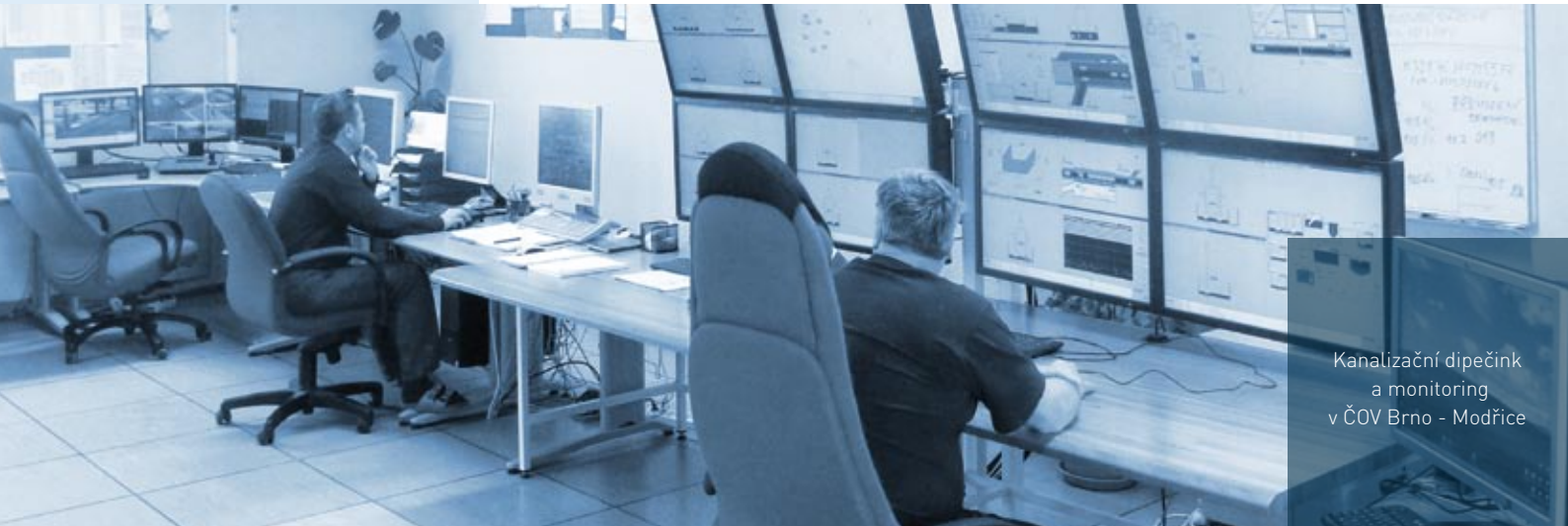
Úsek kanalizačního dispečinku a monitoringu

Cílem úseku kanalizačního dispečinku a monitoringu (KDM) je řízení technologických procesů čistírny odpadních vod, nepřetržité sledování vybraných objektů stokové sítě (čerpací stanice a retenční nádrže) a zajišťování monitoringu městského odvodnění.

Na úseku kanalizačního dispečinku a monitoringu je k poslednímu dni roku 2012 monitorováno 47 významných objektů kanalizační sítě pomocí 95-ti trvale instalovaných snímačů. Dalších 18 objektů (převážně odlehčovacích komor a významných úseků kmenových stok) je pro provozní potřeby monitorováno pomocí 20-ti dočasně instalovaných senzorů. Celý systém (srážkoodtokového modelu) doplňuje 20 srážkoměrných stanic, z nichž sedm bylo v minulém roce vyměněno za vyhřívané s celoročním provozem a on-line přenosem dat na řídící pracoviště.

Pracoviště pro dohled a ovládání objektů stokové sítě bylo doposud vybaveno pracovními stanicemi v kombinaci 1+1 (pro případ poruchy). Každá stanice umožňovala zobrazit pouze jedno technologické schéma nebo grafický průběh přenášených signálů. Vzhledem k narůstajícímu počtu řízených a sledovaných objektů kanalizační sítě bylo v uplynulém roce nutné přistoupit k rekonstrukci pracoviště, která spočívala v rozšíření zobrazovacích možností pracovních stanic.

Nejdůležitějším aktuálním úkolem KDM je realizace projektu „Řízení stokové sítě města Brna v reálném čase" (RTC), jehož příprava byla v minulém roce zahájena. Jedná se o soubor opatření, která umožňují optimalizovat funkci stokového systému vhodnou manipulací na síti na základě předpovědi budoucího chování systému. Díky systému RTC bude možné např. minimalizovat vliv stokové sítě na recipient pomocí optimalizovaného napouštění retenčních nádrží. Spuštění RTC je závislé na dokončení stavby retenční nádrže Jeneweinova a dalších retenčních nádrží realizovaných v rámci projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně" (období 2/2012 – 2014).



Kanalizační dipečink
a monitoring
v ČOV Brno - Modřice

10

Inženýrská činnost ve výstavbě

Útvar inženýrských služeb Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. zajišťoval v roce 2012 inženýrskou činnost na stavbách akciové společnosti, statutárního města Brna a města Kuřimi. Inženýrská činnost byla prováděna komplexně, tj. od přípravy stavby, přes její realizaci až po zajištění všech činností, spojených s dokončením a vypořádáním staveb.

Stavby hrazené z rozpočtu akciové společnosti

Útvar inženýrských služeb zajišťoval v roce 2012 přípravu a realizaci:
- 44 staveb oprav vodovodů a kanalizací v celkovém objemu 107 346 tis. Kč
- 52 staveb odstraňování havárií na kanalizaci v celkovém objemu 36 401 tis. Kč
- 8 staveb oprav vodárenských objektů v celkovém objemu 30 588 tis. Kč

Souběžně s opravou kanalizačních a vodovodních řadů byly ve všech dotčených ulicích provedeny i opravy vodovodních a kanalizačních přípojek.

Příprava a realizace staveb probíhala v souladu s plánem oprav.
Mezi největší stavby roku 2012 patřily:
- Oprava kanalizace a vodovodu v ulici Elgartova (finanční náklady této stavby – 19,9 mil. Kč),
- Oprava stavební a technologické části štoly násosky I. horizontu II. březovského vodovodu v Březové nad Svitavou (finanční náklady této stavby – 26,8 mil. Kč),
- Oprava kanalizace v ulici Antala Staška (finanční náklady této stavby – 16,4 mil. Kč).

Stavby hrazené z rozpočtu statutárního města Brna

Práce inženýrské činnosti jsou prováděny na základě dlouhodobé mandátní smlouvy. V průběhu roku 2012 pracovníci útvaru zajišťovali realizaci 88 staveb v celkovém objemu 417 765 tis. Kč.

Mezi největší stavby roku 2012 patřily:
Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Pionýrská
(finanční náklady této stavby 109,8 mil. Kč)
Přívodní a zásobovací řad Bosonohy - vodojem Kamenný vrch
(finanční náklady této stavby 80,8 mil. Kč)
Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulici Chaloupkova
(finanční náklady této stavby 35,9 mil. Kč)
Rekonstrukce kanalizace a vodovodu v ulicích Cihlářské a Antonínské
(finanční náklady této stavby 28,7 mil. Kč).

Navíc útvar inženýrských služeb zajišťoval v rámci provádění inženýrské činnosti pro statutární město Brno přípravu a realizaci dalších 6 investičních akcí v celkovém objemu 153 161 tis. Kč. Mezi největší z nich patří „Dobudování oddílného kanalizačního systému Brno – Starý Lískovec".

Engineering services in building industry

In 2012 the engineering services department of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. granted engineering services and activities for the projects implemented by the company, by the Statutory City of Brno and the town of Kuřim. The engineering services are comprehensive, i.e. starting by project preparation, through its implementation and ending by all activities related to the completion and acceptance of the construction works.

Projects paid out of the budget of the joint stock company
In 2012 the engineering services department ensured preparation and implementation of the following projects:
- 44 water and sewerage system repairs – TCZK 107,346 in total
- 52 repairs of bursts in the sewerage system – TCZK 36,401 in total
- 8 repairs of water-related structures – TCZK 30,588 in total.

Repairs of sewers and water mains were accompanied by repairs of water and sewerage service lines in all affected streets.
Preparation and implementation of projects took place in conformity with the plan of repairs. The greatest projects of 2012 are as follows:
- repair of sewer and water main in Elgartova street (investment cost – MCZK 19.9)
- repair of civil and technological part of the siphon gallery of horizon I of the Březová water main II in Březová nad Svitavou (investment cost – MCZK 26.8)
- repair of sewer in Antala Staška street (investment costs – MCZK 16.4).

Constructions paid out of the budget of the Statutory City of Brno
The engineering services are performed on the basis of a long-term Mandate Agreement. In the course of 2012 the department staff ensured implementation of 88 projects amounting in total to TCZK 417,765.

The greatest projects of 2012 are as follows:
Reconstruction of sewerage and water main in Pionýrská street
(investment costs of the project – MCZK 109.8)
Inlet and supply water main Bosonohy – water reservoir Kamenný vrch
((investment costs of the project – MCZK 80.8)
Reconstruction of sewerage and water main in Chaloupkova street
(investment costs of the project–MCZK 35.9)
Reconstruction of sewerage and water main in Cihlářská and Antonínská streets
(investment costs of the project – MCZK – 28.7)

Moreover, the engineering services department realized - within the scope of engineering activities for the Statutory City of Brno - preparation and implementation of 6 investment projects amounting in total to TCZK 153,161. The greatest protect of them is named "Completion of Two-pipe Sewerage System Brno - Starý Lískovec".

Projects funded by the European Union
OP ENV FUND (Operational Programme Environment) of the MoE

From beginning of the year 2012 the tender procedure, invited in 2011 for selection of the contractor of the Work and administrator of the Work for the prepared large-scale project called „Reconstruction and Extension of Sewerage in the City of Brno", was approaching its completion. In March 2012 the activities with the selected contractor, necessary for commencement of construction of all 13 structures included into the Work, were started. With respect to the fact that the administrator of the Work was selected only in April 2012, a specialized group of our company took over these activities for the meantime of 6 weeks, i.e. the same specialized company that took part in the whole process of preparation and the Work was thus not endangered by lack of activities. From the second half of April 2012 the selected administrator of the Work "Sdružení VRV, API and Mott MacDonald" and the contractor "Sdružení IMOS, OHLŽS and Metrostav" took the office and developed building activities and works fully. Till the end of the year ca 32% of the overall Work price was realized.

Water management development

The customers address the department of water management development when they need to know the possibility of connection to the water main and sewerage for public needs in the operated region, when they need to obtain a standpoint to the water and sewerage service lines or structures that may touch the existing operated infrastructure or when they need the information about its layout.
The department cooperates closely with the designers when elaborating studies, preparatory and project documentation in the field of water supplies, wastewater disposal and storm water management recently. All activities are coordinated closely with the owners of the water management infrastructure.
Continuously increasing technical requirements raise high demands to professional knowledge of the staff. A great attention was therefore paid to professional education of the department staff as one of the perquisite for maintaining their high erudition.

Stavby financované z prostředků Evropské unie

Fond OPŽP (operační program Životní prostředí) MŽP

Od počátku roku 2012 dobíhala výběrová řízení z roku 2011 na zhotovitele díla a správce stavby tzv. velkého projektu „Rekonstrukce a dostavba kanalizace v Brně", organizovaná městem Brnem. V březnu 2012 byly zahájeny činnosti s vybraným zhotovitelem, nutné k vlastnímu zahájení výstavby všech 13 staveb, jež dílo tvoří. S ohledem na skutečnost, že řádný správce stavby byl vybrán až v dubnu 2012, této činnosti se v daném mezidobí 6 týdnů ujala specializovaná skupina naší společnosti, která se průběžně podílela i na celém předchozím procesu příprav staveb a dílo tak nebylo ohroženo pro nečinnost. Od druhé poloviny dubna 2012 se funkce ujal řádný správce stavby „Sdružení VRV, API a Mott MacDonald" a zhotovitel „ Sdružení IMOS, OHLŽS a Metrostav" v následujícím období plně rozvinul stavební činnosti. Do konce roku bylo zrealizováno cca 32 % z celkové ceny díla.

Dostavba kanalizace v Brně - Ivanovicích

11 Vodohospodářský rozvoj

Zákazníci se obracejí na útvar vodohospodářského rozvoje v případech, kdy potřebují znát možnosti napojení na vodovod a kanalizaci pro veřejnou potřebu v provozované oblasti, kdy potřebují stanovisko k vodovodním a kanalizačním přípojkám či stavbám, které se mohou dotýkat stávající provozované infrastruktury nebo kdy potřebují informace o její prostorové poloze.
Útvar úzce spolupracuje s projektanty při zpracování studií, přípravné a projektové dokumentace v oblasti zásobování vodou, likvidace odpadních vod a v posledních letech také v oblasti hospodaření s dešťovými vodami. Veškerá uvedená činnost je úzce koordinována s vlastníky vodohospodářské infrastruktury.
Stále se zvyšující technické požadavky kladou značné nároky na profesní odborné znalosti pracovníků. Velká pozornost byla i v tomto roce proto věnována zajištění odborného vzdělávání zaměstnanců útvaru jako jedné z podmínek pro udržení jejich vysoké erudice.

Oddělení rozvoje kanalizační sítě

Oddělení zpracovává záměry akcí oprav a rekonstrukcí kanalizací, které jsou podkladem pro zpracování projektové dokumentace externími projektanty. Ve spolupráci s útvarem inženýrských služeb dále vypracovává a aktualizuje střednědobý plán oprav a rekonstrukcí vodohospodářské infrastruktury na pětiletá období.
Pro svou práci oddělení využívá velmi důležitý nástroj pro určování kapacity kanalizace a pro určování podmínek napojení rozvojových ploch – Generel odvodnění města Brna.

Znalost sítě, práce s generelem a dovedností při využívání matematického modelu v generelu jsou základem pro navrhování účinnějších řešení při odstraňování problémových míst fungování sítě a vyhodnocování chování sítě za vydatných srážek, které vedou k přetížení sítě a mohou způsobit zaplavení jednotlivých nemovitostí.

Oddělení rozvoje vodovodní sítě

Vysoká odbornost pracovníků oddělení se uplatňuje při řešení koncepčních otázek rozvoje zásobování vodou. Pracovníci oddělení se aktivně podílejí na zpracování studií a expertiz, jsou konzultanty projektantů v tomto oboru a podávají stanoviska k záměrům a stavbám jiných investorů.
V rámci zlepšování našich služeb došlo ke sloučení oddělení přípojek s oddělením technické evidence. Nyní tak mohou zákazníci získat veškeré technické informace, tj. mapu se zakreslením sítí v našem provozování, konzultace k napojení na vodovod a kanalizaci i konzultace k projektům přípojek vody a kanalizace, na jednom místě. Na stejném místě mohou zákazníci rovněž podat objednávku a uzavřít smlouvu na realizaci přípojky vody. Podstatným přínosem nově sloučeného pracoviště je jeho bezbariérový přístup. I z těchto drobných změn je patrné, že občana nepovažujeme jen za zákazníka, ale hlavně za partnera, kterému se maximálně snažíme vyjít vstříc.

V roce 2012 bylo schváleno 453 projektů vodovodních přípojek a 715 projektů přípojek kanalizace, bylo objednáno 340 nových vodovodních přípojek.

Department of sewerage network development
The department processes intentions and projects of sewer reconstructions and repairs, representing the underlying document for elaboration of the project documentation by external designers. In cooperation with the department of engineering services this department also elaborates and updates the mid-horizon plan of repairs and reconstruction of the water management infrastructure for the five-year periods.
The City of Brno Drainage Master Plan is a very important instrument for determination of capacity of the sewers and for determination of the conditions for connection of new areas is utilized widely by the department.
Knowledge of the network, work with the Master Plan and skills necessary for utilization of the mathematic model in the Master Plan represent the very basis for designing more effective solutions leading to elimination of problematic places for normal network functioning and for assessment of network behaviour under heavy rainfalls resulting in network overload and causing flooding of individual real estates.

Department of water network development
High expertise of the department staff is applied for solution of conceptual issues of development of water supplies. The department staff participate actively in elaboration of studies and expertises, assist to designers in this sector and submit standpoints to intentions and projects of other investors.
In order to improve our services the department of service lines has been merged with the department of technical records. Nowadays the customers can thus obtain the complete technical information, i.e. the map with the networks operated by our company, consultations concerning to the water main and sever as well as consultation regarding the projects of water and sever service lines, on a single place. On the same place the customers can also submit the order and make the contract for realization of the water service line. The barrier-free access is a material contribution of the newly merged workplace. Even from these minor changes it is quite evident that the citizen is not understood a pure customer, but mainly the partner who we come up to fulfil and meet his needs to the maximum possible degree.
In 2012 as many as 453 projects of water service lines and 715 projects of sewer service lines were approved and 340 new water service lines were ordered.

GIS department
In the field of data acquisition a great attention of the department was focused, besides incorporation of the as-built documentation, also on collection of further information about the operated networks, on higher quality and more precise presentation of the already acquired data. Drawing electronic marks (the so called markers), serving for future setting-out of the water piping, has been commenced on the water network. The number of inaccurate data on the water and sewer network has been reduced materially. With the rising requirements for more precise data acquisition and for higher services for the customers GIS has been extended by drawings of the existing sewer

service lines acquired from the records of the camera surveying.
In cooperation with the sewerage system department the data, concerning sewers inside the premises, are created and collected with focus on localization of the technical equipment, like oil substance separators, grease traps and other accumulation and pre-treatment structures that will be utilized for assessment of measurements of the sewerage network loading.
In 2012 the GIS department was also focused on increase of safety of labour of the field geodesists.
In conformity with provisions of the Act No. 274/2001 Sb., on water mains and sewers, owners of the water mains and sewerage systems are obliged to submit the selected data concerning property and the selected operating records concerning the water mains and sewerage systems to the competent water authorities annually. This activity was performed the GIS department (as every year) for three cities, twelve municipalities and thirty owners of water mains and sewerage system infrastructure, incl. the Vír regional water supply system.
With development of multimedia devices (cellular phones, tablets) it is possible to acquire the current GIS data locally, in the field. We are speaking mainly about precise network position with basic attribute displaying. This device is utilized by the water and sewerage system department for solution of operating activities.

Oddělení GIS

V oblasti pořizování dat byla pozornost oddělení zaměřena, kromě zapracování dokumentací skutečných provedení staveb, také na podchycení dalších informací o provozovaných sítích, na zkvalitňování a zpřesňování již pořízených dat. Na vodovodní síti se započalo se zakreslováním elektronických značek – tzv. markerů, které slouží pro budoucí vytýčení vodovodního potrubí. Velkou měrou se zredukoval i počet nepřesných dat na vodovodní a kanalizační síti. S rostoucími požadavky na zpřesňování pořízených dat a kvalitnější služby zákazníkům byl GIS doplněn o zákresy stávajících kanalizačních přípojek, pořízených ze záznamů kamerového průzkumu.
V součinnosti s kanalizačním provozem i nadále probíhá sběr a tvorba dat areálových kanalizací se zaměřením na lokalizaci provozně technických zařízení jako jsou např. odlučovače ropných látek, lapače tuků a ostatní akumulační a předčisticí objekty, která budou využita při vyhodnocování měření látkového zatížení na kanalizační síti.
V roce 2012 se oddělení GIS také zaměřilo na zvýšení bezpečnosti při práci geodetů v terénu.
V souladu s ustanovením zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích mají vlastníci vodovodů a kanalizací povinnost každoročně předávat na příslušné vodoprávní úřady vybrané údaje majetkové a vybrané údaje provozní evidence vodovodů a kanalizací. Tuto činnost jako každoročně zajišťovalo oddělení GIS pro tři města, dvanáct obcí a třicet vlastníků infrastruktury vodovodů a kanalizací včetně Vírského oblastního vodovodu.
S rozvojem multimediálních zařízení (mobilní telefony, tablety) je možné sledovat aktuální stav dat GIS přímo v terénu. Především se jedná o přesnou polohu sítě s vyobrazením základních atributů. Tato zařízení začal využívat vodárenský a kanalizační provoz pro řešení provozních činností.

Information systems

In 2012 the basic communication tool of the company – electronic mail – was replaced. Capacity of the previous system was insufficient and unsatisfactory absolutely and from the technological point of view it was unable to cover the scope of company communication. Replacement – with preservation of more than ten-year history of mails - was running under full operation and did not result in any "information vacuum". Operating costs for the new electronic mail were maintained at extraordinarily low values.
Upgrade of the economic information system (incl. property management and material-technical supplies) was put into operation in May, i.e. the annual financial statements have already been elaborated in the new system. All links (interfaces) to other systems and environment (Wages, GIS. ZIS, Banks) have been put into operation as well. With respect to the scope, this project has affected the major part of the company and requested great efforts of all interested persons. Renewal of the major part of the IT structure of the end workplaces was connected with this project.
The follow-up SW of maintenance has also been commenced; its realization will be completed during the year 2013.
In reaction to the new trends of mobile applications, possibilities of their introduction in individual sectors of activities of the company have been verified and checked. Their testing and subsequent use during the year 2013 is assumed in the selected sectors.

Informační systémy

V roce 2012 došlo k výměně zásadního komunikačního nástroje společnosti – elektronické pošty. Předchozí systém kapacitně naprosto nedostačoval a technologicky nebyl schopen pokrývat rozsah komunikace společnosti. Výměna – při zachování více než desetileté historie zásilek proběhla za plného provozu a nezpůsobila „informační vakuum". Provozní náklady na chod nové elektronické pošty se udržely na mimořádně nízkých hodnotách.
V květnu byl zprovozněn upgrade ekonomického informačního systému (včetně správy majetku a MTZ) tak, že účetní uzávěrka již byla provedena v novém systému. Zároveň byly zprovozněny všechny vazby (interface) na další systémy a okolí (mzdy, GIS, ZIS, banky). Vzhledem k rozsahu se tato záležitost dotkla velké části společnosti a vyžádala si velké úsilí všech zainteresovaných pracovníků. S touto akcí byla spojena i obnova velké části IT struktury koncových pracovišť.
Zahájen byl rovněž návazný upgrade SW údržby, jehož realizace přechází do roku 2013.
V reakci na nové trendy mobilních aplikací byly prověřovány možnosti jejich nasazení v jednotlivých oblastech činnosti společnosti. Ve vytipovaných oblastech se počítá s jejich testováním a následným využitím v průběhu roku 2013.

Kontrola kvality vody

Pro útvar kontroly kvality byl rok 2012 rokem významných změn. V návaznosti na schválení dislokační koncepce laboratoří byla zahájena příprava a následně realizace projektu Centrální laboratoře pro rozbory pitných a odpadních vod, spočívajícího v provedení úprav stávajících prostor laboratoře na ČOV Brno - Modřice a zrušení laboratoře pitných vod na úpravě vody Pisárky.
Po kolaudaci stavby dne 13. 11. 2012 bylo neprodleně zajištěno přestěhování personálu a přístrojového vybavení z laboratoře Pisárky do Centrální laboratoře, zároveň se rozběhly závěrečné práce na přípravě k akreditaci Centrální laboratoře. Celý proces realizace projektu Centrální laboratoře byl završen úspěšným absolvováním akreditace Centrální laboratoře akreditačním orgánem ČIA ve dnech 29. a 30. listopadu 2012.
Zřízením Centrální laboratoře byl zjednodušen systém řízení v rámci útvaru kontroly a byly vytvořeny podmínky pro optimalizaci přístrojového vybavení laboratoří, která je součástí schválené přístrojové koncepce útvaru kontroly kvality. Současně byl výrazně rozšířen okruh akreditovaných stanovení, která budou následně nabízena potenciálním externím zákazníkům.
V průběhu roku 2012 byly plněny, obdobně jako v letech minulých, základní úkoly - rozbory pitných, povrchových a odpadních vod a čistírenských kalů.
Všechny tři laboratoře v průběhu roku úspěšně absolvovaly řadu kontrolních mezilaboratorních testů ve všech akreditovaných ukazatelích. Tyto testy byly organizovány společnostmi CSLAB, ASLAB, SZÚ a SUEZ ENVIRONNEMENT.
V průběhu celého období se útvar připravoval na certifikační audit v rozsahu norem ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 a ČSN OHSAS 18001.
Velký důraz byl kladen na vzdělávání pracovníků útvaru kontroly kvality, kteří absolvovali řadu odborných seminářů a kurzů z oblasti odběru vzorků, chemických a mikrobiologických analýz.

Laboratoř Pisárky

Činnost laboratoře, do již výše zmíněného přesunu do nových prostor Centrální laboratoře, byla zaměřena především na kontrolu kvality pitné vody brněnské vodovodní sítě, zdroje pitné vody v prameništi Březová nad Svitavou a dvou malých zdrojů Jelenice a Chochola. Úpravna vody Pisárky byla po celou dobu mimo provoz. V laboratoři pitných vod bylo v tomto roce zpracováno 3 027 vzorků pitných, podzemních a povrchových vod, ve kterých bylo provedeno 52 576 jednotlivých analýz. Z toho pro externí zákazníky bylo zpracováno 1 112 vzorků.

Laboratoř Švařec

V roce 2012 laboratoř Švařec prováděla pravidelné monitorovací rozbory surové vody ze zonačních odběrů a z hladiny Vírské nádrže, pitných vod z vodojemů a z vodovodních sítí (Štěpánov nad Svratkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly, předávací místo Štěpánovice) a rozbory vzorků vody z jednotlivých technologických stupňů na úpravně vody Švařec. Dne 8. 6. 2012 proběhl v útvaru kontroly kvality v laboratoři úpravna vody Švařec pravidelný audit ČIA - posouzení dle ČSN EN ISO/IEC 17025. Při tomto auditu nebyly shledány žádné neshody. Dosavadní Osvědčení o akreditaci včetně příloh se nemění a je platné do června 2015.
Během tohoto roku bylo zanalyzováno 1 959 vzorků, u kterých bylo stanoveno 34 410 ukazatelů. Z

Water quality control

For the QC department year 2012 was the year of important changes. In link with approval of the dislocation concept of laboratories, preparation and subsequent realization of the project of the Central Laboratory for analyses of potable and waste waters, consisting in reconstruction of the existing laboratories in the WWTP Brno - Modřice and cancellation of the potable water laboratory in water treatment plant Pisárky, has been started.
After the final approval of the project on 13. 11. 2012 the staff, equipment and devices were moved immediately from the laboratory Pisárky to the Central Laboratory and the final works for accreditation of the Central Laboratory were in progress. The whole process of realization of the project of the Central Laboratory was completed by successful accreditation of the Central Laboratory by the accreditation authority (CIA) on 29 – 30 November 2012.
By establishment of the Central Laboratory the system of management within the QC department was simplified and the conditions for optimization of equipment of the laboratories were created (integral part of the approved instrumentation and technological concept of the QC department). At the same time the scope of accreditation that can be proposed to prospective external customers has been extended materially.
During the year 2012, the year 2011 alike, the Water QC Department performed the basic tasks – analyses of potable water, surface water, wastewater and sanitary sludge.
In the course of the year all three laboratories passed successfully a number of control interlaboratory tests in all accredited indicators. These tests were organized by the companies CSLAB, ASLAB, SZÚ and SUEZ ENVIRONNEMENT.
During the whole period the whole department prepared itself for the certification audit, the scope of which encompasses the standards ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 and ČSN OHSAS 18001.
A great attention was paid to education of the QC department staff; they have passed a number of specialized seminars and training courses in the field of sampling, chemical and microbiological analyses.
Pisárky laboratory
Activities of the laboratory (till the abovementioned movement to the new rooms of the Central Laboratory) are focused mainly on the quality of potable water in the Brno water distribution system and on potable water sources in the Březová nad Svitavou spring area and two minor sources in Jelenice and Chochola. The Pisárky water treatment plant was out of service throughout the period. During the year the potable water laboratory processed 3,027 samples of potable water, groundwater and surface water and as many as 52,576 individual analyses were made. 1,112 samples of the total number came from external customers.
Švařec laboratory
In 2012 the Švařec laboratory conducted regular monitoring analyses of raw water from zoning samples and from Vír lake water surface, potable waters from the water reservoirs and water distribution systems (Štěpánov nad Svratkou, Doubravník, Křížovice, Skorotice, Chlébské, Dolní Loučky, Újezd, Kaly,

the take-over point in Štěpánovice) and water sample analyses from the individual process stages of the Švařec water treatment plant. On 08.06. 2012 the regular CIA audit (assessment pursuant to ČSN EN ISO/IEC 17025) was performed in the laboratory of the QC department of the Švařec water treatment plant. No nonconformities were revealed during the audit. The existing Accreditation Certificate, incl. the Annexes remains unaffected and is valid till June 2015.
During this period as many as 1,959 samples were analysed determining 34,410 indicators, of which 183 samples were analysed for external customers. In the period of movement of the Pisárky laboratory potable water samples were handed over for processing to the workplace in the Švařec water treatment plant. During this period laboratory of the Švařec water treatment analyzed – in addition to its standard operations – 419 samples and determined 8,249 indicators.

Brno – Modřice WWTP laboratory
In 2012 the Brno - Modřice WWTP performed sampling and analyses of wastewater and sludge samples from the wastewater treatment plants in Brno - Modřice, Švařec, Štěpánov, Moutnice and open outlets into the recipient in the municipality Březová nad Svitavou. Trunk sewers in the sewerage system of the City of Brno and connected municipalities were inspected regularly. Impact of wastewater discharged from Brno - Modřice WWTP on the quality of surface water in the Svratka recipient was monitored in a number of takeoff localities upstream and downstream the WWTP Brno - Modřice. A great attention was paid to QC of wastewaters transported in tankers to the collection points in Bystrc, in the Brno – Modřice WWTP and in Kuřim. Wastewaters from industrial wastewater producers were monitored regularly. As many as 11,049 samples were taken in 2012 and 125,660 analyses were performed, of which 812 samples were processed for external customers.

toho pro externí zákazníky bylo analyzováno 183 vzorků. V průběhu přesunu laboratoře Pisárky byly vzorky pitných vod předávány ke zpracovávání na pracoviště úpravna vody Švařec. V tomto období laboratoř úpravna vody Švařec mimo rámec svých běžných výkonů zanalyzovala 419 vzorků, u kterých stanovila 8 249 ukazatelů.

Laboratoř ČOV Brno – Modřice

V roce 2012 byly v laboratoři ČOV Brno - Modřice prováděny odběry a rozbory vzorků odpadních vod a kalů z čistíren odpadních vod Brno - Modřice, Švařec, Štěpánov nad Svratkou, Moutnice a volných výustí do recipientu v obci Březová nad Svitavou. Pravidelně byly sledovány hlavní kmenové stoky na kanalizačním systému města Brna a v připojených obcích. Bylo monitorováno ovlivňování kvality povrchové vody v recipientu Svratka vypouštěnými odpadními vodami z ČOV Brno - Modřice v řadě odběrných lokalit nad a pod ČOV Brno - Modřice. Velká pozornost byla věnována kontrole kvality odpadních vod od dovozců cisternami na stáčecích místech v Bystrci, na ČOV Brno - Modřice a v Kuřimi. Pravidelně byly sledovány odpadní vody od průmyslových producentů odpadních vod. Celkem bylo v roce 2012 odebráno 11 049 vzorků, ve kterých bylo provedeno 125 660 analýz. Z toho pro externí zákazníky bylo zpracováno 812 vzorků.

Laboratoř
Útvaru kontroly kvality
v Brně - Modřicích

Certifikované systémy řízení

Na základě smlouvy o kontrolní činnosti ze dne 29. 12. 2011 proběhl v únoru roku 2012 certifikační audit integrovaného systému řízení (ISM) Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. Na základě tohoto auditu obdržela společnost certifikáty podle norem ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 a ČSN OHSAS 18001. Prověřovány byly všechny činnosti společnosti a zvláštní pozornost byla věnována exponovaným pracovištím, poskytujícím speciální služby externím zákazníkům. Tato pracoviště obdržela navíc samostatné certifikáty dle všech 3 zmíněných kriteriálních norem.

Přestože certifikace celé společnosti podle výše uvedených norem má ve všech směrech mnohem větší záběr, potvrdil se předpoklad úspory nákladů na certifikaci oproti dílčím samostatně certifikovaným systémům řízení, které byly postupně zrušeny. Zároveň také klesly nároky na udržování systémů v organizačních jednotkách, které byly již dříve certifikovány. Tohoto stavu bylo docíleno provázáním jejich původní dokumentace s řízenou dokumentací společnosti, což umožnilo významnou redukci a zjednodušení dílčích dokumentů.

Celá společnost v průběhu roku 2012 spolupracovala na dalším zlepšování a zefektivňování systému. Kromě výše zmíněné nižší náročnosti na udržování dokumentace k dílčím certifikátům bylo, pro déle certifikované organizační jednotky, důležitou časovou úsporou také zapojení do jednotného interního auditu, který proběhl v říjnu a listopadu 2012.

Audit byl koncipován tak, aby nejen prověřil funkčnost systému, ale také dále rozšířil povědomí o zavedeném systému navázaném na požadavky legislativy a kriteriální normy a v neposlední řadě aby pomohl v odstranění drobných vad. Interní audit neshledal neshody, které by bránily potvrzení platnosti certifikátů i pro další období. Proto bylo konstatováno, že ISM je způsobilý k prvnímu dozorovému auditu, který musí proběhnout nejpozději do roka od auditu certifikačního.

1. dozorový audit proběhl úspěšně v polovině ledna 2013. Nebyly shledány žádné neshody a nedostatky. Vzhledem k organizačním změnám, které proběhly v roce 2012, byly nově vystaveny dílčí certifikáty pro laboratoře pitných a odpadních vod, provoz kalibrační laboratoře vodoměrů a provoz obchodních služeb.

Retenční nádrž na ulici Trnkova v Brně - Líšni

Certified management systems

Based on the agreement on inspection/audit activities of 29. 12. 2011, the certification audit of the integrated system of management (ISM) of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., was performed. On the basis of this audit the company has been awarded the certificates conforming to the standards ČSN EN ISO 9001, ČSN EN ISO 14001 and ČSN OHSAS 18001. All activities of the company were subject to auditing and a great attention was paid to the exposed workplaces granting special services to external customers. These workplaces have been awarded separate certificates conforming to all 3 mentioned criteria standards.

Though certification of the whole company conforming to the standards shown above has a much more wide scope in all aspects, the assumption of economy of the costs for certification compared with the partial separately certified systems of management (cancelled step by step) has been confirmed. At the same time the claims for maintaining the systems in the already certified organizational units have also been reduced. This state was reached by linking the original documentation with the controlled documentation of the company which fact enabled material reduction and simplification of partial documents.

During the year 2012 the whole company cooperated in further improvement and higher efficacy of the system. Besides the abovementioned lower demands for maintaining the documentation for partial certificates, incorporation of the already certified units into the uniform internal audit which took place in October and November 2012 had the positive impact regarding the important time saving.

The audit has been designed so to verify and check not only perfect functioning of the system, but also extension of awareness about the introduced system linked with requirements of the legislation and criteria standards and, last but not least, elimination of minor defects. The internal audit failed to reveal any nonconformities that would prevent confirmation of validity of the certificates even for the next period(s). It has therefore been stated that ISM is capable for the first supervision audit that has to be realized within one year from the certification audit at the latest.

The first supervision audit was running successfully in the mid January 2013. No nonconformities and drawbacks have been established. With respect to the organizational changes that took place in 2012, the partial certificates for the laboratories of potable and waste waters, calibration laboratory of water meters and customer services have been issued newly.

15

Provoz obchodních služeb

V rámci organizačních změn byla od roku 2012 přičleněna do Útvaru zákaznických služeb výrazná část bývalého Technického útvaru kanalizační sekce. Zajišťování podkladů k fakturaci doplňkového stočného a případná korekce fakturovaného stočného při haváriích tak byla sjednocena s ostatní fakturací vodného a stočného, čímž byl splněn předpoklad pro lepší fungování procesu fakturace a uzavírání relevantních smluv na dodávku vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních vod do kanalizace pro veřejnou potřebu. V průběhu roku pak došlo k definitivnímu rozdělení kompetencí, přičemž byly také aktualizovány názvy jednotlivých složek Obchodní sekce a vznikl tak Provoz obchodních služeb.

Při komunikaci se zákazníky bylo v roce 2012 evidováno 6 428 telefonických kontaktů, 21 755 písemných kontaktů a 25 143 osobních kontaktů. Mezi písemnými kontakty v porovnání s rokem 2011 výrazně narůstá podíl elektronické komunikace (e-mailů a využívání elektronických internetových formulářů).

Trvale stoupá i počet odběratelů, kteří využívají internetový přístup prostřednictvím zákaznického účtu, jehož zprovoznění evidujeme již u 3 685 odběrných míst a u dalších 3 481 odběrných míst je umožněn internetový přístup a hromadné hlášení stavů pro správce nemovitostí.

Dále rovněž přibývá i elektronicky zasílaných daňových dokladů. Za rok 2012 bylo elektronicky rozesláno 7 700 faktur, což z celkového počtu 147 245 vystavených dokladů činí 5,2 %.

Po pilotním projektu zřízení dálkových odečtů v roce 2011, který byl shledán funkčním, byly ve třetím čtvrtletí roku 2012 zprovozněny dálkové odečty v kolektoru na Vinohradech. Koncem roku byl dodavatelsky dokončen příslušný software, který umožňuje jejich správu a přenos do fakturačního systému společnosti. Započalo se s osazováním dálkově odečítaných vodoměrů pomocí GSM sítě u vybraných padesáti významných odběratelů.

V květnu 2012 byl proveden průzkum spokojenosti našich zákazníků s cílem zachytit spontánní vnímání společnosti a názory zákazníků na kvalitu dodávané vody rychle a efektivně, bez zvýšených nákladů. Byl využit elektronický dotazník a náhodný výběr z databáze zákazníků s přístupem k internetovému zákaznickému účtu. Rychlost odezvy i návratnost byla výrazně vyšší než při využití papírových dotazníků rozesílaných v uplynulých letech. Z výsledků lze prezentovat např.:

- výrazně převažující příznivý dojem (93,2 %) ze styku s zaměstnanci Brněnských vodáren a kanalizací, a.s. Jde o dlouhodobě stabilní hodnocení přístupu pracovníků společnosti k zákazníkům.
- významnou spokojenost spotřebitelů s kvalitou dodávané vody, kdy je spokojeno nebo velmi spokojeno s kvalitou dodávané vody 92,8 % respondentů.

Commercial services department

Within the scope of organizational changes the customer services department was extended in 2012 by the major part of the former technical department of the sewerage section. Preparation of the underlying documents for invoicing/billing the complementary sewage charges and possible correction of the invoiced sewage charges after emergency events was thus unified with other bills of the water rate and sewage charges, i.e. the prerequisite for better functioning of the process of billing and making relevant contracts for water supplies from the water main for public needs and waste water removal into the sewers for public needs has thus been met. During the year the competences have been divided finally; names of individual components of the commercial (sales) section have been updated and the commercial services department has thus arisen.

When communicating with the customers, 6,428 phone calls, 21,755 written contacts and 25,143 personal contacts were recorded during the year 2012. Compared with the year 2011, the share of electronic communication (e-mails and electronic internet forms) grows materially.

The number of customers utilizing the internet access through the customer account also has the continuously ascending character; there are already 3,685 takeoff points registered with normal operation and further 3,481 takeoff points have the internet access activated, incl. the mass notification of states for real estate administrators.

The electronically mailed tax documents have expanded significantly. During the year 2012 as many as 7,700 invoices were mailed electronically, i.e. 5.2 % of the total number of 147,245 issued documents.

After introduction of the pilot project of establishment of remote readings in 2011 which was considered functional fully, during the third quarter 2012 the remote readings were put in commercial operation in Vinohrady. By the end of the year the relevant software, enabling their administration and transmission into the invoicing system of the company, was completed fully. Installation of the remotely read water meters, using the GMS network, has been started in the selected fifty important customers.

In May 2012 survey of satisfaction of our customers was made with the objective to establish spontaneous perception of our company and opinions of the customers regarding supplied water quality; the survey was realized quickly and effectively without any increased costs. The electronic questionnaire was utilized and mailed to the randomly selected customers having access to the internet customer account. Reaction and return rate was much more higher compared with utilization of the paper questionnaires mailed during the preceding years. The results can be presented as follows:

- prevailing explicitly favourable impression (93.2 %) from the contact with the staff of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. It is a longtime stable positive assessment of company staff approach towards the customers,
- significant satisfaction of the customers with supplied water quality; as many as 92.8 % of respondents are satisfied or very satisfied with supplied water quality.

16

Provoz kalibrační laboratoře vodoměrů a opravny vodoměrů

Významnou součástí společnosti je provoz Kalibrační laboratoře vodoměrů a opravny vodoměrů, jehož veškerá měřidla zkušebních zařízení jsou navázána na státní etalony pomocí kalibrací prováděných Českým metrologickým institutem. Kvalita zkušebního zařízení a veškerých prováděných prací byla opětovně potvrzena úspěšnou účastí v programu mezilaboratorního porovnání organizovaného taktéž Českým metrologickým institutem.

K této činnosti byly získány certifikáty Autorizace k ověřování stanovených měřidel, Osvědčení o akreditaci dle normy ČSN EN ISO/IEC 17025, Certifikát o plnění kriterií dle normy ČSN ISO 9001, Certifikát o plnění kriterií dle normy ČSN ISO 14001, Certifikát o plnění kriterií dle normy ČSN ISO 18001, Certifikát odborné způsobilosti vedoucího laboratoře a Osvědčení k ověřování stanovených měřidel pracovníků laboratoře.

Opravy, ověřování a přezkoušení vodoměrů je orientováno nejen pro potřebu naší akciové společnosti, ale i pro externí zákazníky, jimiž jsou velké vodárenské společnosti, montážní firmy a ostatní subjekty provozující bytové vodoměry.

V roce 2012 bylo ověřeno celkem 100 698 kusů vodoměrů, což oproti roku 2011 představuje pokles o 0,5 %, ověřených vodoměrů po opravě bylo 44 681 kusů, což činí nárůst o 5,3 % oproti roku 2011.

Repair shop and accredited water meter calibration laboratory

Operation of the calibration laboratory and repairs of water meters is an important part of our company, because all meters of the test devices are linked with the state standards through the calibrations performed by the Czech Institute of Metrology. Quality of the test devices and of all performed works was again confirmed by successful participation in the program of interlaboratory comparison also organized by the Czech Institute of Metrology.

For this business we have obtained certifications of Authorization for verification of preset meters, Certificate of accreditation in conformity with the standard ČSN EN ISO/IEC 17025, Certificate of fulfilment of the criteria in conformity with the standard ČSN ISO 9001, Certificate of fulfilment of the criteria in conformity with the standard ČSN ISO 14001, Certificate of fulfilment of the criteria in conformity with the standard ČSN ISO 18001, Certificate of capability of the laboratory manager, Certificate for verification of the preset meters of the laboratory staff.

Repairs, verification and re-gauging of the water meters are focused on the needs of our joint stock company as well as on the needs of external customers, mainly other large water management companies, assembly companies and other entities operating the household water meters.

In 2012 as many as 100,698 pcs of new water meters were verified, i.e. drop by 0.5 % compared with the year 2011; 44,681 pcs of water meters were verified after repair, i.e. growth by 5.3 % compared with the year 2011.

17

Provoz materiálně technického zásobování

Provoz materiálně technického zásobování poskytuje pro celou akciovou společnost komplexní služby týkající se nákupu a skladování materiálu. Mezi standardní činnosti patří organizování výběrových řízení na nákup materiálu, uzavírání smluv, objednávání materiálu na sklad i do spotřeby včetně ostatních služeb s tím spojených. Dále provoz zajišťuje nákup vlastních investic v oblasti „Strojů a zařízení".

V roce 2012 byl provozem materiálně technického zásobování zrealizován nákup materiálu a vlastních investic v celkové hodnotě cca 107 mil. Kč bez DPH. Bylo vystaveno 2 650 materiálových objednávek, uzavřeno více jak 200 kupních smluv. Při výběru dodavatelů je kladen vedle ceny důraz především na kvalitu dodávaného materiálu.

Material – technical supplies

The department of material-technical supplies grants complex services for the whole joint stock company concerning purchase and storage of materials. Organization of the tender procedures for purchasing materials, making contracts, ordering materials for the stock and for consumption, incl. other related services belong among standard activities of this department. This department also ensures purchase of own investment in the field of "Machines and equipment".

In 2012 the department of material-technical supplies purchased the material and assets amounting to ca CZK 107 million, VAT exclusive. 2,650 material orders were issued and more than 200 purchase contracts made. When selecting suppliers and contractors, quality of delivered materials is emphasized, besides the price.

Transport

This department operates and maintains 190 vehicles, performs the works connected with reinstatement of accidents on water mains and sewage systems and ensures water supplies by the water tanks. In 2012 as many as 16 water tanks for supplying potable water for inhabitants were replaced. The used materials meet the most severe hygienic requirements for direct contact with potable water stipulated by the Ministry of Health of the Czech Republic. 6 water tanks were modified for potable water supplies during the winter period.

18

Provoz dopravy

Provoz dopravy představuje provozování a údržbu 190 vozidel a mechanizmů, práce na odstraňování havárií vodovodních a kanalizačních řadů a náhradní zásobování vodou pomocí cisteren. V roce 2012 došlo k obměně 16 kontejnerových cisteren pro zásobování obyvatel pitnou vodou. Použité materiály splňují nejpřísnější hygienické předpisy pro přímý styk s pitnou vodou stanovené Ministerstvem zdravotnictví České republiky. Z toho 6 cisteren je navíc upraveno pro zásobování pitnou vodou v zimním období.

Garáže v areálu
v Brně - Pisárkách

Administration of buildings

Maintenance and upkeep of the operating and administrative buildings and premises used by the company in fully operable state (basic functions, reliability as well as aesthetic aspect) is the core activity of the department of administration of buildings.
During the year 2012 complex repairs of offices, corridors, canteen, dining room and social facilities were realized in the administrative building Hády and general repair of three cottages in the recreational facilities Jedlová was started.
In the field of waste management the wastes are sorted more thoroughly and stored in the Hybešova and Hády premises.

19

Provoz správy budov

Stěžejní činností provozu správy budov je spravovat a udržovat provozně-administrativní budovy a areály užívané společností v provozuschopném stavu jak z hlediska funkčnosti a spolehlivosti, tak i z estetického hlediska.
V roce 2012 byly provedeny rozsáhlé opravy kanceláří, chodeb, výdejny stravy a sociálních zařízení v administrativní budově na Hádech, započaly generální opravy tří chat v rekreačním zařízení Jedlová.
V oblasti odpadového hospodářství došlo k rozšíření třídění a ukládání odpadu v objektech Hybešova a Hády.

20

Personální oblast a zaměstnanci

Plán fyzického počtu zaměstnanců pro rok 2012 byl stanoven na počet 552, i skutečnost k 31. 12. 2012 byla 552. Z tohoto počtu bylo 284 manuálních zaměstnanců a 268 zaměstnanců nemanuálních. Fyzický počet zaměstnanců ke 31. 12. 2012 odpovídal plánovanému počtu. Celý rok byl počet zaměstnanců stabilizovaný, odcházející zaměstnanci byli prioritně nahrazováni interními zaměstnanci v rámci jejich profesního a odborného růstu a lepšího využití jejich dosavadních zkušeností. Na uvolněná místa ve společnosti nepokrytá z vlastních zdrojů byli přijímáni zaměstnanci formou výběrových řízení.

Human resources and staff

The plan of the physical number of employees for the year 2012 was set to 552 employees. On 31.12. 2012 the number was 552, of which 284 blue-collar employees and 268 white-collar employees. The actual number of employees on 31.12. 2012 corresponded to the planned physical number. The number of employees was stabilized for the whole year, the leaving employees were replaced preferably by internal staff, depending on their professional growth and better utilization of the gathered experience. The vacancies, not covered from in-house resources, were occupied by the new employees recruited by the selection procedure.

Vývoj fyzického počtu zaměstnanců

Development of the physical number of employees

	2008	2009	2010	2011	2012	
Manuální	294	295	286	288	284	Blue collars
Nemanuální	259	263	269	267	268	White collars
Celkem	**553**	**558**	**555**	**555**	**552**	**Total**

Věková struktura zaměstnanců

Age structure of the employees

Věk | Age	Počet | Number	%
- 20	0	0
21 – 29	40	7,2
30 – 39	137	24,8
40 – 49	173	31,4
50 – 59	157	28,4
60 -	45	8,2

Vzdělanostní struktura

Education structure

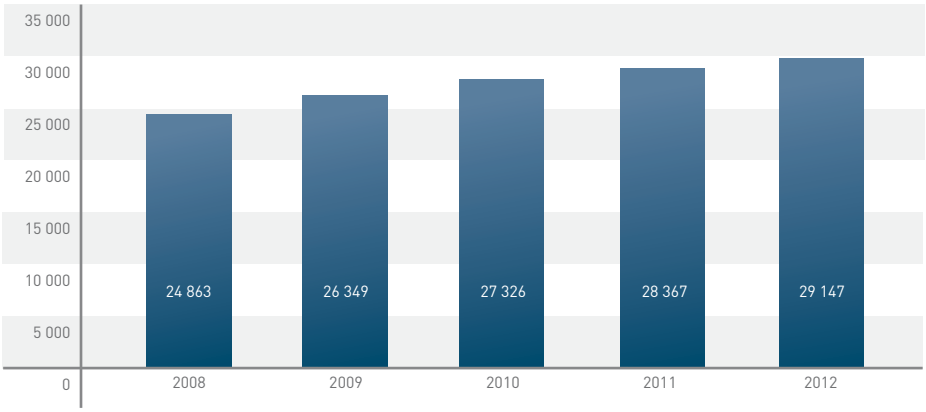
	Počet | Number	%	
základní	19	3,4	Primary
vyučen	250	45,3	Vocational
střední	193	35,0	Secondary
bakalářské a vysokoškolské	90	16,3	Bachelor and higher education

In 2012 the average wages in the company reached the level of CZK 29,147. The total increase in the wages was realized in line with the obligations set out in the Collective Agreement.

Průměrná mzda ve společnosti dosáhla v roce 2012 úrovně 29 147,- Kč. Celkový nárůst mzdy byl realizován v souladu se závazky sjednanými v Kolektivní smlouvě.

Development of average wages

Vývoj průměrné mzdy



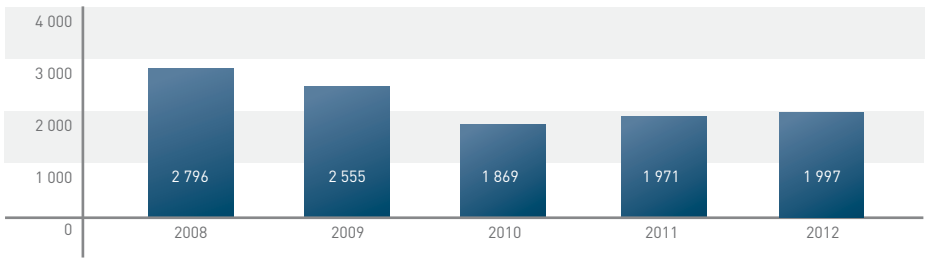
The company has invested into education of the employees of any category the sum of CZK 1,997,000.

In 2012 the company continued – together with the SOVAK Association - fulfilling the programme "Operational Programme Human Resources and Employment Rate" funded by the European Union with the objective to strengthen adaptability and competitiveness of the staff. Within the scope of this programme in 2012 the managerial and specialized studies went on; included were the TOP managers, selected mid management staff, businessmen, procurement managers, officers, clerks and chosen employees for language education.

Společnost investovala do vzdělávání všech kategorií zaměstnanců finanční částku 1 997 000,- Kč. V roce 2012 společnost pokračovala spolu se sdružením SOVAK v naplňování programu „Operační program lidské zdroje a zaměstnanost" financovaného Evropskou unií za účelem posílení adaptability a konkurenceschopnosti zaměstnanců. V rámci tohoto programu pokračovala v roce 2012 manažerská a odborná vzdělávání TOP manažerů, vybraných zaměstnanců ze středního managementu, obchodníků, referentů – zásobovačů, administrativních zaměstnanců a vybraných zaměstnanců pro jazykové vzdělávání.

Costs for education of employees (in TCZK)

Náklady na vzdělávání zaměstnanců (v tis. Kč)



In 2012 cooperation with the trade union organization went on; based on fair negotiations, the cooperation led to execution of the annual Collective Agreement on 19.01. 2012.
In 2012 the employer granted a number of non-monetary benefits to the employees, fixed in the valid Collective Agreement and in the bylaws of the company.
Within the scope of the policy of safety of labour, the company was active in detecting and eliminating the risks connected with possible impairment of health and endangerment of life of the employees.

V roce 2012 pokračovala spolupráce s odborovou organizací, která na základě korektních jednání a dohody vyústila dne 19. 1. 2012 k uzavření roční Kolektivní smlouvy.
V roce 2012 poskytoval zaměstnavatel zaměstnancům řadu nepeněžních výhod, které byly stanoveny platnou Kolektivní smlouvou a interními směrnicemi společnosti.
V rámci politiky bezpečnosti práce společnost aktivně přistupovala k vyhledávání a odstraňování rizik při možném ohrožení zdraví a života zaměstnanců.

21

Základní ekonomické údaje

Údaje o tržbách za vlastní výrobky a služby

Účetní závěrka společnosti za rok 2012 je sestavena podle účetních předpisů platných v České republice. Údaje ve Výroční zprávě za minulá období jsou pro srovnatelnost uvedeny v souladu s těmito účetními předpisy.

Vývoj hmotných ukazatelů

		2011	2012		
voda vyrobená	tis.m^3	29 166	29 319	Water produced	thou.m^3
- voda podzemní	*tis.m^3*	*27 599*	*27 744*	*- groundwater*	*thou.m^3*
- voda upravená	*tis.m^3*	*1 567*	*1 575*	*- treated water*	*thou.m^3*
voda předaná	tis.m^3	1 484	1 574	Water handed over	thou.m^3
ztráty v síti	tis.m^3	2 911	2 943	Losses in the system	thou.m^3
ztráty v síti	%	10,51	10,61	Losses in the system	%
voda dodaná	tis.m^3	24 771	24 802	Water supplied	thou.m^3
- obyvatelstvo	*tis.m^3*	*16 438*	*16 486*	*- households*	*thou.m^3*
- ostatní odběratelé	*tis.m^3*	*8 333*	*8 316*	*- other consumers*	*thou.m^3*
voda odkanalizovaná	tis.m^3	28 055	27 936	Water drained	thou.m^3
- obyvatelstvo	*tis.m^3*	*15 632*	*15 551*	*- households*	*thou.m^3*
- ostatní odběratelé	*tis.m^3*	*12 423*	*12 385*	*- other consumers*	*thou.m^3*
počet pracovníků – přepočtený		550	549	Number of employees - converted	
počet obyvatel zásobených vodou		400 649	408 884	Number of water supplied inhabitants	
specifická spotřeba	l /obyvatele/den	112,4	110,5	Specific consumption	l/inhabitant/day
počet vodovodních přípojek		49 935	50 254	Number of house connections	
délka vodovodní sítě bez přípojek	km	1 354	1 372	Length of water supply mains without house connections	
počet kanalizační přípojek		54 047	55 087	Number of house drains	
délka kanalizační sítě bez přípojek	km	1 172	1 196	Length of sewerage without house drains	

Odbyt v zásobované oblasti je stabilní. Ztráty vody v síti dosahují velmi dobrých parametrů ve vztahu ke stáří a délce sítě.

Basic economic data

Data concerning revenues for in-house products and services
The annual financial statements of the company for the year 2012 have been elaborated in conformity with the accounting standards valid in the Czech Republic. The data in the Annual Report for the previous periods are shown (for purpose of their comparison) in conformity with these accounting standards.

Trends in the tangible indicators

The total sale in the supplied area is stable. Water losses in the network reached very good parameters with regard to the age and length of the network.

Data concerning revenues for in-house products and services

Údaje o tržbách za vlastní výrobky a služby

Data in TCZK	2011	2012	Údaje v tis.Kč	2011	2012
Revenues for sale of in-house products and services, in total			**Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb celkem**	**1 549 436**	**1 618 503**
Water rate including water handed over			vodné včetně vody předané	652 803	675 376
Sewage charges including wastewater taken over			stočné včetně odpadní vody převzaté	840 252	862 301
Other operating revenues (income)			ostatní provozní výnosy	28 840	36 621
- water meter repairs			*- opravna vodoměrů*	*8 860*	*10 257*
- engineering services			*- inženýrská činnost*	*8 570*	*16 305*
- water house connections and house drains			*- vodovodní a kanalizační přípojky*	*2 824*	*2 649*
Revenues from the sale of assets			Tržby z prodeje aktiv	6 163	14 012
Other revenues			Ostatní výnosy	14 838	13 671
- bonuses for el. power generation			*- bonusy za produkce elektrické energie*	*13 050*	*10 050*
Financial revenues			Finanční výnosy	6 540	16 522
- exchange rate gains			*- kursové zisky*	*3 975*	*13 566*

The revenues are generated in the territory of the Czech Republic, revenues from water rate and sewage charges are generated in the serviced area and in the operated towns and municipalities.

In 2012 the company operated public water mains and sewers for the City of Brno, for the towns of Kuřim, Modřice and Březová nad Svitavou, for the villages of Doubravník, municipalities of Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Skorotice, Dolní Loučky, Vír regional water supply system, Association of cities, municipalities and villages and for private owners of local water mains and sewers. The Statutory City of Brno is the key sales area, where ca 94 % of the revenues from water rate and sewage charges are collected.

The services related to potable water supplies, drainage and treatment of wastewater are provided both directly to the end consumers and to other providers of public water supply and sewage systems.

Tržby jsou realizovány v rámci České republiky, tržby za vodné a stočné v rámci zásobované oblasti a provozovaných měst a obcí.

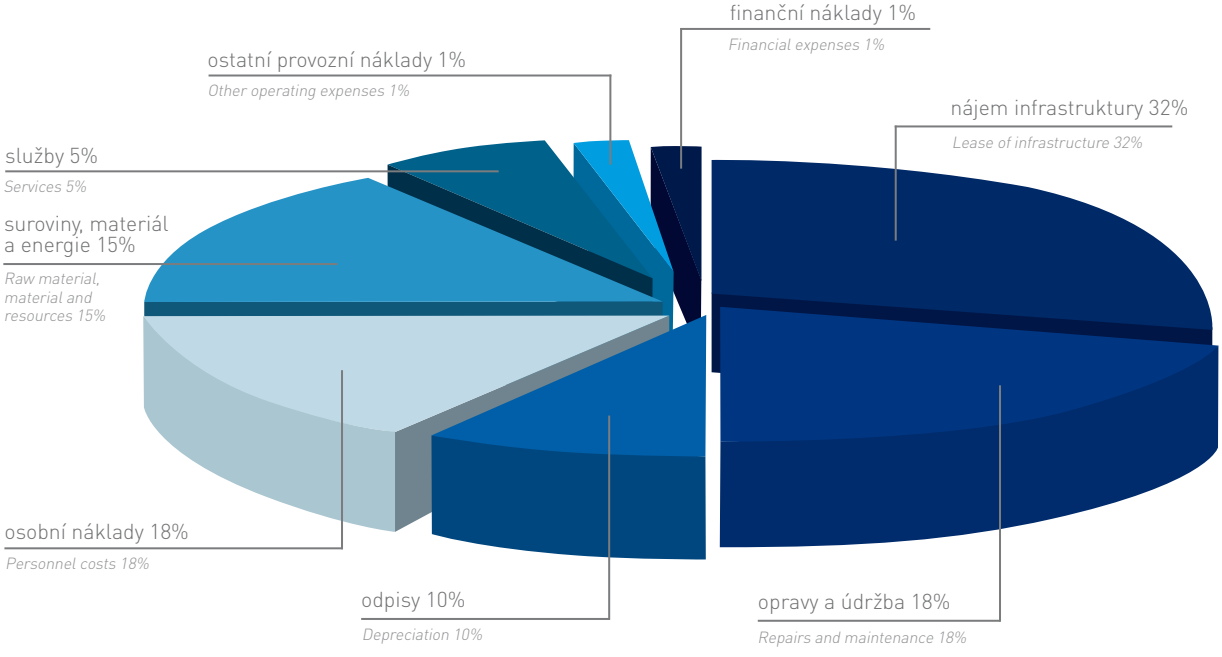
Společnost v roce 2012 provozovala vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu měst Brna, Kuřimi, Modřic a Březové nad Svitavou, městyse Doubravník, obcí Nebovidy, Lelekovice, Moravany, Česká, Vranov, Měnín, Moutnice, Želešice, Štěpánov nad Svratkou, Skorotice, Dolní Loučky, Vírského oblastního vodovodu, svazku měst, obcí a svazků obcí a soukromých vlastníků lokálních vodovodů a kanalizací. Klíčovou oblastí odbytu je statutární město Brno, na jehož území je realizováno cca 94 % tržeb za vodné a stočné.

Služby spojené s dodávkou vody pitné, odváděním a čištěním vody odpadní jsou prováděny jednak přímým poskytováním služeb konečným odběratelům, jednak ostatním provozovatelům navazujících vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu.

Struktura nákladů

Structure of expenses

Údaje v tis.Kč	2011	2012	Data in TCZK
Náklady celkem	**1 466 611**	**1 512 562**	**Total expenses**
Nájem infrastruktury	456 577	482 152	Lease of infrastructure
Opravy a udržování	263 830	272 897	Repair and maintenance
Odpisy majetku	142 778	144 698	Depreciation
Osobní náklady	265 583	273 813	Personnel costs
Spotřeba materiálu	92 296	96 069	Consumption of materials
Surová a podzemní voda	64 909	65 439	Raw water and groundwater
Energie	62 750	72 001	Energy (sources)
Ostatní služby	68 133	68 736	Other services
- likvidace odpadu	*18 194*	*18 413*	*- waste disposal*
Finanční náklady	29 184	14 719	Financial expenses
- úroky	*14 215*	*9 224*	*- interest*
- kursové ztráty	*12 520*	*2 961*	*- exchange rate losses*
Ostatní provozní náklady	20 571	22 038	Other operating expenses



Result of financial management

Výsledek hospodaření

Data in TCZK	Údaje v tis.Kč	2011	2012
Total revenues (income)	Výnosy celkem	1 549 436	1 618 503
Total costs	Náklady celkem	1 466 611	1 512 562
Added value	*Přidaná hodnota*	*513 400*	*517 004*
Operating result of financial management	*Provozní výsledek hospodaření*	*105 469*	*104 138*
Profit before taxation	Hospodářský výsledek před zdaněním	82 825	105 941
Income tax including deferred tax	Daň z příjmu včetně odložené daně	16 493	20 330
Profit after taxation	Hospodářský výsledek po zdanění	66 332	85 611

The basic economic data, incl. description and details of the structure of costs and revenues (income), are presented in the Annual Financial Statements being the integral part of this Annual Report.

Základní ekonomické údaje včetně popisu a podrobnosti o struktuře nákladů a výnosů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí Výroční zprávy.

Number of shares and dividends

Počet akcií a dividenda

Data in TCZK		Údaje v tis.Kč		2011	2012
Registered capital	thou. CZK	Výše základního kapitálu	tis.Kč	492 471	492 471
Number of shares	pcs	Počet akcií	ks	984 942	984 942
Nominal value of share	CZK	Nominální hodnota akcie	Kč	500	500
Profit after taxation per shar	CZK	HV po zdanění připadající na 1 akcii	Kč	67	87
Dividend per share	CZK	Výše dividendy na 1 akcii	Kč	41	35

The dividend policy of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. is governed by the decision of the General Meeting. It is assumed that the company will create conditions for a stable dividend policy in the nearest future.

Dividendová politika společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. se řídí rozhodnutím valné hromady. V dalším období předpokládá společnost vytvoření podmínek pro stabilní dividendovou politiku.

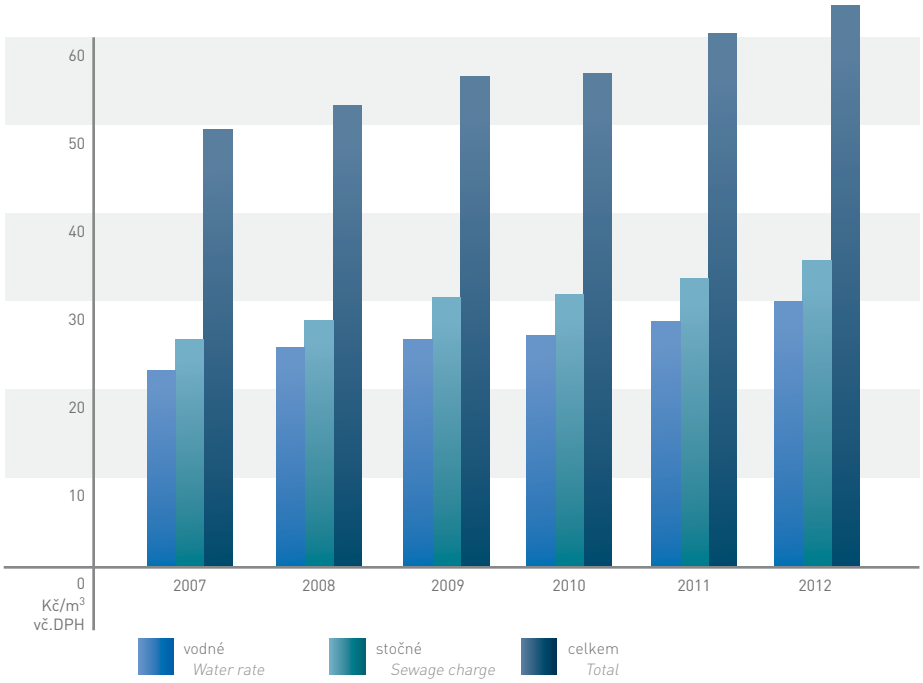
Development in water rate and sewage charge tariffs

(in the key supplied towns and municipalities)

Vývoj tarifů vodného a stočného (v klíčových zásobovaných městech a obcích)

		2008	2009	2010	2011	2012
Water rate (CZK/m^3 ,VAT incl.)	Vodné (Kč/m^3 včetně DPH)	25,18	26,45	26,70	28,06	29,99
Sewage charge (CZK/m^3 ,VAT incl.)	Stočné (Kč/m^3 včetně DPH)	28,79	30,22	30,50	32,11	34,31
Water rate and sewage charge in total (CZK/m^3 ,VAT incl.)	Vodné a stočné celkem (Kč/m^3 včetně DPH)	53,97	56,67	57,20	60,17	64,30

Vývoj tarifů v Kč / m³ včetně DPH



Ceny byly projednány a schváleny s vlastníky infrastruktury. Tarify umožnily pokrýt potřebné náklady spojené s provozem a údržbou pronajaté vodohospodářské infrastruktury včetně plateb nájemného a splácení investičního úvěru. Cenová strategie je zaměřena na udržení tarifů v pásmu sociální únosnosti při současné tvorbě přiměřeného zisku.

Investice společnosti

Společnost v roce 2012 investovala celkem 66 mil.Kč. Investice byly hrazeny z vlastních zdrojů společnosti a byly směřovány zejména do obnovy vozového parku, kamerového systému, lokalizace společnosti a dále do obnovy a rozvoje ČOV Brno - Modřice.

V příštím období plánuje společnost investovat do obnovy a rozvoje provozního majetku potřebného k provádění předmětu činnosti v ročním objemu cca 40 – 60 mil.Kč ročně. Jako vlastník části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice bude společnost průběžně investovat do obnovy technologických zařízení čistírny po skončení fyzické životnosti. Společnost pokračuje v přípravě změny lokalizace společnosti s cílem optimalizovat počet a charakter využívaných lokalit. Společnost v roce 2012 neinvestovala do akcií a dluhopisů jiných emitentů.

Development of tariffs, CZK/m³, VAT inclusive

The prices were negotiated with and approved by the owners of the infrastructure. The tariffs enabled to cover the necessary expenses related to operation and maintenance of the leased water management infrastructure, incl. the lease payments and repayment of the investment credit. The pricing strategy is focused on keeping the tariffs within the zone of social affordability while generating a reasonable profit.

Investment of the company
In 2012 the company invested in total CZK 66 million. The investments were settled from own company sources and were focused mainly on renewal of the vehicle fleet, the CCTV camera system, localization of the company and also on renewal and development of the WWTP Brno - Modřice.

In the coming period the company intends to make investments into renewal and development of the operating assets necessary for development of the subject of business in an annual volume of approx. MCZK 40 – 60. As the owner of one part of the Wastewater Treatment Plant in Brno – Modřice, the company will continuously invest into renewal of the process WWTP equipment, the service life of which has already expired. The company continues in preparing change of its location with the objective to optimize the number and character of the utilised localities. In 2012 the company made no investment into the shares or bonds of other issuers.

Sources of capital
The details concerning the level and structure of resources are presented in the Annual Financial Statements, being the integral part of this Annual Report.

In 1999 the company was granted the credit from the European Bank for Reconstruction and Development amounting to MEUR 47.5 and intended for funding the Modřice Project. On 31.12. 2012 the outstanding balance totals MEUR 11.6. The credit is payable in half-year annuity instalments till September 2014. The interest on the credit has been set, based on the current inter-bank interest rate in the credit currency (EUR) increased by the margin of 1.55 and/or 1.7 %.

Risks associated with the foreign currency credit
To cover the obligations under the Credit Agreement, the company uses short-term derivates securing against a rise in the rate of exchange and in cooperation with renowned banks and consulting companies continuously monitors the market situation and the assumed future development to optimise the future financial flows.

Information about assumed economic and financial situation in the following accounting period
The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. assumes stabilization of consumption in the supplied area for the year 2013. The water

rate and sewage charges rose for the year 2013 compared with the previous period by 5.1 % and incorporated impact of increased VAT rate from 14 to 15 %. The water rate tariff has been set to 31.40 CZK/m^3 for the major part of the supplied localities and the sewage charge tariff has been set to 36.21 CZK/m^3, incl. 15 % VAT. Water production is expected to drop slightly compared with 2012, the volume of supplied potable water is 24.6 mil.m^3 and the volume of collected wastewater is 28.1 mil.m^3, the volume of water handed over to other public water supply system providers is 2 mil.m^3.

In 2013 the company will pay rental to the owners of the infrastructure amounting to MCZK 520, the expected volume of repair work and maintenance amounts to MCZK min. 250.

Zdroje kapitálu

Podrobnosti o výši a struktuře zdrojů jsou uvedeny v Účetní závěrce, která je nedílnou součástí Výroční zprávy.

Společnost získala v roce 1999 úvěr od Evropské banky pro obnovu a rozvoj ve výši 47,5 mil. EUR k financování Projektu Modřice. K 31. 12. 2012 činí nesplacený zůstatek 11,6 mil. EUR. Úvěr je splatný v pololetních splátkách anuitního typu do září roku 2014. Úrok z úvěru je stanoven na základě aktuální mezibankovní úrokové míry v měně půjčky (EUR) zvýšené o marži 1,55 resp. 1,7%.

Credit balance: (data in TCZK)

Stav úvěrů (údaje v tis. Kč)

		K 31.12.2011	K 31.12.2012
Bank credits	Bankovní úvěry		
- short-term	- krátkodobé	133 255	140 558
- long-term	- dlouhodobé	300 398	152 155
Total	**Celkem**	**433 653**	**292 713**

The credits are payable as follows:
(data in TCZK)

Úvěry jsou splatné následovně: (údaje v tis. Kč)

Mature in 2013	Splatné v roce 2013	140 558
Mature in 2014	Splatné v roce 2014	152 155
Total	**Celkem**	**292 713**

The operating revenues are planned at the level of MCZK 1,660, of which water rate and sewage charges, incl. water handed over - in total MCZK 1,590. Profit from ordinary activities before taxation is expected at the level of MCZK 120.
In 2013 the company plans to invest some MCZK 90. Repayment of the credit granted for the Modřice Project will total MCZK 140.

Data concerning the existing or planned major tangible fixed assets, incl. description of real estates
- Wastewater Treatment Plant - Modřice, Chrlická 552, recorded in Deed of Ownership No. 1389 for the cadastral territory of Modřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-suburb, and recorded in Deed of Ownership No. 1502 for the cadastral territory of Chrlice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: administrative building, one part of the operating premises of the wastewater treatment plant
- Hády 1a, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 1825, cadastral territory of Maloměřice, Land Registry for the South Moravian Region,

Rizika spojená s úvěrem v cizí měně

Společnost používá k zajištění prostředků k plnění závazků z úvěrové smlouvy krátkodobé zajišťovací nástroje proti vzestupu měnového kursu a ve spolupráci s renomovanými bankami a poradenskými společnostmi průběžně monitoruje situaci na trhu a předpokládaný budoucí vývoj s cílem optimalizace finančních toků do budoucna.

Informace o předpokládané hospodářské a finanční situaci v následujícím účetním období

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. předpokládá pro rok 2013 stabilizovanou spotřebu v zásobované oblasti. Vodné a stočné pro rok 2013 vzrostlo ve srovnání s minulým obdobím o 5,1 % se zahrnutím vlivu zvýšení sazby DPH ze 14 na 15 %. Vodné je stanoveno ve většině zásobovaných lokalit ve výši 31,40 Kč/m^3, stočné 36,21 Kč/m^3 včetně 15 % DPH.

U výroby vody je očekáván mírný pokles oproti roku 2012, množství vody pitné dodané 24,6 mil. m^3 a vody odpadní odvedené 28,1 mil. m^3, množství vody předané jiným provozovatelům vodovodů pro veřejnou potřebu 2 mil. m^3.

V roce 2013 uhradí společnost vlastníkům infrastruktury nájemné ve výši 520 mil. Kč, předpokládaný objem oprav a údržby činí min. 250 mil. Kč.
Provozní výnosy jsou plánovány ve výši 1 660 mil. Kč, z toho vodné a stočné včetně vody předané 1 590 mil. Kč. Výsledek hospodaření za běžnou činnost před zdaněním je očekáván na úrovni 120 mil. Kč.
Společnost plánuje v roce 2013 realizaci investic ve výši 90 mil. Kč. Splátky úvěru na Projekt Modřice budou činit 140 mil. Kč.

Údaje o stávajících nebo plánovaných významných hmotných dlouhodobých aktivech, včetně popisu nemovitostí

- Čistírna odpadních vod Brno - Modřice, Chrlická 552, zapsána na LV č. 1389 pro k.ú. Modřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-venkov a na LV č. 1502 pro k.ú. Chrlice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: správní budova, část provozního areálu čistírny odpadních vod
- Hády 1a, Brno, zapsána na LV č. 1825, k.ú. Maloměřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova, garáže, dílny
- Podzimní ul., Brno, zapsána na LV č. 1825, pro k.ú. Maloměřice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: ubytovna – 8. 2. 2012 prodáno
- Úvoz 917/7a, Brno, zapsána na LV č. 683, pro k.ú. Staré Brno, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova – 19. 12. 2012 prodáno
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, zapsána na LV č. 146, pro k.ú. Malá Morávka, Katastrální úřad pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Bruntál. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jedlová, Jedlová u Poličky, zapsána na LV č. 242, pro k.ú. Jedlová u Poličky, Katastrální úřad pro Pardubický kraj, Katastrální pracoviště Svitavy. Způsob využití: rekreační zařízení
- Jana Svobody 12, zapsána na LV č. 718, pro k.ú. Zábrdovice, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: opravna vodoměrů, sklady
- Pisárky 555, Brno, zapsaná na LV č. 2439 pro k.ú. Pisárky, Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město. Způsob využití: provozní budova – koupeno 19. 12. 2012.

Údaje o významných vlastních a pronajatých hmotných dlouhodobých aktivech

Společnost Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. poskytuje služby prostřednictvím pronajaté vodohospodářské infrastruktury. Současně je společnost vlastníkem klíčové části Čistírny odpadních vod Brno - Modřice.
Podrobnosti o vlastním a pronajatém majetku jsou uvedeny v Příloze k účetní závěrce v kapitolách 4 a 15.
Pronajatý majetek obsahuje vodovodní a kanalizační řady, objekty, pozemky a technologie potřebné k jímání, úpravě a distribuci vody pitné a ke sběru a čištění vody odpadní.

Zástavy majetku

Na základě „Smlouvy o zřízení zástavního práva k nemovitostem" a „Smlouvy o zřízení zástavního práva k movitým věcem", uzavřených dne 2. 5. 2001 v souvislosti s realizací stavby „Intenzifikace a rozšíření ČOV Brno-Modřice" má společnost zastavenou část nemovitého a movitého majetku. Podrobná specifikace zastaveného majetku je uvedena v Příloze k účetní závěrce za rok 2012.
Po 1. 1. 2004 se společnost stala vlastníkem nových nemovitostí vzniklých v rámci realizace projektu „Intenzifikace a rozšíření ČOV Brno-Modřice". Jedná se o nemovitosti v areálu na adrese Chrlická 552, Modřice.

Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building, garages, workshops
- Podzimní street, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 1825, for the cadastral territory of Maloměřice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: boarding house - sold on 08.02. 2012
- Úvoz 917/7a, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 683, pro cadastral territory of Staré Brno, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building – sold on 19.12. 2012
- Karlov 2, Malá Morávka 793 36, recorded in Deed of Ownership No. 146, for the cadastral territory of Malá Morávka, Land Registry for the Moravian-Silesian Region, Regional Land Registry Office Bruntál. Scope of use: recreational facility
- Jedlová, Jedlová u Poličky recorded in Deed of Ownership No. 242, for the cadastral territory of Jedlová u Poličky, Land Registry for the Pardubice Region, Regional Land Registry Office Svitavy. Scope of use: recreational facility
- Jana Svobody 12, recorded in Deed of Ownership No. 718, for the cadastral territory of Zábrdovice, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: water meter repair shop, warehouses
- Pisárky 555, Brno, recorded in Deed of Ownership No. 2439, for the cadastral territory of Pisárky, Land Registry for the South Moravian Region, Regional Land Registry Office Brno-city. Scope of use: operating building – purchased on 19.12. 2012.

Data concerning important owned and leased tangible fixed assets
The company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. provides services through a leased water management infrastructure. The company is at the same time owner of the crucial parts of the Brno - Modřice Wastewater Treatment Plant.
The details concerning the owned and leased assets are presented in the Attachment to the Annual Financial Statements, chapters 4 and 15.
The leased assets include water mains and sewers, civil structures, land and equipment needed for collection, treatment and distribution of potable water and for collection and treatment of wastewater.

Pledge of assets
Pursuant to the "Agreement on Mortgage of Real Estates" and the "Agreement on Pledge of Chattels" of 02.05. 2001 in connection with implementation of the project "Reconstruction and Extension the Brno - Modřice WWTP", a certain part of company movable and immovable assets have been pledged. For detailed specification of the pledged assets - see the Attachment to the Annual Financial Statements for the year 2012.

After 01. 01. 2004 the company became the owner of new real estates constructed within the scope of the project "Reconstruction and Extension of the Brno - Modřice WWTP". We are speaking about the real estates within the premises in Chrlická street 552, Modřice.

Náležitosti výroční zprávy podle zákona o účetnictví

a) informace o skutečnostech, které nastaly až po rozvahovém dni a jsou významné pro naplnění účelu výroční zprávy

Mezi datem roční účetní závěrky a vydáním výroční zprávy nenastaly žádné skutečnosti, které by ovlivnily předkládané finanční výsledky.

b) informace o předpokládaném vývoji činnosti účetní jednotky

Viz výše

c) informace o aktivitách v oblasti výzkumu a vývoje

Spolupráce na projektu Národní agentury pro zemědělský výzkum – prameniště Březová nad Svitavou.

d) informace o aktivitách v oblasti ochrany životního prostředí a pracovněprávních vztazích

Ve vztahu k životnímu prostředí se činnost společnosti vyznačuje citlivým přístupem, respektujícím příslušné zákony, nařízení a řídící se poznatky moderní vědy.
Pracovněprávní vztahy – viz výše.

e) informace o tom, zda má účetní jednotka organizační složku v zahraničí

Účetní jednotka nemá organizační složku v zahraničí.

Výroční zpráva za rok 2012 společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. je k dispozici na internetových stránkách společnosti www.bvk.cz, rubrika akcionářům.

V Brně dne 29. 3. 2013

MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva

Requisites of the Annual Report in conformity with the Accounting Act

a) information about the events that have occurred after the balance date and that are important for the purpose of the Annual Report

No circumstances affecting the submitted financial results occurred between the date of the Annual Financial Statements and the Annual Report date.

b) information about the expected development of activities of the accounting unit

See above

c) information about research & development activities

Cooperation on the project of the National Agency for Agricultural Research - the spring area Březová nad Svitavou.

d) information about environmental activities and labour relations

As regards the environment, the company applies a sensitive approach, respecting the relevant legislation, directives and following the up-to-date scientific findings.
Labour law relations – see above.

e) information about branch offices/structural units of the accounting unit abroad

The accounting unit does not have any branch office/structural unit abroad.

The Annual Report of the company Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. for the year 2012 is available on the website of the company www.bvk.cz, section „For the shareholders".

In Brno, on 29. 03. 2013

MVDr. Vlastimil Žďárský
Chairman of the Board of Directors

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

I. Ověřili jsme účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., (dále jen „společnost") k 31. 12. 2012, ke které jsme 11. ledna 2013 vydali výrok následujícího znění:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., sestavenou k 31. prosinci 2012 za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o. with its registered office at Karlovo náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 88504, under Identification No. 26704153.

ERNST & YOUNG

II. Ověřili jsme též soulad výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných souvislostech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Účetní informace obsažené ve výroční zprávě jsme sesouhlasili s informacemi uvedenými v účetní závěrce k 31. prosinci 2012. Jiné než účetní informace získané z účetní závěrky a z účetních knih společnosti jsme neověřovali. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou účetní informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných souvislostech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

III. Prověřili jsme dále věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2012 uvedené ve výroční zprávě. Za sestavení a věcnou správnost této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. Naším úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsme provedli v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícím auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, abychom plánovali a provedli prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě naší prověrky jsme nezjistili žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2012.

Ernst & Young

Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený partnerem

Josef Pivoňka
auditor, oprávnění č. 1963

29. březen 2013
Praha, Česká republika

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o. with its registered office at Karlovo náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 18504, under Identification No. 26704153.

ERNST & YOUNG

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Shareholders of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

I. We have audited the financial statements of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. ("the Company") as at 31 December 2012 presented in the annual report of the Company and our audit report dated 11 January 2013 stated the following:

We have audited the accompanying financial statements of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., which comprise the balance sheet as at 31 December 2012, and the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. For details of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., see Note 1 to the financial statements.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and International Standards on Auditing as amended by implementation guidance of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. as at 31 December 2012, and its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in the Czech Republic.

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o. with its registered office at Karlovo náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 88504, under Identification No. 26704153.

ERNST & YOUNG

II. We have also audited the consistency of the annual report with the financial statements described above. The management of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. is responsible for the accuracy of the annual report. Our responsibility is to express, based on our audit, an opinion on the consistency of the annual report with the financial statements.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the related implementation guidance issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the information presented in the annual report that describes the facts reflected in the financial statements is consistent, in all material respects, with the financial statements. We have checked that the accounting information presented in the annual report is consistent with that contained in the audited financial statements as at 31 December 2012. Our work as auditors was confined to checking the annual report with the aforementioned scope and did not include a review of any information other than that drawn from the audited accounting records of the Company. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

Based on our audit, the accounting information presented in the annual report is consistent, in all material respects, with the financial statements described above.

III. In addition, we have reviewed the accuracy of the information contained in the report on related parties of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. for the year ended 31 December 2012 presented in the annual report of the Company. The management of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. is responsible for the preparation and accuracy of the report on related parties. Our responsibility is to issue a report based on our review.

We conducted our review in accordance with the applicable International Standard on Review Engagements and the related Czech standard No. 56 issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the review to obtain moderate assurance as to whether the report on related parties is free from material misstatement. The review is limited primarily to enquiries of company personnel, to analytical procedures applied to financial data and to examining, on a test basis, the accuracy of information, and thus provides less assurance than an audit. We have not performed an audit and, accordingly, we do not express an audit opinion.

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the report on related parties of Brněnské vodárny a kanalizace, a. s. for the year ended 31 December 2012 is materially misstated.

Ernst & Young

Ernst & Young Audit, s.r.o.
License No. 401
Represented by

Josef Pivoňka
Auditor, License No. 1963

29 March 2013
Prague, Czech Republic

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o. with its registered office at Karlovo náměstí 10, 120 00 Prague 2,
has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court
in Prague, Section C, entry no. 88504, under Identification No. 26704153.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Hybešova 254/16, 657 33 Brno
Telefon: +420 543 433 111
Fax: +420 543 433 000
E-mail: bvk@bvk.cz

www.bvk.cz

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012

ANNUAL REPORT

Účetní závěrka

Financial Statements

BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

Účetní závěrka a zpráva auditora k 31. prosinci 2012

ERNST & YOUNG

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Akcionářům společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s.:

Ověřili jsme přiloženou účetní závěrku společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., sestavenou k 31. prosinci 2012 za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012, tj. rozvahu, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a přílohu, včetně popisu používaných významných účetních metod. Údaje o společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán je odpovědný za sestavení účetní závěrky a za věrné zobrazení skutečností v ní v souladu s účetními předpisy platnými v České republice a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně toho, jak auditor posoudí rizika, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení účetní závěrky a věrné zobrazení skutečností v ní. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit zahrnuje též posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením společnosti i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace jsou dostatečné a vhodné a jsou přiměřeným základem pro vyjádření výroku auditora.

ERNST & YOUNG

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční situaci společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a. s., k 31. prosinci 2012 a výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Ernst & Young

Ernst & Young Audit, s.r.o.
oprávnění č. 401
zastoupený partnerem

Josef Pivoňka
auditor, oprávnění č. 1963

11. ledna 2013
Praha, Česká republika

A member firm of Ernst & Young Global Limited
Ernst & Young Audit, s.r.o. with its registered office at Karlovo náměstí 10, 120 00 Prague 2, has been incorporated in the Commercial Register administered by the Municipal Court in Prague, Section C, entry no. 88504, under Identification No. 26704153.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

			Běžné účetní období k 31.12.2012			Minulé úč. období 2011
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
		AKTIVA CELKEM	**3 697 334**	**-1 318 995**	**2 378 339**	**2 509 883**
A.		**POHLEDÁVKY ZA UPSANÝ ZÁKLADNÍ KAPITÁL**				
B.		**DLOUHODOBÝ MAJETEK**	**2 896 513**	**-1 308 335**	**1 588 178**	**1 670 102**
B. I.		Dlouhodobý nehmotný majetek	82 756	-79 891	2 865	2 621
B. I.	1	Zřizovací výdaje				
	2	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje				
	3	Software	59 370	-56 605	2 765	2 077
	4	Ocenitelná práva				
	5	Goodwill				
	6	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	23 286	-23 286	0	
	7	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	100		100	544
	8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek				
B. II.		Dlouhodobý hmotný majetek	2 799 853	-1 228 444	1 571 409	1 654 799
B. II.	1	Pozemky	30 770		30 770	31 044
	2	Stavby	1 264 301	-272 243	992 058	998 621
	3	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	1 501 142	-956 201	544 941	619 447
	4	Pěstitelské celky trvalých porostů				
	5	Dospělá zvířata a jejich skupiny				
	6	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	835		835	1 020
	7	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	2 760		2 760	4 622
	8	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	45		45	45
	9	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku				
B. III.		Dlouhodobý finanční majetek	13 904	0	13 904	12 682
B. III.	1	Podíly - ovládaná osoba				
	2	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem				
	3	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	13 904		13 904	12 682
	4	Půjčky a úvěry - ovládaná nebo ovládající osoba, podstatný vliv				
	5	Jiný dlouhodobý finanční majetek				
	6	Pořizovaný dlouhodobý finanční majetek				
	7	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek				
C.		**OBĚŽNÁ AKTIVA**	**761 673**	**-10 660**	**751 013**	**801 038**
C. I.		Zásoby	15 142	-684	14 458	15 250
C. I.	1	Materiál	15 142	-684	14 458	15 250
	2	Nedokončená výroba a polotovary				
	3	Výrobky				
	4	Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny				
	5	Zboží				
	6	Poskytnuté zálohy na zásoby				
C. II.		Dlouhodobé pohledávky	0	0	0	0
C. II.	1	Pohledávky z obchodních vztahů				
	2	Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba				
	3	Pohledávky - podstatný vliv				
	4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
	5	Dlouhodobé poskytnuté zálohy				
	6	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)				
	7	Jiné pohledávky				
	8	Odložená daňová pohledávka				

Výkaz zisku a ztráty a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

			Běžné účetní období k 31.12.2012			Minulé úč. období 2011
			Brutto	Korekce	Netto	Netto
C. III.		Krátkodobé pohledávky	402 572	-9 976	392 596	396 010
C. III.	1	Pohledávky z obchodních vztahů	108 008	-9 976	98 032	97 111
	2	Pohledávky - ovládaná nebo ovládající osoba				
	3	Pohledávky - podstatný vliv				
	4	Pohledávky za společníky, členy družstva a za účastníky sdružení				
	5	Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění				
	6	Stát - daňové pohledávky				18 880
	7	Krátkodobé poskytnuté zálohy	17 553		17 553	11 989
	8	Dohadné účty aktivní (nevyfakturované výnosy)	276 337		276 337	267 436
	9	Jiné pohledávky	674		674	594
C. IV.		Krátkodobý finanční majetek	343 959	0	343 959	389 778
C. IV.	1	Peníze	291		291	535
	2	Účty v bankách	43 668		43 668	99 243
	3	Krátkodobé cenné papíry a podíly	300 000		300 000	290 000
	4	Pořizovaný krátkodobý finanční majetek				
D.		**OSTATNÍ AKTIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY AKTIV**	**39 148**	**0**	**39 148**	**38 743**
D. I.		Časové rozlišení	39 148	0	39 148	38 743
D. I.	1	Náklady příštích období	2 358		2 358	2 614
	2	Komplexní náklady příštích období				
	3	Příjmy příštích období	36 790		36 790	36 129

Výkaz zisku a ztráty a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

ROZVAHA V PLNÉM ROZSAHU

			Stav v běžném účetní období k 31.12.2012	Stav v minulém účetním období 2011
		PASIVA CELKEM	**2 378 339**	**2 509 883**
A.		**VLASTNÍ KAPITÁL**	**1 795 127**	**1 744 617**
A. I.		Základní kapitál	492 471	492 471
A. I.	1	Základní kapitál	492 471	492 471
	2	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly (-)		
	3	Změny základního kapitálu		
A. II.		Kapitálové fondy	5 993	5 004
A II.	1	Emisní ážio		
	2	Ostatní kapitálové fondy	1 110	1 110
	3	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	4 883	3 894
	4	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách		
A III.		Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	95 508	91 926
A III.	1	Zákonný rezervní fond	93 192	89 792
	2	Statutární a ostatní fondy	2 316	2 134
A. IV.		Výsledek hospodaření minulých let	1 115 544	1 088 884
IV.	1	Nerozdělený zisk minulých let	1 115 544	1 088 884
	2	Neuhrazená ztráta minulých let		
A. V.		Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ / -)	85 611	66 332
B.		**CIZÍ ZDROJE**	**583 207**	**765 260**
B. I.		Rezervy	194	90
B. I.	1	Rezervy podle zvláštních právních předpisů		
	2	Rezerva na důchody a podobné závazky		
	3	Rezerva na daň z příjmů		
	4	Ostatní rezervy	194	90
B. II.		Dlouhodobé závazky	82 293	85 404
B. II.	1	Závazky z obchodních vztahů		
	2	Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba		
	3	Závazky - podstatný vliv		
	4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení		
	5	Přijaté zálohy		
	6	Vydané dluhopisy		
	7	Směnky k úhradě		
	8	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)		
	9	Jiné závazky		
	10	Odložený daňový závazek	82 293	85 404
B. III.		Krátkodobé závazky	208 007	246 113
B. III.	1	Závazky z obchodních vztahů	8 907	55 152
	2	Závazky - ovládaná nebo ovládající osoba		
	3	Závazky - podstatný vliv		
	4	Závazky ke společníkům, členům družstva a k účastníkům sdružení	624	555
	5	Závazky k zaměstnancům	14 118	14 167
	6	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	7 671	7 940
	7	Stát - daňové závazky a dotace	4 836	3 757
	8	Přijaté zálohy	135 551	138 569
	9	Vydané dluhopisy		
	10	Dohadné účty pasivní (nevyfakturované dodávky)	36 300	25 973
	11	Jiné závazky		
B. IV.		Bankovní úvěry a výpomoci	292 713	433 653
B. IV.	1	Bankovní úvěry dlouhodobé	152 155	300 398
	2	Krátkodobé bankovní úvěry	140 558	133 255
	3	Krátkodobé finanční výpomoci		
C.		**OSTATNÍ PASIVA - PŘECHODNÉ ÚČTY PASIV**	**5**	**6**
C. I.		Časové rozlišení	5	6
C. I.	1	Výdaje příštích období	5	6
	2	Výnosy příštích období		

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
11.1.2013	MVDr. Vlastimil Ždárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Výkaz zisku a ztráty a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

			Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2011
I.	1	Tržby za prodej zboží		
A.	2	Náklady vynaložené na prodané zboží		
+		**Obchodní marže**	**0**	**0**
II.		Výkony	1 574 298	1 521 895
II.	1	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	1 574 244	1 521 851
	2	Změna stavu zásob vlastní činnosti		
	3	Aktivace	54	44
B.		Výkonová spotřeba	1 057 294	1 008 495
B.	1	Spotřeba materiálu a energie	233 509	219 955
B.	2	Služby	823 785	788 540
+		**Přidaná hodnota**	**517 004**	**513 400**
C.		Osobní náklady	273 813	265 583
C.	1	Mzdové náklady	195 240	189 979
C.	2	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	2 383	1 884
C.	3	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	66 799	64 567
C.	4	Sociální náklady	9 391	9 153
D.	1	Daně a poplatky	1 486	1 460
E.	1	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	144 698	142 778
III.		Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	14 012	6 163
III.	1	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	10 920	2 051
	2	Tržby z prodeje materiálu	3 092	4 112
F.		Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	5 283	3 225
F.	1	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	3 374	345
F.	2	Prodaný materiál	1 909	2 880
G.	1	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	-163	-97
IV.	2	Ostatní provozní výnosy	13 671	14 838
H.	1	Ostatní provozní náklady	15 432	15 983
V.	2	Převod provozních výnosů		
I.	1	Převod provozních nákladů		
*		**Provozní výsledek hospodaření**	**104 138**	**105 469**
VI.	1	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů		
J.	1	Prodané cenné papíry a podíly		
VII.		Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	0	0
VII.	1	Výnosy z podílů v ovládaných osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem		
	2	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů		
	3	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku		
VIII.	1	Výnosy z krátkodobého finančního majetku		
K.	2	Náklady z finančního majetku		
IX.	1	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů		
L.	2	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů		
M.	1	Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti		
X.	1	Výnosové úroky	2 956	2 565
N.	2	Nákladové úroky	9 224	14 215
XI.	1	Ostatní finanční výnosy	13 566	3 975
O.	2	Ostatní finanční náklady	5 495	14 969
XII.	1	Převod finančních výnosů		
P.	2	Převod finančních nákladů		
*		**Finanční výsledek hospodaření**	**1 803**	**-22 644**

Rozvaha a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012

Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V PLNÉM ROZSAHU

			Stav v běžném účetním období	Stav v minulém účetním období 2011
Q.		Daň z příjmů za běžnou činnost	20 330	16 493
Q.	1	- splatná	23 673	18 854
Q.	2	- odložená	-3 343	-2 361
**		**Výsledek hospodaření za běžnou činnost**	**85 611**	**66 332**
XIII.	1	Mimořádné výnosy		
R.	2	Mimořádné náklady		
S.	1	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	0	0
S.	1	- splatná		
S.	2	- odložená		
*		**Mimořádný výsledek hospodaření**	**0**	**0**
	1	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)		
***		**Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)**	**85 611**	**66 332**
****		**Výsledek hospodaření před zdaněním**	**105 941**	**82 825**

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu nebo fyzické osoby, která je účetní jednotkou:	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis):	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis):
11.1.2013	MVDr. Vlastimil Ždárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Rozvaha a příloha jsou nedílnou součástí účetní závěrky.

1. POPIS SPOLEČNOSTI

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. (dále jen „společnost") je česká právnická osoba, která vznikla dne 1. 5. 1992 zápisem do Obchodního rejstříku u Krajského soudu Brno, oddíl B, vložka 783 dne 30. 4. 1992 na podkladě zakládací listiny ze dne 29. 4. 1992 a sídlí v Brně, Hybešova 254/16, Česká republika, identifikační číslo 46347275.

Hlavním předmětem činnosti společnosti je:
- výroba a dodávky vody,
- provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu,
- odvádění odpadních a dešťových vod kanalizacemi pro veřejnou potřebu, jejich čištění a likvidace kalů.

V roce 2012 byly provedeny v obchodním rejstříku změny, které vyplývaly ze skutečností schválených valnou hromadou konanou 27. 4. 2012 a ze změn v představenstvu a dozorčí radě společnosti.

Fyzické a právnické osoby podílející se na základním kapitálu společnosti a výše jejich podílu:

Statutární město Brno	51%
SUEZ Environnement	46%
Ostatní akcionáři	3%
Celkem	100%

Společnost je součástí konsolidačního celku skupiny SUEZ ENVIRONNEMENT S.A.

Členové statutárních orgánů k 31. prosinci 2012:

	Představenstvo
Předseda:	MVDr. Vlastimil Žďárský
Místopředseda:	Ludvík Kadlec
Člen:	JUDr. Jiří Oliva
Člen:	Ing. Stanislav Michalík
Člen:	Ing. Petr Konečný, MBA
Člen:	Manuel Nivet
Člen:	Pierre Etienne Segre

	Dozorčí rada
Předseda:	JUDr. Michal Chládek
Místopředseda:	Bc. Miloslav Humpolíček
Člen:	Ing. Radim Jirout
Člen:	PhDr. Pavel Kavka
Člen	JUDr. Zdeňka Vondráčková
Člen:	Ing. Vladimír Habr, Ph.D.

Dne 20. 1. 2012 na jednání představenstva odstoupil z funkce člena představenstva pan Fabrice Rossignol, MBA. Představenstvo schválilo ukončení výkonu funkce k 20. 1. 2012 a jmenovalo náhradním členem představenstva do valné hromady pana Manuela Niveta. Valná hromada konaná dne 27. 4. 2012 schválila pana Manuela Niveta za člena představenstva.

Dne 25. 5. 2012 skončil výkon funkce člena představenstva pana Dušana Pazdírka, který odstoupil z funkce. Dnem 25. 5. 2012 byl za člena představenstva kooptován na dobu do příští valné hromady JUDr. Jiří Oliva.

Představenstvo projednalo dne 14. 9. 2012 rezignaci místopředsedy představenstva JUDr. Pavla Blažka,Ph.D., tímto dnem skončil výkon jeho funkce.

Představenstvo jmenovalo dne 14. 9. 2012 náhradním členem představenstva do valné hromady Ing. Stanislava Michalíka a místopředsedou zvolilo pana Ludvíka Kadlece.

Společnost je organizačně rozdělena na šest sekcí řízených řediteli. Ředitelé sekcí tvoří výkonné vedení společnosti, v čele s generálním ředitelem.

Sekce vodárenská	výroba a rozvod vody, činnost dispečinku, opravy poruch, výstavba a opravy vodovodních přípojek, vytyčování sítí;
Sekce kanalizační	odkanalizování a čištění odpadních vod, likvidace kalů, opravy a údržba kanalizační sítě a přípojek, prohlídky kanalizací TV kamerou;
Sekce technická	stavební činnost, inženýrská činnost, vodohospodářský rozvoj, laboratoře, informační systémy, referát energetiky;
Sekce obchodní	opravy měřidel, nákladní doprava, vodoinstalatérství, správa budov, rekreační zařízení, MTZ, zákaznické služby, smluvní vztahy;
Sekce ekonomická	ekonomické a mzdové agendy, oddělení řízení pohledávek;
Ředitelství	personální agendy, právní služby, bezpečnost práce, oddělení kontroly, styk s veřejností.

2. ZÁKLADNÍ VÝCHODISKA PRO VYPRACOVÁNÍ ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví, ve znění vyhlášky č. 472/2003 Sb. a Českými účetními standardy pro podnikatele.

3. OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami s výjimkou realizovatelných finančních aktiv, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (Kč).

a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 60 tis. Kč v jednotlivém případě.

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje a vykazuje v pořizovacích cenách, včetně souvisejících nákladů na pořízení.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého nehmotného majetku.

Dlouhodobý nehmotný majetek nad 60 tis. Kč v roce 2012 a 2011 je odepisován do nákladů na základě předpokládané doby životnosti příslušného majetku následujícím způsobem:

	Počet let
Software	4
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	4

b) Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě.

Dlouhodobý hmotný majetek pořízený nákupem je evidován v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek vyrobený ve společnosti se oceňuje vlastními náklady, které zahrnují přímé materiálové a mzdové náklady a výrobní režijní náklady. Úroky a další finanční výdaje související s pořízením se zahrnují do jeho ocenění.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého hmotného majetku.

Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisování

Dlouhodobý hmotný majetek nad 40 tis. Kč v roce 2012 a 2011 se odepisuje po dobu ekonomické životnosti. Společnost začíná odepisovat majetek v měsíci následujícím po zařazení dlouhodobého majetku do používání. Odpisy jsou vypočteny na základě pořizovací ceny a předpokládané doby životnosti příslušného majetku lineární metodou následujícím způsobem:

	Počet let
Stavby	30-45
Stroje, přístroje a zařízení	4-25
Dopravní prostředky	5-10
Inventář	6-10

c) Finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří ceniny, peníze v hotovosti a dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti na bankovních účtech. Peněžní prostředky v cizí měně se přepočítávají na české koruny kurzem platným k rozvahovému dni (ČNB).

Dlouhodobý finanční majetek tvoří realizovatelné cenné papíry a podíly. Realizovatelné cenné papíry a podíly jsou cenné papíry a podíly, které nejsou cenným papírem k obchodování, cenným papírem drženým do splatnosti ani majetkovou účastí.

Podíly a cenné papíry se oceňují pořizovacími cenami, které zahrnují cenu pořízení a přímé náklady s pořízením související, např. poplatky a provize makléřům a burzám.

K 31. 12. se realizovatelné cenné papíry a podíly přeceňují reálnou hodnotou. Změna reálné hodnoty se účtuje do vlastního kapitálu jako oceňovací rozdíly z přecenění majetku a představuje tržní hodnotu, která je vyhlášena na tuzemské či zahraniční burze, případně ocenění kvalifikovaným odhadem nebo posudkem znalce, není-li tržní hodnota k dispozici.

d) Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceněny pořizovacími cenami s použitím metody váženého aritmetického průměru. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, clo, provize atd.). Z vnitropodnikových služeb souvisejících s pořizováním zásob nákupem a se zpracováním zásob se do pořizovací ceny aktivuje pouze přepravné.

Společnost snižuje hodnotu zásob prostřednictvím opravné položky tvořené ve výši 100 % z konečného stavu nepotřebných zásob bez pohybu více než 1 rok.

e) Pohledávky

Pohledávky se oceňují jmenovitou hodnotou. Ocenění pochybných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek na vrub nákladů na jejich realizační hodnotu.

f) Vlastní kapitál

Základní kapitál společnosti se vykazuje ve výši zapsané v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně.

Podle obchodního zákoníku společnost vytváří rezervní fond ze zisku vykázaného podle českých účetních předpisů nebo z příplatků společníků nad hodnotu vkladů.

Akciová společnost je povinna vytvořit rezervní fond v roce, kdy poprvé dosáhne zisku, ve výši 20 % čistého zisku, ne však více než 10 % základního kapitálu. V dalších letech vytváří rezervní fond ve výši 5 % z čistého zisku až do výše 20 % základního kapitálu. Takto vytvořené zdroje se mohou použít jen k úhradě ztráty.

g) Cizí zdroje

Společnost vytváří zákonné rezervy ve smyslu zákona o rezervách a rezervy na ztráty a rizika v případech, kdy lze s vysokou mírou pravděpodobnosti stanovit titul, výši a termín plnění při dodržení věcné a časové souvislosti.

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

Dlouhodobé i krátkodobé úvěry se vykazují ve jmenovité hodnotě. Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od rozvahového dne.

h) Devizové operace

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány kurzem České národní banky ke dni uskutečnění účetního případu.

Finanční majetek, aktiva a závazky v cizí měně jsou k datu účetní závěrky přepočteny dle platného kurzu vyhlášeného Českou národní bankou k tomuto datu.

Realizované i nerealizované kurzové zisky a ztráty se účtují do výnosů nebo nákladů běžného roku.

i) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Tržby za vodné a stočné jsou účtovány v okamžiku, kdy dojde k dodání vody a odvedení odpadních vod. Celkové tržby za vodné a stočné jsou tvořeny fakturací provedenou na základě odečtu vodoměru v měsíčních až ročních cyklech a změnou stavu nevyfakturovaných dodávek vody a odvedených odpadních vod.

Změna stavu nevyfakturovaného vodného a stočného je stanovována měsíčně a vychází z projekce spotřeby na základě historické spotřeby pro jednotlivá odběrná místa se zohledněním rozdílu cen mezi předchozím a sledovaným rokem.

Ostatní výnosy jsou tvořeny tržbami za poskytnuté práce a služby, vyplývající z předmětu činnosti, tj. opravy potrubních sítí, zhotovení vodovodních přípojek, služby laboratoří, měření vody a inženýrská činnost.

j) Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací. Nicméně, jak vyplývá z podstaty odhadu, skutečné hodnoty v budoucnu se mohou od těchto odhadů odlišovat.

k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

Odložená daňová povinnost odráží daňový dopad přechodných rozdílů mezi zůstatkovými hodnotami aktiv a pasiv z hlediska účetnictví a stanovení základu daně z příjmu s přihlédnutím k období realizace.

l) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

4. DLOUHODOBÝ MAJETEK

a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Software	55 829	-	-336	3 877	59 370
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	23 080	-	-	206	23 286
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	544	3 639	-	-4 083	100
Celkem 2012	79 453	3 639	-336	-	82 756
Celkem 2011	78 975	1 030	-552	-	79 453

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	ZC vyřazeného majetku	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Software	-53 752	-3 114	-75	336	-56 605	2 765
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	-23 080	-206	-	-	-23 286	-
Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	-	-	-	-	-	100
Celkem 2012	-76 832	-3 320	-75	336	-79 891	2 865
Celkem 2011	-75 734	-1 650	-	552	-76 832	2 621

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč není vykázán v rozvaze a při předání do užívání je odepsán v plné výši do nákladů. Celková hodnota tohoto majetku zaúčtovaná do nákladů činila k 31. 12. 2012 a 31. 12. 2011 v pořizovacích cenách 2 106 tis. Kč, resp. 654 tis. Kč.

b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

POŘIZOVACÍ CENA

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Vyřazení	Převody	Konečný zůstatek
Pozemky	31 044	-	-274	-	30 770
Stavby	1 243 753	-	-6 768	27 316	1 264 301
Stroje, přístroje a zařízení	1 306 794	-	-9 557	15 997	1 313 234
Dopravní prostředky	176 988	-	-8 966	19 836	187 858
Inventář	51	-	-1	-	50
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	485	-	-185	-	300
Umělecká díla	535	-	-	-	535
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	4 622	60 837	-	-62 699	2 760
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	45	450	-	-450	45
Celkem 2012	2 764 317	61 287	-25 751	-	2 799 853
Celkem 2011	2 743 804	48 627	-28 114	-	2 764 317

OPRÁVKY

	Počáteční zůstatek	Odpisy	ZC vyřazeného majetku	Vyřazení	Konečný zůstatek	Účetní hodnota
Pozemky	-	-	-	-	-	30 770
Stavby	-245 132	-30 816	-3 063	6 768	-272 243	992 058
Stroje, přístroje a zařízení	-758 473	-91 621	-20	9 557	-840 557	472 677
Dopravní prostředky	-105 863	-18 686	-11	8 966	-115 594	72 264
Inventář	-50	-	-1	1	-50	0
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	300
Umělecká díla	-	-	-	-	-	535
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	2 760
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	-	-	-	-	-	45
Celkem 2012	-1 109 518	-141 123	-3 095	25 292	-1 228 444	1 571 409
Celkem 2011	-996 159	-141 128	-345	28 114	-1 109 518	1 654 799

K 31. 12. 2012 a 31. 12. 2011 souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze činila v pořizovacích cenách 55 233 tis. Kč a 54 260 tis. Kč.

c) Dlouhodobý finanční majetek (v tis. Kč)

Přehled o pohybu dlouhodobého finančního majetku

	Stav k 31. 12. 2010	Přírůstky	Přecenění	Stav k 31. 12. 2011	Přírůstky	Přecenění	Stav k 31. 12. 2012
Realizované dlouhodobé cenné papíry a podíly	13 139	-	-457	12 682	-	1 222	13 904
Celkem	13 139	-	-457	12 682	-	1 222	13 904

Společnost vlastní 7 875 000 ks podílových listů u fondu ČSOB bohatství – otevřený podílový fond, jež jsou vykazovány jako ostatní dlouhodobé cenné papíry.

Reálná hodnota cenných papírů u fondu ČSOB bohatství – otevřený podílový fond je stanovena na základě jejich tržních hodnot k datu účetní závěrky následovně:

	Kurz	Přepočet na reálnou hodnotu
k 31. 12. 2010	1,6684	13 139 tis. Kč
k 31. 12. 2011	1,6104	12 682 tis. Kč
k 31. 12. 2012	1,7656	13 904 tis. Kč

5. ZÁSOBY

Na skladech je uložen materiál pro potřebu společnosti určený pro opravy poruch a havárií a dále spotřební materiál.

Ocenění nepotřebných, zastaralých a pomaluobrátkových zásob se snižuje na prodejní cenu prostřednictvím účtu opravných položek. V roce 2012 a 2011 došlo k následujícím pohybům opravných položek k zásobám:

Opravné položky k zásobám	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Stav k 1. 1.	553	530
tvorba	130	23
čerpání	-	-
Stav k 31. 12.	683	553

6. POHLEDÁVKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ

Na nesplacené pohledávky, které jsou považovány za pochybné, byly v roce 2012 a 2011 vytvořeny opravné položky na základě věkové struktury a analýzy vymahatelnosti.

K 31. 12. 2012 a 31. 12. 2011 pohledávky po lhůtě splatnosti činily 22 898 tis. Kč a 21 956 tis. Kč.

Opravné položky k pohledávkám	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Stav k 1. 1.	10 373	10 493
tvorba	1 644	2 125
čerpání	-2 041	-2 245
Stav k 31. 12.	9 976	10 373

Zákonné opravné položky se tvoří v souladu se zákonem o rezervách a jsou daňově uznatelné.

Pohledávky za spřízněnými osobami (viz bod 22).

7. DOHADNÉ ÚČTY AKTIVNÍ

Vodné a stočné se účtuje odběratelům na základě odečtu vodoměrů v měsíčních až ročních cyklech. Nevyfakturované vodné a stočné tedy představuje aktivní dohad nevyfakturované dodané vody během roku, jejíž spotřeba bude změřena a vyfakturována během následujícího roku.

Výše těchto dohadů byla stanovena na základě technického propočtu předpokládané spotřeby na jednotlivých odběrných místech. Takto zjištěný objem nevyfakturovaných dodávek je oceněn realizačními cenami roku 2012. Výše dohadné položky účtované v roce 2012 činí 276 337 tis. Kč, v roce 2011 činí 267 436 tis. Kč. Nepřesnost dohadů nevyfakturovaného vodného a stočného minulých let je účtována v rámci fakturace vodného a stočného do výnosů současného období.

8. KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK

	Stav k 31. 12. 2012 (v tis. Kč)	Stav k 31. 12. 2011 (v tis. Kč)
Pokladna	277	526
Ceniny	14	9
Běžné účty	43 668	99 243
Dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti	300 000	290 000
Krátkodobý finanční majetek celkem	343 959	389 778

K 31. 12. 2012 má společnost sjednány následující depozitní směnky:

Banka	Období: pořízení-splatnost	Částka (v tis. Kč)
Komerční banka	od 29. 8. 2012 do 28. 2. 2013	100 000
Komerční banka	od 31. 12. 2012 do 2. 1. 2013	80 000
UniCredit Bank	od 10. 9. 2012 do 11. 3. 2013	70 000
UniCredit Bank	od 28. 12. 2012 do 14. 1. 2013	50 000

9. OSTATNÍ AKTIVA

Náklady příštích období zahrnují především náklady na pojištění, certifikáty, nájmy, předplatné a jsou účtovány do nákladů období, do kterého věcně a časově přísluší.

Příjmy příštích období zahrnují zejména úroky z termínovaných vkladů a přeplatky za vypouštění odpadních vod a odběr podzemní vody a jsou účtovány do výnosů období, do kterého věcně a časově přísluší.

10. VLASTNÍ KAPITÁL

Základní kapitál je k 31. 12. 2012 tvořen 984 942 kusy akcií v hodnotě 500 Kč na akcii, které jsou plně splaceny. V roce 2012 ani 2011 nedošlo k žádným pohybům základního kapitálu společnosti.

V roce 2012 a 2011 došlo k následujícím změnám účtů vlastního kapitálu (v tis. Kč):

	Zůstatek k 31. 12. 2010	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2011	Zvýšení	Snížení	Zůstatek k 31. 12. 2012
Počet akcií	984 942	-	-	984 942	-	-	984 942
Základní kapitál	492 471	-	-	492 471	-	-	492 471
Ostatní kapitálové fondy	1 110	-	-	1 110	-	-	1 110
Rozdíly z přecenění majetku a závazků	4 264	87	-457	3 894	1 221	-232	4 883
Zákonný rezervní fond	84 692	5 100	-	89 792	3 400	-	93 192
Ostatní statutární fondy	1 930	1 800	-1 596	2 134	1 800	-1 618	2 316
Nerozdělený zisk minulých let	1 035 772	53 112	-	1 088 884	26 660	-	1 115 544

Rozdíly z přecenění majetku a závazků vznikly z důvodu přecenění cenných papírů na reálnou hodnotu k datu účetní závěrky (viz bod 4c).

Ostatní fondy ze zisku (sociální fond) jsou tvořeny na základě rozhodnutí valné hromady a čerpány v souladu s kolektivní smlouvou.

Na základě rozhodnutí valných hromad společnosti konaných dne 27. 4. 2012 a 15. 4. 2011 bylo schváleno následující rozdělení zisku za rok 2011 a 2010:

	2011 (v tis. Kč)	2010 (v tis. Kč)
Příděl do rezervního fondu	3 400	5 100
Příděl do sociálního fondu	1 800	1 800
Tantiémy	-	-
Dividendy	34 473	40 383
Nerozdělený zisk	26 660	53 112
Zaokrouhlovací rozdíl	-1	-
Celkem	66 332	100 395

Dividendy za rok 2011 a 2010 byly vyplaceny ve výši 35 Kč a 41 Kč na jednu akcii, tj. z výsledku hospodaření 34 473 tis. Kč a 40 383 tis. Kč. Částka dividend obsahuje srážkovou daň placenou společností.

11. REZERVY

Změny na účtech rezerv (v tis. Kč):

Rezervy	Zůstatek k 31. 12. 2010	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2011	Tvorba rezerv	Zúčtování rezerv	Zůstatek k 31. 12. 2012
Ostatní	90	-	-	90	138	-34	194

Společnost tvoří rezervy na předpokládané závazky z projednávaných soudních sporů a ostatní rezervy:

		2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Soudní spory:			
PhDr. Tomášek Pavel	náhrada škody	-	20
Amálie Anna Dudová	oprava kanalizační přípojky	56	70
Správa nemovitostí m. Brna	bezdůvodné obohacení za účtované vodné a stočné	138	-
Celkem		194	90

12. KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY

K 31. 12. 2012 nemá společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti více než 30 dní.

K 31. 12. 2011 nemá společnost krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti více než 30 dní.

Krátkodobé přijaté zálohy zahrnují především zálohy přijaté od odběratelů za vodné a stočné.

Společnost eviduje k 31. 12. 2012 závazky pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení ve splatnosti v částce 7 671 tis. Kč.

Dohadné účty pasivní zahrnují především nevyfakturované práce a služby od dodavatelů, nevyčerpanou dovolenou a nadtarifní složky mezd, úrok a poplatek z úvěru.

Závazky vůči spřízněným osobám (viz bod 22).

13. BANKOVNÍ ÚVĚRY A FINANČNÍ VÝPOMOCI

V prosinci 1999 byla uzavřena Smlouva o poskytnutí úvěru mezi Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s. a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj ("EBRD") na „Intenzifikaci a rozšíření ČOV Brno-Modřice," která byla dodatkem ze dne 2. 5. 2001 upravena na 47,5 mil. EUR s 15tiletou splatností.

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v souvislosti s plněním závazků z této smlouvy, uzavřely a v prosinci 2001 aktualizovaly „Smlouvu o zastavení pohledávek z bankovních účtů" a „Smlouvu o postoupení práv z pojištění" s cílem zajistit budoucí možné nároky EBRD plynoucí z úvěrové smlouvy. Na základě této smlouvy jsou pohledávky společnosti zastaveny ve prospěch EBRD.

Na část vlastního majetku společnosti týkající se ČOV Modřice je mezi společností Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj na základě:

- „Smlouvy o zřízení zástavního práva k nemovitostem" uzavřené dne 2. 5. 2001 a
- „Smlouvy o zřízení zástavního práva k movitým věcem" uzavřené dne 2. 5. 2001,

zřízeno zástavní právo k hmotnému majetku v pořizovací ceně 18 872 tis. Kč. Zůstatková cena tohoto majetku k 31. 12. 2012 činí 10 138 tis. Kč.

Soupis zastaveného majetku je uveden v příloze č. 2.

Účinnost smluv skončí dnem, kdy budou splaceny všechny závazky v souladu se smlouvou o úvěru.

Úvěr je splácen v měně úvěru ve dvaceti třech shodných pololetních splátkách anuitního typu, počínaje prvním dnem platby úvěru, který nastal po čtyřiceti dvou měsících ode dne uzavření smlouvy o úvěru, tj. v září 2003.

Úrok je stanoven na základě aktuální mezibankovní úrokové míry pro vklady ve měně půjčky (EUR) zvýšené o marži ve výši 1,7 % ročně od data smlouvy do data první splátky a 1,55 % ročně, počínaje dnem první splátky.

K 31. 12. 2004 byl čerpán úvěr ve výši 47,5 mil. EUR. Zůstatek tohoto úvěru k 31. 12. 2011 činil 16 808 tis. EUR, což činilo 433 653 tis. Kč. K 31. 12. 2012 činí zůstatek úvěru 11 643 tis. EUR, což činí 292 713 tis. Kč.

Součástí úvěrové smlouvy s Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj je plnění následujících ukazatelů:
1. Úrokové krytí
2. Poměr nedobytných pohledávek
3. Poměr hotovostního inkasa

Společnost tyto ukazatele k 31. prosinci 2012, resp. 2011 plnila.

Banka EBRD Bankovní úvěry	k 31. 12. 2012 (v tis. Kč)	k 31. 12. 2011 (v tis. Kč)
- krátkodobé	140 558	133 255
- dlouhodobé	152 155	300 398
Celkem	292 713	433 653

Úvěr je splatný následovně:

	v tis. EUR	v tis. Kč
Splatné v roce 2013	5 591	140 558
Splatné v roce 2014	6 052	152 155
Celkem	11 643	292 713

14. DAŇ Z PŘÍJMŮ

	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Zisk před zdaněním	105 941	82 825
Rozdíly mezi účetními a daňovými odpisy	16 682	11 678
Nezdanitelné výnosy	-3 117	-2 006
Neodčitatelné náklady		
Tvorba/(zúčtování) opravných položek	-109	128
Tvorba/(zúčtování) rezerv	104	-
Ostatní (např. náklady na reprezentaci, manka a škody)	6 917	7 259
odečet darů podle § 20 odstavec 8	-202	-150
Základ daně po úpravě	126 216	99 734
Sazba daně z příjmů	19%	19%
Daň	23 981	18 950
Slevy na dani	-308	-226
Úprava daně minulých let	-	130
Splatná daň	23 673	18 854

Společnost k 31. 12. 2012 vykazuje daňový závazek ve výši 23 673 tis. Kč. Ve finančních výkazech je daňový závazek ponížen o zaplacené zálohy.

Společnost vyčíslila odloženou daň následovně (v tis. Kč):

	2012		2011	
Položky odložené daně	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložený daňový závazek
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou cenou dlouhodobého majetku	-	82 345	-	85 663
Ostatní přechodné rozdíly:				
Cenné papíry	-	1 146	-	913
OP k pohledávkám	545	-	591	-
OP k zásobám	130	-	105	-
Rezervy	37	-	17	-
Nezaplacené zdravotní a sociální pojištění	486	-	459	-
Celkem	1 198	83 491	1 172	86 576
Netto	-	82 293	-	85 404

K 31. 12. 2012 zaúčtovala společnost odložený daňový závazek ve výši 82 293 tis. Kč.

Odložená daň z přecenění cenných papírů je účtována do řádku oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků v rámci vlastního kapitálu.

15. LEASING

Operativní leasing

Společnost má uzavřeny smlouvy o operativním leasingu s městy, obcemi a s ostatními subjekty, kterým poskytuje služby. Předmětem těchto smluv je pronájem souboru majetku, jehož je pronajímatel vlastníkem, a společnost zajišťuje provozování tohoto majetku v souladu se zákonem o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu č. 274/2001. Tento majetek představuje především vodovodní a kanalizační síť. Společnost využívá tento majetek k zajištění dodávky pitné vody a k odvodu odpadních vod odběratelům. Společnost má za povinnost zajišťovat provozování, opravy a údržbu tohoto majetku a jeho pojištění na živelní pojištění.

Tento majetek nesplňuje podmínky pro vykazování jako finanční pronájem, a proto je vykazován jako operativní pronájem. Majetek je evidován na podrozvahových účtech v ceně pořízení vyčíslené ve smlouvě.

Výše pronajatého majetku je uvedena v následujících tabulkách:

Statutární město Brno	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Seznam pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
Statutární město Brno	14 124 061	13 513 163
Pozemky - Statutární město Brno	609	609
Celkem	14 124 670	13 513 772
Výše nájemného za pronajatý majetek	365 000	345 000

Smlouva o pronájmu se Statutárním městem Brnem byla uzavřena do roku 2026, přičemž každý rok dochází ke stanovení nájemného za daný majetek. Smlouva může být vypovězena pronajímatelem zejména tehdy, pokud nájemce nebude schopen plnit své splatné závazky nebo zastaví platby všech nebo některých svých dluhů nebo oznámí záměr tak učinit nebo pokud přestane plnit služby, které byly definovány ve smlouvě. Nastane-li výpovědní důvod, smlouva zanikne 90 dní po doručení oznámení výpovědi.

Vírský oblastní vodovod	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Seznam pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
VOV sdružení	4 331 446	4 188 396
VOV – obec Štěpánov nad Svratkou	-	71 721
VOV – kanalizace obce Švařec	3 133	3 133
VOV – vodovod v obci Koroužné	7 838	2 558
Celkem	4 342 417	4 265 808
Výše nájemného za pronajatý majetek	104 001	100 011

Smlouva o pronájmu s Vírským oblastním vodovodem je sjednána na dobu určitou. Dodatkem ke smlouvě bylo dohodnuto nájemné do roku 2024. Smluvní strany jsou oprávněny smlouvu vypovědět. Výpovědní lhůta se sjednává v délce 1 roku s tím, že lhůta začíná běžet od prvního dne následujícího kalendářního roku po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Ostatní	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Seznam ostatního pronajatého majetku (v pořizovacích cenách):		
Město Kuřim	137 006	126 439
Město Modřice	74 305	69 415
obec Lelekovice	32 605	32 372
obec Moravany	15 398	14 779
obec Česká	35 343	34 968
obec Nebovidy	8 342	8 342
obec Měnín	16 439	16 439
obec Vranov	13 337	13 337
obec Moutnice	70 652	70 652
Colas,cz.	4 262	4 262
Canoinvest, s.r.o.	191	191
Družstvo Růženec	5 613	5 613
Obec Želešice	85 087	82 310
Jones-Nový dvůr	975	975
CTP Project Invest	14 215	22 101
Ing. Mikula	543	543
Ing. Daňhel	347	347
Svatopluk Bohata	700	700
Město Březová nad Svitavou	15 982	16 013
Občanské sdružení Ivanovic	-	986
REKO a.s.	314	314
ŠkoFin a Benzina	346	346
Alena Olmová	100	100
Obec Štěpánov nad Svratkou	38 615	10 463
manželé Fendrichovi	300	300
Družstvo vlastníků Klajdovka	-	415
Spoluvlastníci zastoupení Ing. Sl. Slívou	350	350
ŐMV Česká republika, s.r.o.	496	496
Spoluvlastníci v zastoupení Ing. p. Tichého	9 500	9 500
Městys Doubravník	3 853	3 853
Areálový rozvod Brno - Hatě	400	400
obec Skorotice	4 405	4 405
Archstav s.r.o.	-	390
OHL ŽS, a.s. Brno	1 818	7 248
obec Dolní Loučky	26 292	26 292
Brnoinvest, spol. s.r.o.	2 300	2 300
Technické muzeum v Brně	486	486
CTP III. Invest, spol. s.r.o.	10 481	49 106
SPECTRUM, a.s., Modřice	-	5 896
VEIT Electronics, s.r.o. a společníci	2 649	2 649
MP INVEST, a.s.	3 894	3 894
Ing. Stanislav Komínek	210	-
JUDr. Ivana Hanáková a spol.	750	-
Lidl Česká republika, v.o.s.	300	-

AZ TOWER a.s., Brno	5 430	-
Celkem	644 631	649 987
Výše nájemného za pronajatý majetek	13 271	11 566

Smlouvy o pronájmu s pronajímateli byly obvykle uzavřeny na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 1 rok, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně. Smlouva zaniká rovněž zničením pronajaté věci. Každý rok dochází ke stanovení nájemného za daný majetek.

Operativní leasing celkem:

	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Celkem pronajatý majetek (v pořizovacích cenách)	19 111 718	18 429 567
Výše nájemného za pronajatý majetek	482 152	456 577

16. VÝNOSY

Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb

	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Výnosy za vodné	675 376	652 803
Výnosy za stočné	862 301	840 252
Celkem za vodné a stočné	1 537 677	1 493 055
Výnosy za ostatní služby, aktivace	36 621	28 840
Celkem	1 574 298	1 521 895

Společnost realizuje veškeré výnosy v tuzemsku.

17. NÁKLADY

Spotřebované nákupy (v tis. Kč):

	2012	2011
Spotřeba materiálu	96 069	92 296
Spotřeba energie	137 440	127 659
Celkem	233 509	219 955

Služby (v tis. Kč):

	2012	2011
Opravy a udržování	272 897	263 830
Nájem infrastruktury	482 152	456 577
Skládky	18 413	18 194
Ostraha, úklid	9 310	10 443
Technická spolupráce SUEZ	4 074	4 027
Povinný audit	910	910
Jiné ověřovací služby	180	180
Ostatní služby	35 849	34 379
Celkem	823 785	788 540

18. ZMĚNA STAVU REZERV A OPRAVNÝCH POLOŽEK V PROVOZNÍ OBLASTI A KOMPLEXNÍCH NÁKLADŮ PŘÍŠTÍCH OBDOBÍ

	2012 (v tis. Kč)	2011 (v tis. Kč)
Změna stavu rezerv ostatní (soudní spory)	104	-
Změna stavu opravných položek dle zvláštních předpisů		
- pohledávky	-158	-224
Změna stavu účetních opravných položek		
- materiál	130	23
- pohledávky	-239	104
Celkem	-163	-97

19. NÁKLADOVÉ A VÝNOSOVÉ ÚROKY

Nákladové a výnosové úroky zahrnují především úroky z úvěru EBRD a úroky bankovních účtů.

20. FINANČNÍ NÁKLADY A VÝNOSY

Finanční náklady a výnosy zahrnují především kurzové rozdíly z přepočtu úvěru, poplatky bankám a derivátové operace.

21. OSOBNÍ NÁKLADY

Průměrný počet zaměstnanců společnosti v roce 2012, resp. 2011 a souvisejících osobních nákladů (v tis. Kč) činí:

	2012		2011	
	Celkem	z toho řídící pracovníci	Celkem	z toho řídící pracovníci
Průměrný počet pracovníků	549	6	550	7
Mzdové náklady	195 240	8 294	189 979	10 718
Odměny členům orgánů společnosti	2 383	2 383	1 884	1 884
Sociální zabezpečení	66 799	2 633	64 567	3 067
Sociální náklady	9 391	-	9 153	-
Celkem	273 813	13 310	265 583	15 669

Penzijní náklady a sociální zabezpečení

Příspěvky zaměstnavatele zaměstnancům do penzijních fondů jsou poskytovány v zákonné výši existující v průběhu roku a vychází z hrubé mzdy. Náklady na penzijní pojištění v roce 2012 činí 5 744 tis. Kč, v roce 2011 činily 5 597 tis. Kč.

Příspěvky zaměstnavatele zaměstnancům na životní pojištění jsou poskytovány v souladu se zákonem o dani z příjmu č. 586/1992 Sb. ve znění pozdějších novel.

Náklady na životní pojištění v roce 2012 činí 1 286 tis. Kč, v roce 2011 činily 1 298 tis. Kč.

Výdaje na sociální pojištění se vykazují do výsledovky do stejného období, ke kterému se váže příslušný platový náklad.

22. INFORMACE O SPŘÍZNĚNÝCH OSOBÁCH

Transakce se spřízněnými subjekty:

	Pohledávky	Závazky
k 31. 12. 2012	11 733	2 698
k 31. 12. 2011	10 780	2 924

Společnost prodává výrobky a poskytuje služby především za vodné, stočné a další služby jako je inženýrská činnost, přefakturace staveb, rozbory vod, likvidace odpadu, vytýčení řadu, zhotovení a opravy přípojek, opravy vodoměrů atd. Výše těchto transakcí v roce 2012 činí 252 177 tis. Kč, v roce 2011 činila 244 832 tis. Kč. Společnost nakupuje výrobky a služby především za nájem užívání infrastruktury, stavební práce, materiál, likvidaci odpadů, služby při opravách sítí, pronájem kolektorů, spotřeby energie, atd. Výše těchto transakcí činí 503 135 tis. Kč v roce 2012 resp. 454 561 tis. Kč v roce 2011

Podrobný rozpis je uveden v příloze č. 3.

V roce 2012 a 2011 neobdrželi členové statutárních a dozorčích orgánů a řídící pracovníci žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy a jiné výhody.

23. VÝZNAMNÉ UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI

Po datu závěrky nedošlo k žádným významným událostem.

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu účetní jednotky:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Osoba odpovědná za účetní závěrku:
11. 1. 2013	MVDr. Vlastimil Žďárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. k 31.12.2012
Statutární formuláře českých finančních výkazů v tis. Kč

Příloha č. 1

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH

k 31.12.2012

		Stav v běžném období	Stav v minulém období 2011
	Peněžní toky z provozní činnosti		
Z.	**Výsledek hospodaření za běžnou činnost bez zdanění (+/-)**	**105 941**	**82 825**
A. 1.	Úpravy o nepeněžní operace	**136 770**	**162 859**
A. 1. 1.	Odpisy stálých aktiv a pohledávek	145 895	143 927
A. 1. 2.	Změna stavu opravných položek	-266	-98
A. 1. 3.	Změna stavu rezerv	104	
A. 1. 4.	Kurzové rozdíly	-7 685	9 086
A. 1. 5.	(Zisk) / ztráta z prodeje stálých aktiv	-7 546	-1 706
A. 1. 6.	Úrokové náklady a výnosy	6 268	11 650
A. 1. 7.	Ostatní nepeněžní operace (např. přecenění na reálnou hodnotu do HV, přijaté dividendy)		
A *	**Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu, placenými úroky a mimořádnými položkami**	**242 711**	**245 684**
A. 2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	**-33 482**	**1 743**
A. 2. 1.	Změna stavu zásob	661	441
A. 2. 2.	Změna stavu obchodních pohledávek	-1 721	567
A. 2. 3.	Změna stavu ostatnich pohledávek a přechodných účtů aktiv	3 930	-5 100
A. 2. 4.	Změna stavu obchodních závazků	-46 245	1 690
A. 2. 5.	Změna stavu ostatních závazků, krátkodobých úvěrů a přechodných účtů pasiv	9 893	4 145
A **	**Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, placenými úroky a mimořádnými položkami**	**209 229**	**247 427**
A. 3. 1.	Placené úroky	-11 557	-14 300
A. 4. 1.	Placené daně	-23 002	-36 348
A. 5. 1.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými položkami		
A ***	**Čistý peněžní tok z provozní činnosti**	174 671	196 778
	Peněžní toky z investiční činnosti		
B. 1. 1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	-66 148	-49 200
B. 2. 1.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	10 920	2 051
B. 3. 1.	Poskytnuté půjčky a úvěry		
B. 4. 1.	Přijaté úroky	2 956	2 565
B. 5. 1.	Přijaté dividendy		
B ***	**Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti**	-52 272	-44 584
	Peněžní toky z finanční činnosti		
C. 1.	Změna stavu dlouhodobých závazků a dlouhodobých, příp. krátkodobých, úvěrů	-133 186	-116 922
C. 2. 1.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky		
C. 2. 2.	Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku	-34 404	-40 314
C. 2. 3.	Dopad ostatních změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	-628	-1 966
C ***	**Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti**	-168 218	-159 202
F.	**Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků**	-45 819	-7 008
P.	**Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období**	**389 778**	**396 786**
R.	**Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci účetního období**	**343 959**	**389 778**

Sestaveno dne:	Podpis statutárního orgánu:	Osoba odpovědná za účetnictví:	Osoba odpovědná za účetní závěrku:
11.1.2013	MVDr. Vlastimil Ždárský	Ing. Zdeněk Herman	Marcela Kedrová

Soupis zastaveného vlastního majetku (v Kč)

Příloha č. 2

		k 31. 12. 2012		k 31. 12. 2011	
IČ	Název	PC	ZC	PC	ZC
03225	Z-Jeřáb elektr. podstropní	58 745	-	58 745	-
03491	ČOV - dílny budova	2 743 833	880 802	2 292 733	491 091
03496	ČOV Modřice - správní budova	6 656 249	4 027 657	5 970 767	3 479 096
03498	ČOV - sklad č. 3	2 879 722	1 548 660	2 879 722	1 613 454
03503	ČOV - vrátnice + garáž	2 264 004	1 949 275	2 264 004	2 000 216
08079	ČOV - sklad č. 4	2 530 870	1 669 093	2 530 870	1 726 038
09715	ČOV - sklad č. 9 mezi vyhnívačkami	20 600	8 328	20 600	8 792
11144	ČOV - sklad technických plynů	112 822	54 270	112 822	56 809
11204	Z-Přepravní vany - 10 ks	133 200	-	133 200	-
11353	Z-Kontejnery - 12 ks	205 200	-	205 200	-
12067	Z-UNC 060A-nakladač	310 340	-	310 340	-
12116	Z-Desta	180 341	-	180 341	-
12135	Z-Kontejnery - 3 ks	54 525	-	54 525	-
12239	Z-Počítač PC	87 250	-	87 250	-
12376	Z-Malotraktor TK 4	117 596	-	117 596	-
12378	Z-Kontejnery ST150007 - 3 ks	58 500	-	58 500	-
12731	Z-Oximetr	66 727	-	66 727	-
12751	Z-Víceúčelový stroj Unitos	205 795	-	205 795	-
50056	Z-Počítač PC-ing.Hrich R.	-	-	67 322	-
50165	Z-Počítač PC	52 097	-	52 097	-
50282	Z-Počítač PC-p.Job S.	72 480	-	72 480	-
50341	Z-Por.čerp.CO80-RO2RD+CN	91 448	-	91 448	-
50532	Z-Samojízdný žací stroj	66 378	-	66 378	-
50732	Z-Měřící zařízení pro stanovení pH	80 060	-	80 060	-
50734	Z-Hydraulický lis	181 220	-	181 220	-
50735	ČOV - kladkostroj v inv. č. 03491	106 000	-	106 000	-
50745	Z-Přenosné zapisovací zařízení	62 400	-	62 400	-
50820	Z-Sušící váhy	83 540	-	83 540	-
50835	Z-Zařízení pro vytyčování podzemních sítí	174 900	-	174 900	-
50840	Z-Ponorné čerpadlo	83 652	-	83 652	-
50916	Z-Kotvící zařízení	67 750	-	67 750	-
50927	Z-Kopírovací stroj	79 985	-	79 985	-
50947	Z-Přenosný oximetr	52 605	-	52 605	-
Celkem vlastní		19 940 834	10 138 085	18 871 574	9 375 496

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Hybešova 254/16
657 33 Brno

Příloha č.: 3/1

TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI SUBJEKTY K 31.12.2012

údaje v tis. Kč

Firma	IČO	pohledávky k 31.12.2012	prodeje k 31.12.2012	pohledávky k 31.12.2011	prodeje k 31.12.2011	závazky k 31.12.2012	nákupy k 31.12.2012	závazky k 31.12.2011	nákupy k 31.12.2011
Transakce společností vlastněných Statutárním městem Brnem									
Brněnské komunikace a.s.	60733098	130	1 864	131	1 955	-	127	5	130
Dopravní podnik města Brna,a.s	25508881	460	5 419	464	5 219	-	7	-	-
JIŽNÍ CENTRUM Brno, a.s.	60741881	13	138	13	167	-	-	-	-
Lesy města Brna, a.s.	60713356	3	132	3	116	-	-	-	-
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	60713330	21	245	19	231	-	-	-	-
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost	60713470	237	3 562	506	3 897	-	-	-	-
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	46963383	52	588	50	957	-	-	-	-
STAREZ - SPORT, a.s.	26932211	247	6 166	240	5 873	-	-	-	-
Technické sítě Brno, akciová společnost	25512285	137	390	56	697	-	3 947	381	3 816
Technologický park Brno, a.s.	48532215	24	641	23	362	-	-	-	-
Teplárny Brno, a.s.	46347534	2 158	36 948	2 441	37 817	-	495	15	539
TB - služby, s.r.o.	28304314	1	30	1	32	-	-	-	-
ASTV, s.r.o.	27674622	-	-			-	5	-	4
Příspěvkové organizace									
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb, příspěvková organizace	00345610	46	504	33	456	-	-	-	-
Centrum experimentálního divadla, příspěvková organizace	00400921	2	95	2	102	-	-	-	-
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	70887039	10	527	21	521	-	-	-	-
Chovánek - dětské centrum rodinného typu, příspěvková organizace	48512486		185	5	194	-	-	-	-
Domov pro seniory Holásecká, příspěvková organizace	75145189	-	343	-	337	-	-	-	-
Domov pro seniory Kociánka,příspěvková organizace	70887284	-	882	105	1 015	-	-	-	-
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	70887209	18	278	16	297	-	-	-	-
Domov pro seniory Mikuláškovo nám., příspěvková organizace	71155988	30	495	-25	521	-	-	-	-
Domov pro seniory Nopova,příspěvková organizace	70887314	40	585	47	600	-	-	-	-
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	70887292	88	1 180	66	1 151	-	-	-	-
Domov pro seniory Foltýnova, příspěvková organizace	70887055	51	756	-	752	-	-	-	-
Domov pro seniory Koniklecova, příspěvková organizace	70887047	-	248	-	252	-	-	-	-
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	70887250	6	305	20	321	-	-	-	-
Domov pro seniory Podpěrova, příspěvková organizace	70887233	26	238	-	237	-	-	-	-
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	70887276	47	480	44	451	-	-	-	-
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	00101486	3	161	3	118	-	-	-	-
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	70919682	20	236	6	191	-	-	-	-
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8, příspěvková organizace	75156237	10	269	9	200	-	-	-	-
Základní a mateřská škola Brno, nám. 28.října 22 příspěvková organizace	75156237	31	108	-	-	-	-	-	-
Hvězdárna a planetárium Brno, příspěvková organizace	00101443	2	51	2	46	-	-	-	-

Příloha č.: 3/2

Firma	IČO	pohledávky k 31.12.2012	prodeje k 31.12.2012	pohledávky k 31.12.2011	prodeje k 31.12.2011	závazky k 31.12.2012	nákupy k 31.12.2012	závazky k 31.12.2011	nákupy k 31.12.2011
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	00101494	11	126	9	130	-	-	-	-
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	00101460	2	71	4	76	-	72	-	7
Lázně města Brna, p.o.	00836222	58	1 139	69	1 178	-	131	-	166
Divadlo Radost, příspěvková organizace	00489123	4	109	4	106	-	4	-	3
Mateřská škola Brno, Štolcova 51, příspěvková organizace	75003902	1	19	1	25	-	-	-	-
Mateřská škola internátní Brno, Veslařská 256, příspěvková organizace	75007843	-	17	-	32	-	-	-	-
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	00101397	40	955	29	880	-	78	-	68
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	00101427	45	546	30	414	-	12	-	-
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	48512478	127	1 680	105	1 045	-	-	-	-
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	00094820	53	827	52	915	-	65	-	84
Sdružení zdravotnických zařízení II. Brno,příspěvková organizace	00344648	5	348	4	446	-	-	-	-
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	62161598	74	1 453	120	1 392	-	-	-	-
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	00094897	3	257	3	193	-	-	-	-
Úrazová nemocnice v Brně	00209813	88	1 540	162	1 549	-	-	-	-
Veřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	62161521	4	439	1	370	-	-	-	-
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	00101451	39	908	50	1 091	-	-	-	-
Vírský oblastní vodovod Sdružení měst, obcí a svazku obcí	60552662	-	84	-	107	-	103 675	-	100 021
Transakce společností vlastněných SUEZ Environnment									
ONDEO Services CZ, s.r.o.	44851481	-	-	-	-	-	226	-	303
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	45193673	1	1 526	-	1 547	-	4	-	3
SITA CZ a.s.	25638955	22	237	24	229	-	-	-	26
ECOTECHNIEK CZ spol. s r.o.	60487909	-	-	-	-	-	-	-	-
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	410118608	-	-	-	190	2 698	4 074	2 523	4 027
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	47674911	5	401	2	274	-	10	-	8
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	49789228	-	998	-	847	-	2	-	5
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	47535865	73	562	35	666	-	4	-	3
Statutární město Brno	44992785	7 165	173 886	5 775	166 045	-	390 197	-	345 348
CELKEM		**11 733**	**252 177**	**10 780**	**244 832**	**2 698**	**503 135**	**2 924**	**454 561**

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012

ANNUAL REPORT

Zpráva o vztazích

Report on Relationships

BRNĚNSKÉ VODÁRNY A KANALIZACE
akciová společnost

ZPRÁVA

statutárního orgánu společnosti

Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.

podle ustanovení § 66 a) Obchodního zákoníku

1.1 Ovládaná osoba

Společnost : Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
se sídlem na adrese: Hybešova 254/16, Brno
IČ: 46347275
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 783
zastoupená MVDr. Vlastimilem Žďárským, předsedou představenstva
(dále „ovládaná osoba“)

Ovládaná osoba je obchodní společnost, která se zabývá zejména provozováním vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu, inženýrskou činností na stavbách vodovodů a kanalizací, opravami a montáží měřidel a prováděním rozborů vod a kalů.

1.2 Ovládající osoby

1.2.1 Statutární město Brno

se sídlem na adrese: Dominikánské nám. 1, 601 67 Brno
IČ: 44992785
zastoupená Bc. Romanem Onderkou, MBA, primátorem
(dále „ovládající osoba“)

1.2.2 SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost (dříve SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A, , SUEZ S.A. , Suez Lyonnaise des Eaux.)

se sídlem na adrese: Tour Cb 21, 16, place de I´Iris, 92040 Paris La Défense Cedex, Francie
zapsaná v Obchodním a podnikovém rejstříku vedeném Rejstříkem při Obchodním soudu v Nanterre, identifikační číslo: 410 118 608 R.C.S. NANTERRE
zastoupená SUEZ ENVIRONNEMENT COMPANY, akciovou společností
se sídlem Tour Cb 21, 16, place de I’Iris, 92040 Paris La Défense Cedex, Francie, zapsaná v Obchodním a podnikovém rejstříku vedeném Rejstříkem při Obchodním soudu v Nanterre, identifikační číslo: 433 466 570 R.C.S. NANTERRE
zastoupená p. Jeanem-Louisem Chaussadem ve funkci generálního ředitele a člena správní rady
(dále „ovládající osoba“)

1.3 Propojené osoby

1.3.1 Brněnské komunikace a.s.

se sídlem na adrese: Renneská třída 1 a, 657 68 Brno
IČ: 60733098
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1479
zastoupená: Ing. Petrem Kratochvílem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.2 Dopravní podnik města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Hlinky 151, 656 46 Brno
IČ: 25508881
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 2463
zastoupená: JUDr. Jiřím Olivou, předsedou představenstva do 15.5.2012
MUDr. Vlastimilem Žďárským, předsedou představenstva od 16.5.2012

(dále „propojená osoba“)

1.3.3 JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

se sídlem na adrese: Zvonařka 5, 602 00 Brno
IČ: 60741881
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1462
zastoupená: p. Naďěždou Křemečkovou, předsedkyní představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.4 Technické sítě Brno, akciová společnost

se sídlem na adrese: Barvířská 5, 602 00 Brno
IČ: 25512285
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 2500
zastoupená: JUDr. Michalem Chládkem , předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.5 TB - služby, s.r.o.

se sídlem na adrese: Janouškova 1a, 613 00 Brno
IČ: 28304314
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 59944
zastoupená: Ing. Romanem Petruchou, jednatelem
a Ing. Petrem Fajmonem, MBA, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.6 Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost (SAKO Brno, a.s.)

se sídlem na adrese: Jedovnická 4247/2, 628 00 Brno
IČ: 60713470
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1371
zastoupená: MVDr. Vlastimilem Žďárským, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.7 Lesy města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Křížkovského 247, 664 34 Kuřim
IČ: 60713356
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 15805
zastoupená: p. Ludvíkem Kadlecem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.8 Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.

se sídlem na adrese: Koliště 7, 602 00 Brno
IČ: 60713330
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C , vložka 15806
zastoupená: p. Jiřím Novotným, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.9 Technologický Park Brno, a.s.

se sídlem na adrese: Technická 15, 616 00 Brno
IČ: 48532215
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B , vložka 1034
zastoupená: Bc. Alešem Jakubcem, členem představenstva
p. Ianem Barnettem, členem představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.10 Teplárny Brno, a.s.

se sídlem na adrese: Okružní 25, 638 00 Brno
IČ: 46347534
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 786

zastoupená: JUDr. Robertem Kerndlem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.11 ASTV, s.r.o.

se sídlem na adrese: Jedovnická 2, 628 00 Brno
IČ: 27674622
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 50990
zastoupená: Ing. Jiřím Šandou, jednatelem a Mgr. Zdeňkem Navrátilem, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.12 STAREZ-SPORT, a.s.

se sídlem na adrese: Křídlovická 911/34, 602 00 Brno
IČ: 26932211
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl B, vložka 4174
zastoupená: p. Ladislavem Mackem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.13 KORDIS JMK, spol. s r.o (do 31.10.2012) , KORDIS JMK, a.s. (od 31.10.2012)

se sídlem na adrese: Nové Sady 946/320, 602 00 Brno
IČ: 26298465
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 42082
zastoupená: Ing. Petrem Kratochvílem , jednatelem do 31.10.2012
Bc. Alešem Jakubcem, předsedou představenstva od 31.10.2012
(dále „propojená osoba“)

1.3.14 Statutární město Brno, Městská policie Brno

se sídlem na adrese: Štefánikova 43, 602 00 Brno
IČ: 44992785
zastoupená: JUDr. Ing. Jaroslavem Přikrylem, BA, ředitelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.15 Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci

se sídlem na adrese: Masarykova 37, 602 00 Brno
IČ: 46963383
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl AXXIX, vložka 4534
zastoupená: Ing. Josefem Bauerem, likvidátorem
(dále „propojená osoba“)

1.3.16 Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

se sídlem na adrese: Zelný trh 13, 602 00 Brno
IČ: 60552662
zastoupená: JUDr. Michalem Chládkem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.17 ONDEO Services CZ, s.r.o.

se sídlem na adrese: Španělská 10, 120 00 Praha
IČ: 44851481
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C , vložka 6636
zastoupená: p. Manuelem Nivetem, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.18 Ostravské vodárny a kanalizace, a.s.

se sídlem na adrese: Nádražní 28/3114, 729 71 Ostrava
IČ: 45193673
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B , vložka 348
zastoupená: Ing. Petrem Kajnarem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.19 Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.

se sídlem na adrese: Černoleská 1600, 256 13 Benešov
IČ: 47535865
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C , vložka 16659
zastoupená: p. Manuelem Nivetem, jednatelem
(dále „propojená osoba“)

1.3.20 Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

se sídlem na adrese: Šumperk, čp. 2769, Jílová 6, PSČ 787 01
IČ: 47674911
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B , vložka 699
zastoupená: p. Manuelem Nivetem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.21 Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s.

se sídlem na adrese: Studentská 328/64, 360 07 Karlovy Vary
IČ: 49789228
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B , vložka 375
zastoupená: p. Manuelem Nivetem , předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.22 Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.

se sídlem na adrese: l. mája 11, 911 01 Trenčín
IČ: 36306410
zastoupená: p. Manuelem Nivetem, předsedou představenstva
(dále „propojená osoba“)

1.3.23 SITA CZ a.s.

se sídlem na adrese: Španělská 10/1073, 120 00 Praha 2
IČ: 25638955
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9378
zastoupená: p. Fabricem Rossignolem, předsedou představenstva

1.3.24 SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

se sídlem na adrese: 1. mája 11, 911 01 Trenčín
IČ: 35791535
zastoupená: p. Pierre Etienne Segrem, jednatelem do 22.11.2012
p. Manuelem Nivetem , jednatelem od 22.11.2012
(dále „propojená osoba“)

1.3.25 Příspěvkové organizace zřízené Statutárním městem Brnem a městskou částí Brno - střed:

IČ 00345610 Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, p.o., IČ 00400921 Centrum experimentálního divadla v Brně, p.o., IČ 70887039 Centrum sociálních služeb, p.o., IČ 70887284 Domov pro seniory Kociánka, p.o., IČ 70887209 Domov pro seniory Kosmonautů, p.o., IČ 71155988 Domov pro seniory Mikuláškovo nám., p.o., IČ 70887314 Domov pro seniory Nopova, p.o., IČ 70887292 Domov pro seniory Věstonická, p.o., IČ 70887055 Domov pro seniory Foltýnova, p.o., IČ 70887047 Domov pro seniory Koniklecova, p.o., IČ 70887250 Domov pro seniory Okružní, p.o., IČ 70887233 Domov pro seniory Podpěrova, p.o., IČ 70887276 Domov pro seniory Vychodilova, p.o., IČ 00101486 Dům umění města Brna, p.o., IČ 70919682 Evropská základní škola Brno Čejkovická 10, p.o., IČ 00101443 Hvězdárna a planetárium Brno, p.o., IČ 00101494 Knihovna Jiřího Mahena v Brně, p.o., IČ 00836222 Lázně města Brna, p.o., IČ 00489123 Divadlo Radost, p.o., IČ 75003902 Mateřská škola Brno, Štolcova 51, p.o., IČ 75007843 Mateřská škola internátní Brno, Veslařská 256, p.o., IČ 00101397 Městské divadlo Brno, p.o., IČ 00101427 Muzeum města Brna, p.o., IČ 48512478 Nemocnice Milosrdných bratří, p.o., IČ 00094820 Národní divadlo v Brně, p.o., IČ 00344648 Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, p.o., IČ 62161598 Správa hřbitovů města Brna, p.o., IČ 62161521 Veřejná zeleň města Brna, p.o., IČ 00101460 Turistické informační centrum města Brna, p.o., IČ 00094897 Filharmonie Brno, p.o., IČ 48512486 Chovánek - dětské centrum rodinného typu, p.o. , IČ 00101451 Zoologická zahrada města Brna, p.o. IČ 75145189 Domov pro seniory Holásecká, p.o. , IČ 00209813 Úrazová

nemocnice v Brně, p.o., IČ 75156237 Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, p.o., IČ 48512702 Základní a mateřská škola Brno, nám. 28.října 22, p.o.
(dále „propojené osoby“)

2 Vztahy mezi ovládanou, ovládajícími a propojenými osobami

2.1 způsob ovládání

Ovládající osoba Statutární město Brno má akcie společnosti, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota činí 51 %.
Ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost má akcie společnosti, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota činí 46,27 %.

2.2 personální unie

Člen představenstva ovládané osoby MVDr. Vlastimil Žďárský byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady Brno,a.s. , Teplárny Brno, a.s. a Dopravní podnik města Brna, a.s. (od 16.5.2012).

Člen představenstva ovládané osoby MVDr. Vlastimil Žďárský byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s. (do 15.5.2012) , ASTV, s.r.o. a TB-služby, s.r.o.

Člen představenstva ovládané osoby JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. (do 14.9.2012) byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady Brno, a.s. (do 31.8.2012), Teplárny Brno, a.s.(do 31.8.2012) a Brněnské komunikace a.s. (do 31.8.2012).

Člen představenstva ovládané osoby p. Manuel Nivet (od 20.1.2012) byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace,a.s., Vodárny a kanalizace Karlovy Vary,a.s., Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. a Trenčianska vodohospodárska společnost, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Manuel Nivet (od 20.1.2012) byl v roce 2012 jednatelem propojené osoby Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o., ONDEO Services CZ, s.r.o. a SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o. (od 22.11.2012).

Člen představenstva ovládané osoby p. Pierre Etienne Segre byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace,a.s. a Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Pierre Etienne Segre byl v roce 2012 jednatelem propojené osoby , SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o. (do 22.11.2012).

Člen představenstva ovládané osoby p.Fabrice Rossignol, MBA (do 20.1.2012) byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby SITA CZ a.s.

Člen představenstva ovládané osoby Ing. Petr Konečný, MBA byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s. a Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby (od 25.5.2012) JUDr. Jiří Oliva byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Dopravní podnik města Brna, a.s. (do 15.5.2012), Teplárny Brno, a.s. a Spalovna a komunální odpady, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Ludvík Kadlec byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Spalovna a komunální odpady, a.s. , Lesy města Brna, a.s. , Brněnské komunikace a.s. a JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.

Člen představenstva ovládané osoby p. Ludvík Kadlec byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí .

Člen představenstva ovládané osoby (do 15.5.2012) p. Dušan Pazdírek byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s. , Lesy města Brna, a.s. , KORDIS JMK, a.s. (od 31.10.2012) a Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.

Člen představenstva ovládané osoby (do 15.5.2012) p. Dušan Pazdírek byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Brněnské komunikace a.s.

Člen představenstva ovládané osoby (od 14.9.2012) Ing. Stanislav Michalík byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Pohřební a hřbitovní služby, a.s. a Teplárny Brno,a.s.

Člen představenstva ovládané osoby (od 14.9.2012) Ing. Stanislav Michalík byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Brněnské komunikace a.s., JIŽNÍ CENTRUM BRNO,a.s. (do 25.9.2012), Lesy města Brna, a.s., Spalovna a komunální odpady,a.s. (od 12.9.2012) a STAREZ-SPORT,a.s. (do 30.9.2012).

Člen dozorčí rady ovládané osoby JUDr. Michal Chládek byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Technické sítě Brno, akciová společnost , Lesy města Brna , a.s. a Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí.

Člen dozorčí rady ovládané osoby JUDr. Michal Chládek byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Dopravní podnik města Brno, a.s. a Teplárny Brno,a.s. (od 12.9.2012).

Člen dozorčí rady ovládané osoby Bc. Miloslav Humpolíček byl v roce 2012 členem statutárního orgánu propojené osoby Technické sítě Brno, akciová společnost.

Člen dozorčího orgánu ovládané osoby Bc. Miloslav Humpolíček byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Teplárny Brno,a.s.

Člen dozorčí rady ovládané osoby PhDr. Pavel Kavka byl v roce 2012 členem dozorčího orgánu propojené osoby Ostravské vodárny a kanalizace, Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s., Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s., Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. a Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.

2.3 struktura propojení

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost (SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A. , SUEZ S.A. , Suez Lyonnaise des Eaux) – majetkové podíly

- 100% podíl ONDEO Services CZ, s.r.o.
- 50,13% podíl Ostravské vodárny a kanalizace a.s.
  98,69% podíl Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s.
- 100% podíl Vodohospodářská společnost Benešov s.r.o.
- 49,78% podíl Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.
- 51,01% podíl Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s.
- 100% podíl SUEZ ENVIRONNEMENT SLOVENSKÁ REPUBLIKA, s.r.o.

Statutární město Brno - majetkové podíly

- většinový akcionář (50%)- Technologický Park Brno a.s.
- většinový společník (49%) - KORDIS JMK, spol. s r.o. do 31.10.2012, KORDIS JMK, a.s. od 31.10.2012
- 100% podíl Brněnské komunikace a.s.
- 100% podíl Dopravní podnik města Brna a.s.
- 100% podíl JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.
- 100% podíl Technické sítě Brno,akciová společnost
- 100% podíl Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost
- 100% podíl Lesy města Brna, a.s.
- 100% podíl Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.
- 100% podíl STAREZ-SPORT, a.s.
- 100% podíl Teplárny Brno, a.s.

Teplárny Brno, a.s.
- 100% podíl TB- služby s.r.o.

Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost
- 51% podíl ASTV, s.r.o.

Statutární město Brno - zřizovatel
příspěvkové organizace uvedené v bodě 1.3.25 ovládací zprávy
Správa nemovitostí města Brna , státní podnik – v likvidaci
Statutární město Brno, Městská policie Brno

Statutární město Brno - hlasovací práva
Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

Sesterské vztahy

SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost je ovládající osobou společnosti.
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost je i 100% akcionářem ve společnosti SUEZ Environnement Holding BE Belgie - tento subjekt 100% vlastní společnost SITA CZ a.s. Člen představenstva p. Fabrice Rossignol, MBA působil v roce 2012 ve statutárním orgánu společností SITA CZ a.s. Na základě tohoto personálního propojení uvádíme společnost SITA CZ a.s. jako propojenou osobu.

2.4 Rozhodné období

Toto zpráva je zpracována za období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012.

3 Smlouvy a dohody uzavřené mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami

Představenstvo společnosti se domnívá, že níže uvedené smlouvy byly uzavřeny na základě běžných obchodních podmínek a že ovládané společnosti z uvedených smluv nevzniká žádná újma.

3.1 ovládající osoba Statutární město Brno

3.1.1 Smlouva : Nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: Nájemní a provozní smlouva (původně smlouva o provozování veřejných vodovodů a kanalizací a o poskytování služeb souvisejících s pronajatým majetkem ze dne 6.6.1994)
Smluvní strany: Statutární město Brno jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: smlouva ze dne 6.6.1994 se původně skládala ze tří částí
A) nájem infrastrukturního majetku a jeho provozování
B) zajištění inženýrské činnosti
C) ustanovení společná a závěrečná
Doba plnění: z původní smlouvy je v současné době platná pouze část A), která byla změněna smlouvou ze dne 9.8.1999 a prodloužena na dalších 25 let (Nájemní a provozní smlouva)
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: řádně provozovat vodohospodářskou infrastrukturu, provádět opravy a údržbu na pronajatém majetku, vybírat vodné a stočné od odběratelů a platit nájemné, převést infrastrukturní majetek nájemce po ukončení Nájemní a provozní smlouvy na pronajímatele.
Závazky, které plynou ovládající osobě: poskytnout majetek formou nájmu k užívání a k provozování vodohospodářské infrastruktury.
Úprava smlouvy: Nájemní a provozní smlouva ze dne 9.8.1999 nabyla účinnosti dne 2.5.2001, postupně jsou ke smlouvě podepisovány další dodatky , jejichž předmětem je především změna pronajatého majetku a změna příloh smlouvy. V průběhu roku 2012 byla změněna příloha č. 4.5 smlouvy. Nájemce oznámil pronajímateli změnu Podmínek dodávky vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a vypouštění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu k 1.8.2012.
Dodatek č. 700 smlouvy ze dne 30.5.2011 zapracovává v souladu s Metodikou pro žadatele Podmínky přijatelnosti vodohospodářských projektů pro Operační program životního prostředí (dále jen OPŽP) v programovém období 2007-2013, verze 2.0. Tato úprava Nájemní a provozní smlouvy byla podmínkou pro získání finanční podpory v rámci OPŽP , o kterou požádalo Statutární město Brno. Dodatek č. 700 nabude účinnosti prvního dne následujícího kalendářního roku po získání všech kolaudačních souhlasů a kolaudačních rozhodnutí na investici realizovanou v rámci OPŽP. Pro rok 2012 nastala účinnost dodatku pouze pro určení výše nájemného.
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: závazky ze smlouvy plněny včetně placení nájemného.

3.1.2 Smlouva: dohoda o úpravě vzájemných práv a povinnosti

Název smlouvy: dohoda č. 0340/GŘ/11 ze dne 30.5.2011 o úpravě vzájemných práv a povinností mezi vlastníky provozně souvisejících kanalizací uzavřená na základě zákona č. 274/2001 Sb.
Smluvní strany: Statutární město Brno jako vlastník stokové sítě a části majetku na čistírně odpadních vod Brno – Modřice a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako vlastník převážné části majetku na čistírně odpadních vod Brno - Modřice
Předmět smlouvy : úprava práv a povinností účastníků dohody v souvislosti se zajištěním kvalitního, bezpečného a plynulého provozování stokové sítě a čistírny odpadních vod
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.3 Smlouva: o uzavření budoucí kupní smlouvy

Název smlouvy: smlouva č. 0341/GŘ/11 ze dne 30.5.2011 o uzavření budoucí kupní smlouvy
Smluvní strany: Statutární město Brno jako budoucí prodávající majetku na čistírně odpadních vod Brno – Modřice a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako budoucí kupující
Předmět smlouvy : závazek smluvních stran uzavřít kupní smlouvu o prodeji ve smlouvě specifikovaného majetku
Doba plnění: do 31.12.2015
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.4 Smlouva:kupní smlouvy s věcným břemenem – 113 smluv,z toho v roce 2012 uzavřeno 10 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace a.s. na straně oprávněných.
Předmět smlouvy: prodej pozemku se zřízením věcného břemene z důvodu uložení vodovodu nebo kanalizace v pozemku, věcné břemeno s zřizuje bezúplatně (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012 : dle smluv

3.1.5 Smlouva : kupní smlouva a směnná smlouva s věcným břemenem, kupní smlouvy s věcným břemenem a zástavním právem a předkupním právem , darovací smlouva s věcným břemenem - 41 smluv, z toho v roce 2012 uzavřeno 7 smluv

Smluvní strany: právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných
Předmět smlouvy: dispozice s pozemky, v nichž jsou uloženy vodovody a kanalizace, k nimž se při dispozici zřizuje věcné břemeno, věcné břemeno se zřizuje bezúplatně (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.).
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smluv

3.1.6 Smlouva : věcná břemena - 608 smluv, z toho v roce 2012 uzavřeno 13 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných
Předmět smlouvy: úplatu fyzickým a právnickým osobám za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky, které plynou ovládající osobě: zaplatit úplatu třetím osobám
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smluv

3.1.7 Smlouva : o nájmu

Název smlouvy: smlouva č. 223/PERS/99 ze dne 15.6.1999
Smluvní strany: Statutární město Brno jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy :
nájemní vztah k pozemku p.č. 166/1, 166/2 a 166/3 k.ú. Staré Brno, na nichž stojí budova Úvoz 917/7a), Brno v majetku ovládané osoby, nájemné sjednáno dle metodiky města Brna,
Doba plnění: na 5 let, dodatkem č. 2 ze dne 17.6.2004 prodlouženo na dobu neurčitou
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné
Závazky, které plynou ovládající osobě: umožnit užívání pozemku a objektu
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 18.5.2001 (úprava nájemného) a dodatek č. 2 ze dne 17.6.2004
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: platnost smlouvy ukončena dohodou ke dni 19.12.2012

3.1.8 Smlouva : o nájmu - 40 smluv

Smluvní strany: fyzické osoby nebo právnické osoby na straně pronajímatelů a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v plné moci za Statutární město Brno na straně nájemce
Předmět smlouvy: zajištění vztahu k pozemkům v souvislosti se stavbami vodovodů a kanalizací, v případě jedné smlouvy současný závazek budoucí směny s věcným břemenem
Doba plnění: různá dle délky stavby
Závazky, které plynou ovládající osobě: zaplatit vlastníkům pozemků nájemné
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smluv

3.1.9 Smlouva : o právu provést stavbu – 3 smlouvy

Smluvní strany: Statutární město Brno jako vlastník pozemku a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně subjektu oprávněného provést stavbu

Předmět smlouvy: zajištění vztahu k pozemkům v souvislosti se stavbou oprava vodovodu a kanalizace Antala Staška, rekonstrukce Pisárky – čerpací stanice pohonných hmot, rekonstrukce Pisárky – budova A,B
Závazky, které plynou ovládající osobě: umožnit stavbu na pozemku
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.10 Smlouva : smlouva o smlouvě budoucí - 392 smluv, z toho v roce 2012 uzavřeno 15 smluv

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných
Předmět smlouvy : smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene k pozemkům, v nichž jsou uloženy vodovody a kanalizace
Doba plnění: různá, vlastní smlouvy o zřízení věcného břemene na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smluv

3.1.11 Smlouva: mandátní

Název smlouvy: výkon inženýrské činnosti na svěřených stavbách rekonstrukcí a investic do vodohospodářské infrastruktury v majetku Statutárního města Brna č. Z 248/ÚIS/01, datum uzavření 4.6.2001
Smluvní strany: Statutární město Brno jako mandant a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako mandatář
Předmět smlouvy (smluvní cena, platební podmínky): předmětem smlouvy je výkon inženýrské činnosti na svěřených stavbách rekonstrukcí a investic do vodohospodářské infrastruktury v majetku Statutárního města Brna, hrazených z rozpočtu Statutárního města Brna.
Doba plnění: zahájení 7. června 2001, ukončení 2.května 2026
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.:
- výkon inženýrské činnosti v přípravě a realizaci staveb,
- zastupování Statutárního města Brna v roli zadavatele zakázek

Závazky, které plynou ovládající osobě:
- povinnost zaplacení úhrady za provedené práce
- povinnost zajistit finanční prostředky pro stavby ve smluveném objemu

Úprava smlouvy:
Dodatek č. 1 uzavřen 21.11.2001, dodatek č. 2 uzavřen 13.12.2001, dodatek č. 3 uzavřen 28.2.2002, dodatek č. 4 uzavřen 25.6.2002, dodatek č.5 uzavřen 11.9.2002, dodatek č. 6 uzavřen 25.11.2002, dodatek č. 7 uzavřen 13.1.2003, dodatek č. 8 uzavřen 4.6.2003, dodatek č.9 uzavřen 9.10.2003, dodatek č. 10 uzavřen 15.12.2003, dodatek č. 11 uzavřen 27.2.2004, dodatek č. 12 uzavřen 25.5.2004, dodatek č.13 uzavřen 6.8.2004, dodatek č. 14 uzavřen 1.9.2004, dodatek č.15 uzavřen 24.11.2004, dodatek č. 16 uzavřen 25.11.2004, dodatek č. 17 uzavřen 22.12.2004, dodatek č. 18 uzavřen 9.3.2005, dodatek č. 19 uzavřen 24.6.2005, dodatek č. 20 uzavřen 11.8.2005, dodatek č. 21 uzavřen 9.11.2005, dodatek č. 22 uzavřen 6.1.2006, dodatek č. 23 uzavřen 15.2.2006, dodatek č. 24 uzavřen 12.5.2006, dodatek č. 25 uzavřen 19.6.2005, dodatek č. 26 uzavřen 18.9.2006, dodatek č. 27 uzavřen 18.10.2006 , dodatek č. 28 uzavřen 9.1.2007, dodatek č. 29 uzavřen 20.3.2007, dodatek č. 30 uzavřen 28.3.2007, dodatek č. 31 uzavřen 26.7.2007, dodatek č. 32 uzavřen 13.12.2007, dodatek č. 33 uzavřen 21.12.2007, dodatek č. 34 uzavřen 21.2.2008, dodatek č. 35 uzavřen 4.6.2008, dodatek č. 36 uzavřen 9.7.2008 , dodatek č. 37 uzavřen 16.9.2008 , dodatek č. 38 uzavřen 9.1.2009., dodatek č. 39 ze dne 1.4.2009 a dodatek č. 40 ze dne 6.8.2009 , dodatek č. 41 ze dne 3.12.2009, dodatek č. 42 ze dne 12.2.2010, dodatek č. 43 ze dne 16.7.2010, dodatek č. 44 ze dne 23.8.2010 , dodatek č. 45 ze dne 6.10.2010, dodatek č. 46 ze dne 4.5.2011, dodatek č. 47 ze dne 18.8.2011, dodatek č. 48 ze dne 8.12.2011, dodatek č. 49 ze dne 29.3.2012, dodatek č. 50 ze dne 2.8.2012, dodatek č. 51 ze dne 5.11.2012 a dodatek č. 52 ze dne 26.11.2012.
Dodatky upřesňují seznam staveb a výši jejich finančního objemu, pouze dodatky č. 13, 16, 18 , 24 , 28 , 30 ,37, 44 a 52 upřesňují plnou moc pro zastupování a dodatek č. 20 , 23 a 32 upřesňuje text smlouvy, dodatek č. 37 upřesňuje text smlouvy a plnou moc pro zastupování.
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: z plánovaného objemu financí v roce 2012 nebyly realizovány stavby v celkovém objemu 18 835 tis. Kč z důvodu zpoždění přípravy několika staveb, jejichž termín realizace je koordinován s dalšími investory. Ostatní závazky vyúčtovány k 31.12.2012.

3.1.12 Smlouva: komisionářská

Název smlouvy: komisionářská smlouva č. 680/ÚIS/01 ze dne 13.2.2002
Smluvní strany: Statutární město Brno jako komitent a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako komisionář
Předmět smlouvy: zajištění investičního nákupu strojů a zařízení, které jsou nezbytné pro zajištění funkce infrastruktury ve vlastnictví Statutárního města Brna, kterou provozují Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. za úplatu.
Doba plnění : zahájení 13.2.2002, na dobu neurčitou
Další podstatné podmínky smlouvy: objem nákupu sjednáván ročně

Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit nákup strojů a zařízení včetně výběrových řízení, zajistit zařazení do majetku Statutárního města Brna
Závazky, které plynou ovládající osobě:
- povinnost zaplacení úhrady za provedené práce
- povinnost zajistit finanční prostředky ve smluveném objemu

Úprava smlouvy: Dodatek č. 1 ze dne 25.7.2002 - předmět smlouvy se rozšiřuje o „vodovodní řady - odbočky a navrtávací pasy“, dodatek č.2 ze dne 22.5.2003, dodatek č. 3 ze dne 3.3.2004, dodatek č. 4 ze dne 6.9.2004 – předmět smlouvy se rozšiřuje o montáž nadzemních hydrantů, dodatek č. 5 ze dne 14.12.2004, dodatek č. 6 ze dne 4.5.2005, dodatek č. 7 ze dne 30.1.2006 , dodatek č. 8 ze dne 20.3.2007, dodatek č. 9 ze dne 29.2.2008, dodatek č. 10 ze dne 20.5.2008 , dodatek č. 11 ze dne 18.11.2008, dodatek č. 12 ze dne 16.2.2009 , dodatek č. 13 ze dne 14.12.2009, dodatek č. 14 ze dne 2.3.2010 , dodatek č. 15 ze dne 21.12.2010, dodatek č. 16 ze dne 2.3.2011, dodatek č. 17 ze dne 17.10.2011, dodatek č. 18 ze dne 9.3.2012 a dodatek č. 19 ze dne 4.10.2012.
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.13 Smlouva: komisionářská - vodoměry

Název smlouvy: komisionářská smlouva č. 567/VOD/02 ze dne 24.6.2002
Smluvní strany: Statutární město Brno jako komitent a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako komisionář
Předmět smlouvy: zajištění nákupu vodoměrů, které jsou nezbytné pro zajištění funkce infrastruktury ve vlastnictví Statutárního města Brna, kterou provozují Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. za úplatu
Doba plnění: na dobu neurčitou
Další podstatné podmínky smlouvy: objem nákupu sjednán v ročním objemu, roční vyúčtování
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit nákup vodoměrů, zajistit zařazení do majetku Statutárního města Brna
Závazky, které plynou ovládající osobě: povinnost zaplacení úhrady za provedené práce, povinnost zajistit finanční prostředky ve smluveném objemu
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 9.11.2004 a dodatek č. 2 ze dne 25.3.2008
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.14 Smlouva: o zastavení pohledávek

(zajišťovací smlouva v rámci Projektu Modřice)
Název smlouvy: smlouva o zastavení pohledávek č. 670/TECH/99 uzavřená dne 21.12.1999, ve znění doplněné a pozměněné smlouvy ze dne 18.12.2001
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., Statutární město Brno a Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně
Předmět smlouvy: zajištění nároků banky (v souvislosti s poskytnutím úvěru na financování Projektu Modřice) formou zástavy pohledávek ve prospěch Statutárního města Brna podle Nájemní a provozní smlouvy (včetně pohledávek na úhradu nájemného, jak je definováno v nájemní a provozní smlouvě).
Doba plnění: Zástavní právo je účinné vůči ovládané společnosti průběžně od data uzavření smlouvy, avšak s tím, že ovládaná společnost může platit pohledávky ve prospěch Statutárního města Brna a Statutární město Brno s nimi může nakládat, pokud nedojde:
(i) k případu prodlení podle úvěrové smlouvy, nebo
(ii) k nastolení okamžité splatnosti podle úvěrové smlouvy

Další podstatné podmínky smlouvy: banka bude oprávněna uspokojit své nároky v té době dlužné a splatné nebo jakoukoli jejich část z částek takto zaplacených v rámci zástavního práva. Právo Banky hledat uspokojení svých nároků jakýmkoli jiným způsobem.
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zdržet se všech kroků, které by mohly jakýmkoli způsobem ohrozit, poškodit, mařit nebo jinak odvrátit či zmírnit realizaci zástavního práva. Pokud má ovládaná osoba povinnost na základě zákona provést srážku nebo zadržet část platby, má povinnost upozornit ostatní smluvní strany na takový zákonný požadavek a postupovat podle smlouvy.
Závazky, které plynou ovládající osobě: Statutární město Brno se má zdržet všech kroků, které by mohly jakýmkoli způsobem ohrozit, poškodit, mařit nebo jinak odvrátit či zmírnit realizaci zástavního práva. Město prohlašuje a ručí bance za skutečnosti uvedené ve smlouvě o zástavě pohledávek.
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: událost pro vznik zástavního práva nenastala.

3.1.15 Smlouvy: o dílo

Název smlouvy: smlouvy o dílo přecházející z roku 2011 – 6 akcí, smlouvy o dílo pro realizaci stavby uzavřené v roce 2012 – 20 akcí, smlouvy o dílo na projektovou dokumentaci uzavřené v roce 2012 – 28 akcí
Smluvní strany: objednatel - Statutární město Brno zastoupené Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.

zhotovitel - pro realizaci jednotlivých staveb např. D.I.S., spol. s r.o., Skanska a.s., Dopravní stavby Brno, s.r.o., PŘEMYSL VESELÝ stavební a inženýrská činnost s.r.o., MOTeC, spol. s r.o., , OHL ŽS a.s. , IMOS Brno, a.s., STAVOREAL Brno, spol. s r.o., VHS Brno, a.s. , UniCab, s.r.o., FIRESTA - Fišer a.s. atd., na projektovou dokumentaci např. PROVO, spol. s r.o., JV PROJEKT VH s.r.o., Pöyry Environment a.s., Sweco Hydroprojekt a.s., odštěpný závod Brno, Kovoprojekta Brno a.s., DUIS s.r.o. , Puttner, s.r.o. atd.
Předmět smlouvy: dodávka projekčních a stavebních prací pro vodohospodářské stavby, které jsou hrazeny z rozpočtu Statutárního města Brna, smluvní cena sjednána v souladu se zákonem, vždy jednotlivě. Platební podmínky v souladu s odsouhlasenou smlouvou o dílo. Nejedná se o finanční plnění mezi Statutárním městem Brnem a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.
Doba plnění: 2012, termín ukončení individuální
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zastupovat Statutární město Brno
Závazky, které plynou ovládající osobě: převzít dílo, zaplatit cenu zhotovitelům

3.1.16 Smlouva: o vypůjčce údajů digitální mapy města Brna

Název: smlouva č. 611/TECH/07 ze dne 5.11.2007
Smluvní strany: Statutární město Brno jako půjčitel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako vypůjčitel
Předmět smlouvy: poskytnutí digitálních dat z datové základny půjčitele
Doba plnění: na dobu trvání Nájemní a provozní smlouvy dle 3.1.1
Stadium plnění k 31.12.2012: plněno dle smlouvy

3.1.17 Smlouva: o užívání majetku

Název: smlouva č. 381/GŘ/08 ze dne 3.6.2008
Smluvní strany: Statutární město Brno, městská část Brno-sever jako uživatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: bezplatné umožnění užívání plochy venkovní zdi čerpací stanice na kanalizaci na ulici Habrová na pozemku p.č. 1220/2 k.ú. Soběšice pro umístění elektronické poplachové sirény , čerpací stanice je vlastnictvím Statutárního města Brna
Doba plnění: na dobu do 31.12.2018
Stadium plnění k 31.12.2012: plněno dle smlouvy

3.1.18 Smlouvy: o ochraně objektu a majetku prostřednictvím pultu centralizované ochrany

Název: a)smlouva č. 0926/GŘ/11 ze dne 20.12.2011 b) smlouva č. 0834/GŘ/12 ze dne 2.11.2012
Smluvní strany: Statutární město Brno, Městská policie Brno jako provozovatel pultu centralizované ochrany objektu a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako provozovatel objektů
Předmět smlouvy: a) ochrana objektu Jana Svobody 12, Brno b) ochrana objektu Hybešova 16, Brno
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění k 31.12.2012: plněno dle smluv

3.1.19 Smlouva: směnná, smlouva o zřízení věcných břemen a smlouva o zřízení věcného předkupního práva

Název: smlouva č. Z 0857/GŘ/12 ze dne 18.12.2012
Smluvní strany: Statutární město Brno jako strana první a oprávněný z věcného břemene a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako strana druhá a povinný z věcného břemene
Předmět smlouvy: směna budovy č.p. 555 na pozemku p.č. 892/2, pozemku p.č. 892/2 a dalších souvisejících pozemků v k.ú. Pisárky ve vlastnictví strany první za budovu č.p. 917 na pozemku p.č. 166/1 k.ú. Staré Brno ve vlastnictví strany druhé s doplatkem ceny 21.127.000,-- Kč určené znaleckými posudky, smlouvou se současně zřizují věcná břemena pro uložení technických sítí strany první ve směňovaných nemovitostech v k.ú. Pisárky a věcné předkupní právo ke směňovaným nemovitostem v k.ú. Pisárky
Doba plnění: na dobu realizace úkonů dle smlouvy, věcná břemena na dobu neurčitou, předkupní právo na dobu 10 let
Stadium plnění k 31.12.2012: doplatek ceny stranou druhou uhrazen, dne 19.12.2012 smlouva vložena do katastru

3.1.20 Smlouvy: o zhotovení vodovodních přípojek

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a objednatel Statutární město Brno
Předmět smlouvy: zhotovení 5 kusů vodovodních přípojek zhotovitelem, objednatel se zavazuje uhradit cenu a dílo převzít
Doba plnění: rok 2012

Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: splněno dle smluv

3.1.21 Smlouva: o dílo

Název: smlouva o dílo č. 0209/TECH/ 12 ze dne 22.2.2012 o zajištění správy generelu odvodnění města Brna
Smluvní strany: Statutární město Brno jako objednatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako člen sdružení na straně zhotovitele
Předmět smlouvy: zhotovitel provede komplexní odbornou podporu objednateli při řešení problematiky městského odvodnění v návaznosti na vypracovaný generel odvodnění města Brna , objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit cenu
Doba plnění: do 20.2.2014
Stadium plnění k 31.12.2012: dle smlouvy

3.1.22 Smlouva: nájemní

Název: a) smlouva nájemní č. 0726/GŘ 12 ze dne 21.9.2012 b) smlouva nájemní č. 0728/GŘ/12 ze dne 23.10.2012
Smluvní strany: Statutární město Brno jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: pronajímatel umožní nájemci užívání pozemku GP p.č. 831 k.ú. Banín pro realizaci výzkumných lokalit, nájemce hradí nájemné
Doba plnění: a) na dobu od 1.10.2012 do 29.10.2012 b) na dobu od 30.10.2012 do 31.12.2016
Stadium plnění k 31.12.2012: dle smluv

3.1.23 Smlouva: o reklamní činnosti

Název: smlouva o reklamní činnosti č, 0485/GŘ/12 ze dne 11.7.2012
Smluvní strany: Statutární město Brno, Městská část Brno – Starý Lískovec jako poskytovatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zájemce
Předmět smlouvy: poskytovatel se zavazuje provést pro zájemce reklamní činnost, zájemce se zavazuje zaplatit cenu
Doba plnění: 6.10.2012
Stadium plnění k 31.12.2012: dle smouvy

3.1.24 Právní úkon: žádost o náhradu škody - 1 žádost

Strany právního úkonu*:* Statutární město Brno, Městská část Brno – Slatina jako žadatel a Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. jako subjekt odpovědný
Předmět právního úkonu: žádost o náhradu škody, která vznikla v souvislosti s havárií vodovodního řadu na ul. Olomoucká v Brně dne 20.9.2012
Závazky, které z právního úkonu plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: prostřednictvím pojišťovny uhradit vzniklou škodu, ovládaná osoba propojené osobě hradí přímo pouze spoluúčast
Stadium plnění ke dni 31.12.2012: zaplaceno částečně, ve vyřizování

3.2 ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT , zjednodušená akciová společnosti (dříve SUEZ ENVIRONNEMENT S.A., ONDEO Services S.A., SUEZ S.A. , Suez Lyonnaise des Eaux) a Statutární město Brno

3.2.1 Smlouva: o zástavě akcií a dividend (zajišťovací smlouva v rámci Projektu Modřice)

Název smlouvy: smlouva o zástavě akcií a dividend č. 833/PM/01 uzavřena dne 2.5.2001 ve znění doplněné a pozměněné smlouvy ze dne 18.12.2001, smlouva o zástavě akcií č. 119/PM/02 ze dne 18.12.2001
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a
Statutární město Brno a
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a
Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně

Předmět smlouvy: zřízení zástavního práva k současným i případně nově nabytých akciím ovládajících osob ve prospěch EBRD, jako zajištění nároků EBRD v souvislosti s poskytnutím úvěru na financování Projektu Modřice. Předmětem smlouvy je i dohoda, že zástavní právo se bude vztahovat na veškeré dividendy splatné na akcie, přičemž do vzniku událostí definovaných smlouvou budou vypláceny ovládajícím osobám.
Doba plnění: zástavní práva se zřizují na dobu určitou do data úhrady všech nároků EBRD, které je stanoveno na 21. prosinec 2014. Zástavní práva zanikají řádným uhrazením všech nároků EBRD ze strany ovládané osoby.
Další podstatné podmínky smlouvy: zřídit zástavní práva na akcie před prvním čerpáním úvěru. Smlouva stanovuje postupy pro výkon zástavních práv
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zastavit akcie a dividendy
Závazky, které plynou ovládajícím osobám: zastavit akcie a dividendy
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: zástava akcií provedena, nezastaveno 46 akcií vykoupených na základě nabídky převzetí z roku 2002 a 478 akcií vykoupených na základě nabídky převzetí z roku 2008

3.2.2 Smlouva: o podpoře projektu (finanční smlouva v rámci Projektu Modřice)

Název smlouvy: smlouva o podpoře projektu č. 667/TECH/99 byla uzavřena dne 21.12.1999, doplněna a pozměněna smlouvou ze dne 18.12.2001
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. a
Statutární město Brno a
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a
Evropská banka pro obnovu a rozvoj se sídlem v Londýně
Předmět smlouvy: smluvní strany přebírají určité závazky vůči Evropské bance pro obnovu a rozvoj formou podpory finančních závazků ovládané osoby ve vztahu k Projektu Modřice. Smlouva definuje závazky ovládajících osob při vrácení dlužných částek, dále stanovuje omezení při převodů akcií, určuje, jaká prohlášení a záruky poskytují ovládající osoby, a definuje jejich další závazky ve vztahu k Projektu Modřice. Finanční závazky ovládajících osob, zejména jejich výše, vyplývají a jsou podmíněny konkrétní situací v průběhu trvání smlouvy.
Doba plnění: smlouva je účinná od data jejího podpisu do konce úvěrového období, tzn. po celou dobu splácení jistiny, úroků i poplatků spojených s úvěrem pro Projekt Modřice.
Další podstatné podmínky smlouvy: součástí smlouvy jsou i závazky ovládajících osob na informační a oznamovací povinnost vůči EBRD
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: podpora Projektu Modřice
Závazky, které plynou ovládající osobě: smlouva specifikuje úkony ovládajících osob směřující k podpoře Projektu Modřice
Újma ovládané osoby: koncept smlouvy je postaven na tom, aby nevznikla finanční újma po dobou úvěrového období.
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: smluvní strany průběžně plní své povinnosti vyplývající ze smlouvy, či se zdržují určitých aktů.

3.2.3 Právní úkon: zřízení zástavního práva na akcie

Název právního úkonu: registrace zástavního práva k cenným papírům
Strany právního úkonu: smluvní strany smlouvy o zástavě akcií a dividend Statutární město Brno a SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost , zřízení zástavního práva na akcie bylo provedeno ovládanou osobou v souladu se zákonem o cenných papírech.
Předmět právního úkonu: dne 24.5.2001 bylo zaregistrováno zástavní právo (reg.číslo 600014488437) na:
143 532 kusů akcií Statutárního města Brna o nominální hodnotě 500,-Kč
110 520 kusů akcií Suez Lyonnaise des Eaux o nominální hodnotě 500,-Kč, a to ve prospěch zástavního věřitele Evropské banky pro obnovu a rozvoj.
Změna zástavy akcií ze Suez Lyonnaise des Eaux na ONDEO Services S.A. provedena dne 14.1.2002 (reg. číslo 600014491691) současně s rozšířením zástavy na:
358 830 kusů akcií Statutárního města Brna o nominální hodnotě 500,- Kč
344 690 kusů akcií ONDEO Services S.A. o nominální hodnotě 500,- Kč, a to ve prospěch zástavního věřitele Evropské banky pro obnovu a rozvoj
Doba plnění: do zániku zástavního práva
Výhody/nevýhody plynoucí z právního úkonu smluvním stranám: omezení nakládání s akciemi, omezení výplaty dividend v určitých případech definovaných smlouvou

3.2.4 Právní úkon: výplata dividend

Název právního úkonu: výplata dividend

Strany právního úkonu: Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. jako subjekt vyplácející dividendy a Statutární město Brno a SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost jako příjemci dividend
Předmět právního úkonu: valná hromada dne 27.4.2012 rozhodla o výplatě dividend akcionářům ovládané osoby
Doba plnění: vyplaceno dle usnesení valné hromady

3.3 ovládající osoba SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost

3.3.1 Smlouva: o poskytování technické pomoci, technologické licence, podpory a služeb

Název smlouvy:
a) smlouva o poskytování technické pomoci a technologické licence č. Z 0106/TECH/11 ze dne 29.4.2011
b) smlouva o poskytování technické pomoci a technologické licence č. Z 0214/TECH/12 ze dne 30.3.2012
Smluvní strany: SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.
Předmět smlouvy: poskytování technické pomoci, technologické licence, podpory a služeb
Doba plnění: a) účinnost od 1.5.2011 na 12 měsíců b) účinnost od 1.5.2012 na 12 měsíců
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit odměnu sjednanou v této smlouvě
Závazky, které plynou ovládající osobě: SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost se zavazuje, že po dobu trvání této smlouvy a za podmínek v této smlouvě sjednaných poskytne dokumentaci duševního kapitálu k užití technologie SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost a bude poskytovat mise podpory a služeb včetně školících služeb
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smluv

3.4 propojená osoba Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí

3.4.1 Smlouva : nájemní smlouva

Název smlouvy: nájemní smlouva č. 674/PERS/99 ze dne 14.1.2000
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: pronajímatel pronajímá nájemci Vírský oblastní vodovod - I. etapa, aby ho nájemce za úplatu užíval a zajišťoval provozování tohoto vodovodu
Doba plnění: do 31.12.2024
Další podstatné podmínky smlouvy: nájemce se zavazuje provádět opravy a údržbu pronajatého majetku a provozovat vodovod dle platných právních předpisů
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a provozovat vodovod
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 30.5.2000 (pronajímaný majetek), dodatek č. 2 z 19.1.2001 (ceny), dodatek č. 3 ze dne 19.10.2001 (pronajímaný majetek), dodatek č. 4 ze dne 19.10.2001 (ceny), dodatek č. 5 ze dne 1.11.2002 (pronajímaný majetek), dodatek č. 6 ze dne 25.11.2002 (ceny), dodatek č. 7 ze dne 18.12.2002 (úpravy textu smlouvy), dodatek č. 8 ze dne 2.12.2003 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 27.2.2004 (úpravy textu smlouvy), dodatek č. 10 ze dne 18.6.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 11 ze dne 1.1.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 12 ze dne 15.10.2004 (pronajímaný majetek), dodatek č. 13 ze dne 20.12.2004 (ceny), dodatek č. 14 ze dne 27.1.2005 (vynětí majetku z nájmu), dodatek č. 15 ze dne 13.4.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 16 ze dne 17.6.2005 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 17 ze dne 22.9.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 18 ze dne 16.12.2005 (ceny), dodatek č. 19 ze dne 19.1.2006 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 20 ze dne 15.12.2006 (ceny) , dodatek č. 21 ze dne 15.12.2006 (ceny), dodatek č. 22 ze dne 21.12.2006 (pronajímaný majetek), dodatek č. 23 ze dne 16.4.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 24 ze dne 21.9.2007 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 25 ze dne 27.11.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 26 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 27 ze dne 18.1.2008 (nájemné), dodatek č. 28 ze dne 14.5.2008 (pronajímaný majetek) , dodatek č. 29 ze dne 12.9.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 30 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 31 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 32 ze dne 28.1.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 33 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 34 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 35 ze dne 15.1.2010 (nájemné), dodatek č. 36 ze dne 19.2.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 37 ze dne 3.5.2010 (pronajímaný majetek) , dodatek č. 38 ze dne 7.7.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 39 ze dne 22.10.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 40 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 41 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 42 ze dne 25.11.2010 (pronajímaný majetek) , dodatek č. 43 ze dne 15.12.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 44 ze

dne 20.1.2011 (pronajímaný majetek), dodatek č. 45 ze dne 27.6.2011 ze dne 27.6.2011 (pronajímaný majetek), dodatek č. 46 ze dne 19.12.2011 (ceny), dodatek č. 47 ze dne 19.12.2011 (ceny), dodatek č. 48 ze dne 7.9.2012 (pronajímaný majetek, úprava textu smlouvy), dodatek č. 49 ze dne 17.12.2012 (ceny), dodatek č. 50 ze dne 18.12.2012 (pronajímaný majetek).
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy , nájemné hrazeno

3.4.2 Smlouva: nájemní smlouva

Název smlouvy: nájemní smlouva č. 630/GŘ/01 ze dne 31.10.2001
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: nájem Vírského oblastního vodovodu – II. etapa, aby ho nájemce za úplatu užíval a zajišťoval provozování tohoto vodovodu
Doba plnění: do 31.12.2024
Další podstatné podmínky smlouvy: nájemce se zavazuje provádět opravy a údržbu pronajatého majetku a provozovat vodovod dle platných právních předpisů
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a vodovod provozovat
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 1.11.2002 (pronajímaný majetek), dodatek č. 2 ze dne 25.11.2002 (ceny), dodatek č. 3 ze dne 18.12.2002 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 4 ze dne 2.12.2003 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 5 ze dne 27.2.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 6 ze dne 18.6.2004 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 7 ze dne 20.12.2004 (ceny), dodatek č. 8 ze dne 21.1.2005 (pronajímaný majetek), dodatek č. 9 ze dne 17.6.2005 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 10 ze dne 16.12.2005 (ceny), dodatek č. 11 ze dne 19.1.2006 (úprava textu smlouvy), dodatek č. 12 ze dne 15.12.2006 (ceny, dodatek č. 13 ze dne 21.12.2006 (pronajímaný majetek), dodatek č. 14 ze dne 21.9.2007 (úprava textu smlouvy) , dodatek č. 15 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 16 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 17 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 18 ze dne (pronajímaný majetek), dodatek č. 19 ze dne 24.11.2010 (ceny), dodatek č. 20 ze dne 19.12.2011 (ceny), dodatek č. 21 ze dne 17.12.2012 (ceny).
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy, nájemné hrazeno

3.4.3 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 891/GŘ/04 ze dne 30.12.2004
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: nájem a provozování kanalizace v obci Štěpánov nad Svratkou
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a kanalizaci provozovat
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 27.1.2005 a dodatek č. 2 ze dne 11.5.2006 (pronajímaný majetek) , plná moc č. 184/GŘ/06 ze dne 13.2.2006 a č. 671/GŘ/06 ze dne 15.11.2006 k vyřízení povolení k nakládání s vodami, dodatek č. 3 ze dne 15.1.2007 (ceny) , dodatek č. 4 ze dne 18.1.2008 (ceny a úprava textu smlouvy), dodatek č. 5 ze dne 5.3.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 6 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 7 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek) , dodatek č. 8 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 16.2.2010 (pronajímaný majetek), dodatek č. 10 ze dne 16.12.2010 (ceny), dodatek č. 11 ze dne 15.12.2010 (pronajímaný majetek).
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dnem 16.1.2012 převeden pronajatý majetek obci Štěpánov nad Svratkou

3.4.4 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 64/GŘ/05 ze dne 28.1.2005
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: nájem a provozování kanalizace Švařec
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a kanalizaci provozovat
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 15.1.2007 (pronajímaný majetek), dodatek č. 2 ze dne 15.1.2007 (ceny) a dodatek č. 3 ze dne 18.1.2008 (ceny), dodatek č. 4 ze dne 24.6.2008 (pronajímaný majetek), dodatek č. 5 ze dne 30.12.2008 (ceny), dodatek č. 6 ze dne 14.9.2009 (pronajímaný majetek), dodatek č. 7 ze dne 18.12.2009 (ceny), dodatek č. 8 ze dne 22.12.2010 (ceny), dodatek č. 9 ze dne 19.12.2011 (ceny).
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: plněno dle smlouvy

3.4.5 Smlouva: nájemní a provozní smlouva

Název smlouvy: nájemní a provozní smlouva č. 0389/GŘ/10 ze dne 7.7.2010
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: nájem a provozování vodovodu Koroužné
Doba plnění: na dobu určitou do 31.12.2024
Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné a vodovod provozovat
Úpravy smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 19.12.2011 (ceny), dodatek č. 2 ze dne 17.2.2012 (pronajímaný majetek)
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: plněno dle smlouvy

3.4.6 Smlouva: nájemní smlouva

Název smlouvy: smlouva o nájmu č. 0745/TECH/10 ze dne 24.11.2010
Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: myčka laboratorního skla
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.4.7 Smlouva : věcné břemeno - 1245 smluv, z toho v roce 2012 uzavřeno 12 smluv budoucí věcné břemeno – 2 smlouvy

Smluvní strany: fyzické nebo právnické osoby na straně povinných a Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. na straně oprávněných
Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemkům, v nichž je uložen vodovod , úplatu fyzickým a právnickým osobám za zřízení věcného břemene platí Vírský oblastní vodovod,sdružení měst, obcí a svazků obcí (nejde o plnění mezi Vírským oblastním vodovodem, sdružením měst, obcí a svazků obcí a Brněnskými vodárnami a kanalizacemi, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky které plynou propojené osobě: zaplatit úplatu třetím osobám
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dle smlouvy

3.4.8 Smlouva: nájemní smlouva – 1 smlouva

Smluvní strany: Vírský oblastní vodovod, sdružení měst, obcí a svazků obcí jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. v plné moci za Statutární město Brno jako nájemce
Předmět smlouvy: zajištění vztahu k pozemkům v souvislosti se stavbou rekonstrukce vodovodu Bosonohy a vodojemu Kamenný vrch
Doba plnění: dle délky stavby
Závazky které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: platit nájemné
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.5 propojená osoba Brněnské komunikace a.s.

3.5.1 Smlouva: o dílo - 2 smlouvy

Název smlouvy: a) smlouva č. 0739/VOD/11 ze dne 2.11.2011 b) smlouva č. 0749/VOD/12 ze dne 25.10.2012
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. jako objednatel a Brněnské komunikace a.s. jako zhotovitel
Předmět smlouvy: provádění posypových prací na komunikacích v místech, která jsou zasažena poruchami vodovodů
Doba plnění: a) od 1.11.2011 do 30.4.2012 b) od 1.11.2012 do 30.4.2013
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.5.2 Smlouva: o spolupráci - 3 smlouvy uzavřené v roce 2012

Název smlouvy: a) smlouva č. 0362/ÚIS/11 ze dne 20.6.2011 b) smlouva č. 0363/ÚIS/11 ze dne 20.6.2011 c) smlouva č. 0822/ÚIS/11 ze dne 13.12.2011 d) smlouva č. 0458/ÚIS/12 ze dne 25.7.2012 e) smlouva č. 0481/ÚIS/12 ze dne 30.7.2012 f) smlouva č. 0083/ÚIS/12 ze dne 20.3.2012
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. a Brněnské komunikace a.s. jako spolupracující subjekty

Předmět smlouvy: spolupráce při technické pomoci a při zajištění přípravy a realizace zadávacího řízení na stavbách , kde Brněnské komunikace a.s. nebo Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. spolupracují a) rekonstrukce vodovodu a kanalizace ul. Rybářská v Brně b) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Chaloupkova v Brně c) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Tomáškova v Brně d) Ořešín – dešťová kanalizace a komunikace, I. etapa e) rekonstrukce kanalizace a vodovodu ul. Pionýrská v Brně f) rekonstrukce kanalizace ZŠ Otevřená v Brně
ovládaná osoba zajišťuje přípravu a realizaci zadávacích řízení a staveb na základě smlouvy se Statutárním městem Brnem č. Z 248/ÚIS/01 ze dne 4.6.2001
Doba plnění: a) až e) rok 2013, f) splněno 2012
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smluv

3.5.3 Smlouva: o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene
Smluvní strany: Brněnské komunikace a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.5.4 Právní úkon: žádost o náhradu škody - 1 žádost

Strany právního úkonu: Brněnské komunikace, a.s. jako žadatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako subjekt odpovědný
Předmět právního úkonu: žádost o náhradu škody, která vznikla v souvislosti s havárií vodovodního řadu na ul. Renneská tř. v Brně dne 7.10.2009
Závazky, které z právního úkonu plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: prostřednictvím pojišťovny uhradit vzniklou škodu, ovládaná osoba propojené osobě hradí přímo pouze spoluúčast
Stadium plnění ke dni 31.12.2012: žádost doručena 9.11.2009, vyplacena záloha, k 31.12.2012 nedořešeno (poškozený nedoručil doklady o provedené opravě vozovky)

3.6. propojená osoba Dopravní podnik města Brna, a.s.

3.6.1 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o likvidaci odpadních vod č. 322/KAN/05 ze dne 21.10.2005
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako objednatel
Předmět smlouvy: likvidace odpadních vod, dovážené odpadní vody musí odpovídat kanalizačnímu řádu
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit likvidaci odpadních vod
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.6.2 Smlouva: věcná břemena - 4 smlouvy

Název: smlouva o zřízení věcného břemene
Smluvní strany: Dopravní podnik města Brna, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace,a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.6.3 Smlouva: o užívání

Název smlouvy: smlouva o užívání části objektu vodojemu Kuřim 2. tlakové pásmo 2x 1250 m^2 na pozemku p.č. 3084/4 k.ú. Kuřim č. 226/GŘ/08 ze dne 26.3.2008
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce objektu a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako uživatel objektu

Předmět smlouvy: umožnění užívání části objektu v majetku města Kuřimi za účelem umístění rozvaděče radiostanice, antény a anténního svodu sloužícího pro potřeby veřejné linkové dopravy, úhradu za užívání hradí uživatel městu Kuřimi
Doba plnění: na dobu 10 let
Úprava smlouvy: dodatek č. l ze dne 11.6.2008
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.6.4 Smlouva: o zhotovení vodovodní přípojky

Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a Dopravní podnik města Brna, a.s. jako objednatel
Předmět smlouvy: zhotovení vodovodní přípojky zhotovitelem, objednatel se zavazuje uhradit cenu a dílo převzít
Doba plnění: rok 2012
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.6.5 Právní úkon: žádost o náhradu škody - 1 žádost

Strany právního úkonu: Dopravní podnik města Brna,a.s. jako žadatel a Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. jako subjekt odpovědný
Předmět právního úkonu: žádost o náhradu škody, která vznikla v souvislosti s havárií vodovodního řadu na ul. Olomoucká v Brně dne 20.9.2012
Závazky, které z právního úkonu plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: prostřednictvím pojišťovny uhradit vzniklou škodu, ovládaná osoba propojené osobě hradí přímo pouze spoluúčast
Stadium plnění ke dni 31.12.2012: nezaplaceno, ve vyřizování

3.7 propojená osoba JIŽNÍ CENTRUM BRNO,a.s.

3.7.1 Smlouva: o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene
Smluvní strany: JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: budoucí zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.8. propojená osoba Technické sítě Brno, akciová společnost

3.8.1 Smlouva: o pronájmu místa v kolektoru

Název smlouvy: smlouva o pronájmu místa v kolektoru č. 918/VOD/09 ze dne 29.12.2009
Smluvní strany: Technické sítě Brno, akciová společnost jako pronajímatel a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako nájemce
Předmět smlouvy: nájem prostoru v kolektorech, kolektor nájemce za úplatu užívá k provozování sítí v kolektoru uložených
Doba plnění: na dobu neurčitou
Úprava smlouvy: dodatek č. 1 ze dne 25.3.2011, dodatek č. 2 ze dne 18.4.2012
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: plněno dle smlouvy

3.9 propojená osoba Technologický park,a.s.

3.9.1 Smlouva: o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: Technologický park, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: zřízení budoucího věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodů, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.10. propojená osoba Teplárny Brno, a.s.

3.10.1 Smlouva: kupní smlouva na dodávku a odběr tepelné energie

Název smlouvy: smlouva č. Z 052/GŘ/10 ze dne 10.12.2009
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako kupující a Teplárny Brno, a.s. jako prodávající
Předmět smlouvy: dodávka a odběr tepla do odběrných míst kupujícího
Doba plnění: na dobu neurčitou
Úprava smlouvy: změna přílohy č. 3 a č. 5 smlouvy
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: plněno dle smlouvy

3.10.2 Smlouva: věcná břemena - 2 smlouvy

Název: smlouva o zřízení věcného břemene
Smluvní strany: Teplárny Brno, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smlouvy

3.11. propojená osoba Lázně města Brna, p.o.

3.11.1 Smlouva: o užívání krytého bazénu

Název smlouvy: smlouva č. 0694/GŘ/11 ze dne 4.10.2011
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako uživatel a Lázně města Brna, p.o. jako poskytovatel
Předmět smlouvy: užívání krytého bazénu pro zaměstnance
Doba plnění: na dobu od 14.10.2011 do 27.4.2012
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: platnost smlouvy 27.4.2012 ukončena

3.12 propojená osoba Turistické informační centrum města Brna,p.o.

3.12.1 Smlouva: o reklamě a propagaci

Název smlouvy: o reklamě a propagaci č. 0509/GŘ/12 ze dne 11.7.2012
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako objednatel a Turistické informační centrum města Brna, p.o. jako zhotovitel
Předmět smlouvy: zajištění propagace na akci XXI. Mezinárodní kytarový festival Brno 12
Doba plnění: na dobu určitou ve dnech 8.-11.8.2012
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: uhradit zhotoviteli náklady na propagaci
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: splněno

3.13 propojená osoba STAREZ-SPORT,a.s.

3.13.1 Smlouva: o zřízení věcného břemene

Název: smlouva o zřízení věcného břemene

Smluvní strany: STAREZ-SPORT, a.s. jako osoba povinná a Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako osoby oprávněné
Předmět smlouvy: zřízení věcného břemene k pozemku osoby povinné z důvodu uložení vodovodu a kanalizace, úplatu za zřízení věcného břemene platí Statutární město Brno (nejde o plnění Statutární město Brno a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s.)
Doba plnění: na dobu neurčitou
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: platnost smlouvy ukončena 12.12.2012

3.14 propojená osoba SITA CZ a.s.

3.14.1 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o dílo č. 352/KAN/05 ze dne 16.1.2006
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel a propojená osoba jako objednatel
Předmět smlouvy: likvidace odpadních vod ze septiků a žump
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zajistit likvidaci dovezené odpadní vody
Stadium plnění smlouvy ke dni 31.12.2012: plněno dle smlouvy

3.14.2 Smlouva: o dílo

Název smlouvy: smlouva o dílo 0744/ZS/10 ze dne 17.12.2010
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace,a.s. jako objednatel a propojená osoba jako zhotovitel
Předmět smlouvy: naložení a odvoz k likvidaci kalů z odlučovačů oleje
Doba plnění: na dobu neurčitou
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit smluvní cenu
Stadium plnění smlouvy ke dni 31.12.2012: plněno dle smlouvy

3.15 propojená osoba Správa nemovitostí města Brna , státní podnik v likvidaci

3.15.1 Právní úkon: žaloba o vrácení bezdůvodného obohacení

Strany právního úkonu: Správa nemovitostí města Brna jako žalobce a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako žalovaný
Předmět právního úkonu: žaloba o vrácení zaplaceného vodného a stočného ve výši 138.190,--Kč s příslušenstvím
Stadium plnění ke dni 31.12.2012: platební rozkaz od soudu doručen 12.4.2012 , podán odpor, k 31.12.2012 nerozhodnuto

3.16 smlouvy o prodeji služeb s propojenými osobami

Smlouva: o prodeji služeb - 4 smlouvy

Název smlouvy: č. 221/SL/95 ze dne 19.6.1995, č. 89/SL/97 ze dne 26.3.1997, č.0329/ZS/10 ze dne 29.6.2010, č. 0106/ZS/12 ze dne 9.3.2012
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako zhotovitel,
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.
Šumperská provozní vodohospodářská společnost a.s.
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary a.s.
jako objednatel
Předmět smlouvy: opravy, úřední ověření a přezkoušení měřidel množství protečené vody, smluvní cena
Doba plnění: smlouvy uzavřeny na dobu neurčitou, smlouva č. 0106/ZS/12 na dobu určitou do 31.12.2013.
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím a.s.: zhotovitel se zavazuje, že provede na základě dílčí objednávky úřední přezkoušení měřidel a výsledek sdělí objednateli
Úprava smlouvy: dodatek č. 2 č. 16/SL/96 ze dne 13.12.1995, dodatek č.3 č. 399/SL/96 ze dne 21.10.1996, dodatek č.4 č. 620/ZS/01 ze dne 30.11.2001, dodatek č. 1 č. 371/SL/97 ze dne 6.10.1997, dodatek č. 2 č. 618/ZS/01 ze dne 30.11.2001, dodatek č. 3 č. 0618/ZS/11 ze dne 8.9.2011
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smluv

3.17 smlouvy o dodávce vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu s ovládající a propojenými osobami

Smluvní strany: Brněnské komunikace a.s., Dopravní podnik města Brna, a.s., JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s., Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost, Technické sítě Brno, akciová společnost, Lesy města Brna,a.s. , Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s., Technologický park Brno, a.s., Statutární město Brno včetně městských částí a Městské policie Brno, Teplárny Brno, a.s., STAREZ-SPORT, a.s., SITA CZ,a.s. , Správa nemovitostí města Brna, státní podnik - v likvidaci, KORDIS JMK, a.s. , TB - služby s.r.o. jako odběratelé a Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako dodavatel. Příspěvkové organizace zřízené statutárním městem Brnem a vyjmenované v bodě 1.3.25 této ovládací zprávy mají rovněž s ovládanou osobou uzavřenou smlouvu o dodávce vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a o odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu .
Předmět smlouvy: dodávka vody a odvádění odpadních vod, cena se řídí platným ceníkem
Doba plnění: smlouvy na dobu neurčitou
Další podstatné podmínky smlouvy: obvyklé podmínky v souladu s obchodními podmínkami
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: dodávka vody z vodovodu pro veřejnou potřebu a zajištění odvádění odpadních vod kanalizací pro veřejnou potřebu
Závazky, které plynou ovládající a propojené osobě: platit vodné a stočné
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12. 2012: dle smluv

3.18 propojená osoba – výkon funkce

3.18.1 Smlouva: o výkonu funkce

Název smlouvy: smlouva o výkonu funkce ze dne 15.4.2011 (JUDr. Pavel Blažek, Ph.D.)
Smluvní strany: Brněnské vodárny a kanalizace, a.s. jako společnost a JUDr. Pavel Blažek, Ph.D. jako člen orgánu společnosti
Předmět smlouvy:
smlouva upravuje vzájemná práva a povinností společnosti a člena orgánu, člen orgánu se zavazuje vykonávat činnost vyplývající z funkce člena orgánu řádně a svědomitě a společnost se zavazuje zaplatit měsíčně odměnu.
Doba plnění: na dobu výkonu funkce člena orgánu společnosti
Další podstatné podmínky smlouvy:
uvedený člen orgánu společnosti je současně akcionář společnosti (28 akcií) - nejde o podmínku smlouvy, ale faktickou skutečnost, ostatní členové orgánů nejsou akcionáři společnosti
Závazky, které plynou Brněnským vodárnám a kanalizacím, a.s.: zaplatit odměnu
Stadium plnění předmětu smlouvy ke dni 31.12.2012: dne 14.9.2012 skončil výkon funkce JUDr. Pavla Blažka, Ph.D. jako člena představenstva

4 Transakce mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami

4.1. Ovládaná osoba nakupuje výrobky a služby od ovládajících a propojených osob. Následuje přehled transakcí uskutečněných v roce 2012 (bez DPH):

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Statutární město Brno	nájem za užívání infrastruktury, nájem pozemku, povolení vjezdu, majetek - směna nemovitostí Pisárky/Úvoz	390 197
	hrubé dividendy	17 583
	- srážková daň	2 638
Brněnské komunikace a.s.	zimní údržba a čištění komunikací, posypový materiál, montáž svodidel, zaměření EZA-havárie	127
Dopravní podnik města Brna ,a.s.	demontáž trolejového vedení	7
Technické sítě Brno, akciová společnost	pronájem kolektorů, oprava kabelu VO, stavební práce, montáž sloupu, demontáž veř. osvětlení, pronájem stožárů, přespojkování kabelu, pročištění průvrtů	3 947
Teplárny Brno, a.s.	teplo, akce Spolu pro město	495
ASTV, s.r.o.	odstranění odpadu	5
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	vstupenky-přestavení, kytarový festival-propagace	72
Lázně města Brna, p. o.	pronájem bazénu, rehabilitační služby	131
Divadlo Radost, příspěvková organizace	divadelní představení	4
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	divadelní představení	78
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	archeologický výzkum-oprava vodovodu a kanal.	12
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	divadelní představení	65
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	vodoměry-vyřazení	2
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	materiál-vodoměry	4
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	materiál-vodoměry, ubytování Itálie	10
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	materiál-vodoměry	4
ONDEO Services CZ, s.r.o.	vydání časopisu Svět Ondeo, náklady –konference VODA FÓRUM, RAID Francie	226
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	poskytování technických služeb	4 074
	dividendy	15 951
Vírský oblastní vodovod Sdružení měst, obcí a svazků obcí	nájem za užívání infrastruktury, pronáj. myčky labor. skla pronájem vodovodu Koroužné, nájemné Švařec	103 675

4.2. Ovládaná osoba prodává výrobky a poskytuje služby ovládajícím a propojeným osobám. Následuje přehled transakcí uskutečněných v roce 2012 (bez DPH):

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Statutární město Brno	vodné, stočné	146 103
	inženýrská činnost, přefakturace staveb, oprava poruchy vod. přípojky, vytyčení vod. sítě, údaje majetkové a provozní evidence, nákup vodoměrů dle komisionářské smlouvy, služby spojené s dodávkou energie, výměna mrazem poškozeného vodoměru, náklady na pořízení strojů a zařízení vodohospodářské infrastruktury dle komisionářské smlouvy, podíl na oprávněných nákladech-stavba, zapůjčení cisterny, dovoz vody-odvoz cisterny, vytyčení kanalizačního řadu, oprava vodovodu-kolkové známky, přezkoušení a osazení vodoměru, zhotovení vodovodní přípojky, zrušení vodovodní přípojky , rozbor vody, majetek - směna nemovitostí Pisárky/Úvoz	27 783
Brněnské komunikace a.s.	vodné a stočné	1 609
	výměna teleskop.vřetena, inženýrská činnost	255
Dopravní podnik města Brna,a.s.	služby spojené s dodávkou energie, výměna mrazem poškozeného vodoměru	2
	vodné, stočné	5 417
JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.	vodné, stočné	138
Lesy města Brna , a.s.	vodné, stočné	132
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	vodné, stočné	244
	oprava vodovodní přípojky	1
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost , (SAKO Brno, a.s.)	rozbory odpadních. vod, služby spojené s dodávkou energie	95
	vodné, stočné	3 467
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	vodné, stočné	588
STAREZ - SPORT, a.s.	vodné, stočné	6 166

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Technické sítě Brno, akciová společnost	vodné, stočné	389
	vytyčení kanalizačního řadu	1
Technologický park Brno, a.s.	vodné, stočné	641
Teplárny Brno, a.s.	vodné a stočné	36 934
	měření korelátorem, výkon kanalizačního vozu, energie, výměna mrazem poškozeného vodoměru	14
TB – služby, s.r.o.	vodné a stočné	30
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	opravy vodoměrů-regulace,přezkoušení vodoměrů, ověření kalibrace, náhradní díly, odprodej chemikálií	1 526
Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů, vodoměr BONEGA	998
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů	401
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	opravy vodoměrů-regulace, ověření kalibrace, přezkoušení vodoměrů, vodoměr BONEGA	562
SITA CZ a.s.	vodné, stočné	237
Vírský oblastní vodovod Sdružení měst, obcí svazků obcí	majetková a provozní evidence, přep. prod. čerpadla	73
	vodné, stočné	11
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	504
Centrum experimentálního divadla v Brně, příspěvková organizace	vodné, stočné	95
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	vodné, stočné	527
Chovanek - dětské centrum rodinného typu, příspěvková organizace	vodné, stočné	184
	zhotovení vodovodní přípojky	1
Domov pro seniory Kociánka,příspěvková organizace .	vodné, stočné	882
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	vodné, stočné	278
Domov pro seniory Mikuláškovo nám., příspěvková organizace	vodné, stočné	495
Domov pro seniory Nopova,příspěvková organizace	vodné,stočné	585
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 173
	rozbor odpadních	7
Domov pro seniory Foltýnova, příspěvková organizace	vodné, stočné	756
Domov pro seniory Koniklecová, příspěvková organizace	vodné, stočné	248
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	vodné, stočné	305
Domov pro seniory Podpěrova, příspěvková organizace	vodné, stočné	238
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	vodné, stočné	480
Domov pro seniory Holásecká, příspěvková organizace	vodné, stočné	343
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	161
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	vodné, stočné	236
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8, příspěvková organizace	vodné, stočné	269
Hvězdárna a planetárium Mikoláše Koperníka Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	51
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	vodné, stočné	126
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	71
Lázně města Brna, p. o.	vodné, stočné	1 139
Divadlo Radost, příspěvková organizace	vodné, stočné	109
Mateřská škola Brno, Štolcova 51, příspěvková organizace	vodné, stočné	19
Mateřská škola internátní Brno, Veslařská 256, příspěvková organizace	vodné, stočné	17
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	955
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	546
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 680
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	823
	rekreace Karlov, vytyčení vodovodní sítě	4
Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	348
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	1 449
	výměna mrazem poškozeného vodoměru	4
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	vodné, stočné	257

Osoba	Popis transakce	Částka (tis.Kč)
Úrazová nemocnice v Brně	vodné, stočné	1 537
	rozbor odp. vod	3
Veřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	418
	vytyčení kanalizačního řadu, výměna kulového ventilu, vytyčení vodovodní sítě, zapůjčení hydrant. nástavce	21
Základní a mateřská škola Brno, nám. 28. října 22, příspěvková organizace	vodné, stočné	108
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	vodné, stočné	908

4.3. Krátkodobé závazky

Z transakcí uvedených v bodě 4.1 vyplynuly následující závazky (včetně závazků ve lhůtě splatnosti) k ovládajícím a propojeným osobám k 31.12.2012

Osoba	Výše závazku (tis.Kč)
SUEZ ENVIRONNEMENT, zjednodušená akciová společnost	2 698 (ve splatnosti)

K datu vypracování ovládací zprávy byly závazky ve splatnosti uhrazeny.

4.4. Krátkodobé pohledávky

Z transakcí uvedených v bodě 4.2 vyplynuly následující krátkodobé pohledávky (včetně pohledávek ve lhůtě splatnosti) za ovládajícími a propojenými osobami k 31.12.2012

Osoba	Výše pohledávky (tis.Kč)	
	do splatnosti	po splatnosti
Statutární město Brno	7 057*	108*
Brněnské komunikace a.s.	130	
Dopravní podnik města Brna, a.s.	460*	
JIŽNÍ CENTRUM BRNO, a.s.	13	
Lesy města Brna, a.s.	3	
Pohřební a hřbitovní služby města Brna, a.s.	21	
Spalovna a komunální odpady Brno, akciová společnost, (SAKO Brno, a.s.)	237	
Správa nemovitostí města Brna, státní podnik v likvidaci	39	13*
STAREZ - SPORT, a.s. Brno	247	
Technické sítě Brno, akciová společnost	137	
Technologický park Brno, a.s.	24	
Teplárny Brno, a.s.	2 158	
TB – služby, s.r.o.	1	
Ostravské vodárny a kanalizace a.s.	1	
Vodohospodářská společnost Benešov, s.r.o.	35	38
Šumperská provozní vodohospodářská společnost, a.s.	5	
SITA CZ a.s.	22	
Centrum dětských odborných zdravotnických služeb Brno, příspěvková organizace	46	
Centrum experimentálního divadla v Brně, příspěvková organizace	2	
Centrum sociálních služeb, příspěvková organizace	10	
Domov pro seniory Kosmonautů, příspěvková organizace	18	
Domov pro seniory Mikuláškovo nám., příspěvková organizace	30	
Domov pro seniory Nopova,příspěvková organizace	40	
Domov pro seniory Věstonická, příspěvková organizace	88	
Domov pro seniory Foltýnova, příspěvková organizace	51	
Domov pro seniory Okružní, příspěvková organizace	6	
Domov pro seniory Podpěrova, příspěvková organizace	26	
Domov pro seniory Vychodilova, příspěvková organizace	47	
Dům umění města Brna, příspěvková organizace	3	
Evropská základní škola Brno, Čejkovická 10, příspěvková organizace	20	
Waldorfská základní škola a mateřská škola Brno, Plovdivská 8 příspěvková organizace	10	
Hvězdárna a planetárium Mikoláše Koperníka Brno, příspěvková organizace	2	

Osoba	Výše pohledávky (tis.Kč) do splatnosti	po splatnosti
Knihovna Jiřího Mahena v Brně, příspěvková organizace	11	
Turistické informační centrum města Brna, příspěvková organizace	2	
Lázně města Brna, p. o.	58	
Divadlo Radost, příspěvková organizace	4	
Mateřská škola Brno, Štolcova 51, příspěvková organizace	1	
Městské divadlo Brno, příspěvková organizace	40	
Muzeum města Brna, příspěvková organizace	45	
Nemocnice Milosrdných bratří, příspěvková organizace	127	
Národní divadlo Brno, příspěvková organizace	53	
Sdružení zdravotnických zařízení II Brno, příspěvková organizace	5	
Správa hřbitovů města Brna, příspěvková organizace	74	
Filharmonie Brno, příspěvková organizace	3	
Úrazová nemocnice v Brně	88	
Veřejná zeleň města Brna, příspěvková organizace	4	
Zoologická zahrada města Brna, příspěvková organizace	39	
Základní a mateřská škola Brno, nám. 28. října 22, příspěvková organizace	31	

K datu vypracování ovládací zprávy byly výše uvedené pohledávky uhrazeny. Pohledávky označené „ * " jsou k datu vypracování částečně vyrovnány, zůstatek po splatnosti činí 2 tis.Kč.

5 Jiné právní úkony a opatření

Představenstvu společnosti nejsou známy žádné jiné právní úkony mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami, a to ani takové, které by vedly k uzavření smlouvy s jiným subjektem než s propojenou osobou. Představenstvu společnosti nejsou známa žádná opatření mezi ovládanou osobou a ovládajícími a propojenými osobami ani opatření, která sledují zájmy propojené osoby nebo vychází z jejího popudu.

Důvěrnost informací

Za důvěrné jsou považovány informace a skutečnosti, které jsou součástí obchodního tajemství ovládané, ovládajících a propojených osob a také ty informace, které byly za důvěrné jakoukoli takovou osobou označeny. Dále jsou to veškeré informace z obchodního styku, které by mohly vést samy o sobě nebo v souvislosti s jinými informacemi nebo skutečnostmi k újmě jakékoli z ovládané, ovládajících a propojených osob.

Závěr

S ohledem na prověřené právní vztahy mezi zpracovatelem, ovládajícími a propojenými osobami je zřejmé, že v důsledku smluv, jiných právních úkonů či ostatních opatření uzavřených, učiněných či přijatých zpracovatelem v účetním období 2012 v zájmu nebo na popud jednotlivých ovládajících a propojených osob nevznikla zpracovateli žádná újma.

Tato zpráva byla zpracována statutárním orgánem ovládané osoby společnosti Brněnské vodárny a kanalizace, a.s., schválena představenstvem dne 22.2.2013 , předložena k přezkoumání dozorčí radě a auditorovi, který provádí kontrolu účetní závěrky ve smyslu zvláštního zákona. Tato zpráva bude nedílnou součástí Výroční zprávy ovládané osoby.

MVDr. Vlastimil Žďárský
předseda představenstva